

ב"ה

Deed

העשיה

בהצלחת כל העושים ומעשים בזה,

ובמעשים

% Action

**DOCUMENTING THE REBBE'S INVOLVEMENT
IN EVERY ASPECT OF COLEL CHABAD'S**
fundraising events – and the brachos given to
anyone involved

Rabbi Sholom Duchman in
yechidus with the Rebbe, 23 Adar
5750, as part of Machne Israel's
private audience.



All seven Chabad Rebbeim have led Colel Chabad.

The organization is the oldest continuously operating Jewish charitable institution in the world.

From its earliest days — starting when Colel Chabad was established in 1788 — the organization has provided vital support to the poor and needy in Eretz Yisroel, with the Rebbeim of Chabad deeply involved in sustaining and expanding its efforts.

It started with the Alter Rebbe, who personally raised funds and whose involvement with Colel Chabad is famously linked to his arrest and liberation. It continued throughout every generation after. During each Rebbe's leadership, Colel Chabad was not only supported, it was central. Despite hardship, persecution, and upheaval, the Rebbeim prioritized its success, as documented in countless letters and Sichos.

In 1978, the Rebbe sought "I'harchiv — to expand" the activities of Colel Chabad.

On Friday, 10 Adar I 5738, at 11:25 am, just two days before Rabbi Sholom Duchman's wedding, the Rebbe called him in for a private audience and tasked him with this expansion.

At that time, a dedicated group of Chassidim were overseeing Colel Chabad's activities, among them Rabbi Yehoshua Pinson, a"h, who was deeply involved on a voluntary basis.

The Rebbe wanted them to do more. He wanted to revitalize the institution with new energy, expanding both the on-ground operations in Eretz Yisroel and fundraising efforts around the world.

A major point of
the Rebbe's focus
was the fundraising
events for Colel
Chabad.



As the Rebbe expressed, events were not just about collecting money. When someone shows up in person, they're giving more than just money — they're donating their time and energy to the cause as well.

According to the Rebbe, coming together physically is an essential part of the effort. Today, Colel Chabad holds many annual events: dinners, concerts, parlor meetings, gatherings, and more. All of it rooted in the Rebbe's vision and hands-on involvement.

In addition to encouraging the gatherings, the Rebbe was personally involved in even the smallest details, from programming to scheduling to execution. The Rebbe also spoke about these events at farbrengens, sent "l'chaim" or food, and wrote letters.

We are pleased to present a selection of the Rebbe's correspondence on this topic in honor of the wedding of Miri & Benzion Duchman.

These letters, dated between 1978 and 1991, reflect the Rebbe's care, involvement, and dedication to Colel Chabad's mission and outreach, as well as the brachos given to those who participate in such events.

A special thanks to Hatomim Mendel Duchman for curating this collection of documents.

We thank you for joining us in our simcha. May we merit to share many more happy occasions together, in good health and with peace of mind — especially the ultimate simcha with the coming of Moshiach.

With heartfelt appreciation,

The Duchman & Zajac Families

Design: Mendel Susskind

Special thanks to: Mrs. I Shterna Lazaroff www.shternalazaroff.com

Some photographs have been provided and are used with permission from **Jewish Educational Media, Inc.**

This teshurah is part of an upcoming book on the history of Colel Chabad. If anyone has relevant material or historical documents related to Colel Chabad events over the years, we warmly invite you to share it with us by sending it to history@colelchabad.org.

TABLE OF CONTENTS

8

חשל"ח

5738 - 1978

LETTERS OF PARTICIPATION - IGROS

3 ELUL

14

חשל"ט

5739 - 1979

CORRESPONDENCE AND BLESSINGS - MA'ANOS

9 AV | 25 AV

LETTERS OF PARTICIPATION - IGROS

12 ELUL

26

חש"מ

5740 (1980)

WORDS OF INSPIRATION - SICHOS

SICHAS SHABBOS PARSHAS NITZAVIM-VAYELECH

CORRESPONDENCE AND BLESSINGS - MA'ANOS

19 TEVET | 9 IYAR | 11 IYAR | 25 TAMMUZ | 24 ELUL

LETTERS OF PARTICIPATION - IGROS

18 ELUL

54

חשמ"א

5741 - 1981

WORDS OF INSPIRATION - SICHOS

13 ELUL

CORRESPONDENCE AND BLESSINGS - MA'ANOS

11 MAR-CHESHVAN

LETTERS OF PARTICIPATION - IGROS

12 ELUL

66

חשמ"ב

5742 - 1982

WORDS OF INSPIRATION - SICHOS

SICHAS 23 ELUL, PARSHAS NITZAVIM-VAYELECH,

LETTERS OF PARTICIPATION - IGROS

13 ELUL

72

חשמ"ג

5743 - 1983

WORDS OF INSPIRATION - SICHOS

26 NISSAN

CORRESPONDENCE AND BLESSINGS - MA'ANOS

28 NISSAN | 21 SIVAN | ROSH CHODESH ELUL

86

תשר"מ
5744 - 1984

WORDS OF INSPIRATION - SICHOS

20 KISLEV | 18 ELUL

CORRESPONDENCE AND BLESSINGS - MA'ANOS

28 NISSAN | 21 SIVAN | ROSH CHODESH ELUL | 20 ELUL

100

תשמ"ה
5745 - 1985

LETTERS OF PARTICIPATION - IGROS

19 KISLEV

106

תשמ"ו
5746 - 1986

LETTERS OF PARTICIPATION - IGROS

7 ADAR

112

תשמ"ז
5747 - 1987

CORRESPONDENCE AND BLESSINGS - MA'ANOS

MOTZEI ROSH HASHANAH | 29 ADAR | 10 ELUL | 24 ELUL | 27 ELUL

LETTERS OF PARTICIPATION - IGROS

19 KISLEV | 18 ELUL

140

תשמ"ח
5748 - 1988

CORRESPONDENCE AND BLESSINGS - MA'ANOS

28 CHESHVAN | 10 NISSAN

LETTERS OF PARTICIPATION - IGROS

19 KISLEV

152

תשמ"ט
5749 - 1989

CORRESPONDENCE AND BLESSINGS - MA'ANOS

17 SEVAT

LETTERS OF PARTICIPATION - IGROS

5 TISHREI

162

תש"ן
5750 - 1990

CORRESPONDENCE AND BLESSINGS - MA'ANOS

5 ELUL

LETTERS OF PARTICIPATION - IGROS

15 TEVES | 12 ELUL

174

תשנ"א
5751 - 1991

WORDS OF INSPIRATION - SICHOS

19 SIVAN

LETTERS OF PARTICIPATION - IGROS

15 SIVAN

186

תשנ"ב
5752 - 1992

CORRESPONDENCE AND BLESSINGS - MA'ANOS

18 KISLEV

LETTERS OF PARTICIPATION - IGROS

30 TISHREI | 15 KISLEV



5738 - 1978

LETTERS OF PARTICIPATION - IGROS

3 ELUL



RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON

Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn, N. Y. 11213
493-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן
ליוכאוויטש

770 איסטערן פארקוויי
ברוקלין, נ. י.

ב"ה, ג' אלול, ה'תשל"ח
ברוקלין, נ. י.

ידידינו אנ"ש און אלע אנטיילנעמער
אין דער מלוה-מלכה לטובת
כולל חב"ד - רמבעה"ן
ה' עליהם יחיו

שלום וברכה:

עס האט מיר געפרייט צו באקומען די ידיעה וועגן דער מלוה-מלכה
לטובת כולל חב"ד - רמבעה"ן דעם קומענדיגען מוצאי שבת קדש פ'
שופטים, ז' אלול, הבע"ל.

די וויכטיקייט פון דער זאך איז דאך אודאי איבעריג צו אונסער-
שטרייכן פאר אנ"ש און פאר די וועלכע זיינען באקאנט מיט דער ארבעט
פון כולל חב"ד בירושלים עיה"ק ת"ו. אויך איז באקאנט ווי טייער
דער ענין איז געווען בא רבותינו נשיאינו, נשיאי הכולל אין אלע
דורות, אנהויבנדיג פון דעם מייסד הכולל, דער אלטער רבי.

אבער אין איינקלאנג מיט דעם מאמר חכמינו ז"ל "אין מזרזין אלא
למזרזין", וועל איך דא דערמאנען נאכאמאל דעם הארציגען רוף וואס
כ"ק סו"ח אדמו"ר האט ארויסגעגעבן קורץ פאר זיין הסתלקות, וזלה"ק:

כל אחד ואחד מאנ"ש, עליו התורה לזכור בכל עת ובכל שעה כי מצות
צדקה הרמבעה"ן שאנו מצווים למ"פ כ"ק רבותינו הקדושים צוקללה"ה
נבג"מ זי"ע היא חובת גברא של כל איש ואשה, והיא נוהגת בכל
מקום ובכל זמן וקבועה לדורות. ואף ברכות הקדש המיועדות מפי
כ"ק רבוה"ק צוקללה"ה נבג"מ זי"ע לכל מחזיקי הצדקה המקודשת
הזאת, קבועה וקיימת לנצח.

און אויב די דאזיגע פארפליכטונג איז אין קראפט א גאנץ יאר,
על אחת כמה וכמה אין די טעג פון אלול, וואס דעמאלט איז די צייט
פון "מלך בשדה", ווי ס'איז באוואוסט די דערקלערונג פון דעם
אלטן רבי'ן וועגן דער באדייטונג און שעת-כושר פון די דאזיגע
טעג (לקו"ת, ראה, לב),

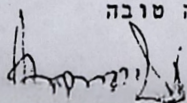
און בפרט ווי ער דערקלערט דארט (פריער) די וויכטיקייט פון
צדקה אין די דאזיגע טעג און פירט אויס: "ולכן מבואר בדברי
רז"ל שצריך להרבות בצדקה מראש-חודש אלול" (שם, שם, כה, ב.).

דער גרויסער זכות פון דער דאזיגער "צדקה מקודשת" וועט זיכער
מעורר זיין חסדים עליונים און ממשיך זיין פאר יעדן איינעם און
איינע ובני-ביתם שיחיו א שפע ברכות און וועט נאכמער מוסיף זיין
אין דער כתיבה וחתימה טובה צום נייעם יאר הבאה עלינו ועלכל
ישראל לטובה.

בכבוד ובברכת כתיבה וחתימה טובה

לשנה טובה ומתוקה

בגשמיות וברוחניות גם יחד



The first Colel Chabad fundraising event

Rabbi Duchman was in Eretz Yisroel during this period and planned the first event remotely. The correspondence with the Rebbe regarding this event was conducted by Rabbi Yehoshua Pinson, a”h.

As a means of participation, the Rebbe sent a letter “To all the participants in the annual melaveh malka gathering on behalf of Colel Chabad.” The letter was read at the event.

Uniquely, in this letter, the Rebbe used the term “ידינו אנ”ש” — our dear Anash,” a strong expression of endearment that we do not see the Rebbe use often.

3 Elul
5738 (1978)

11

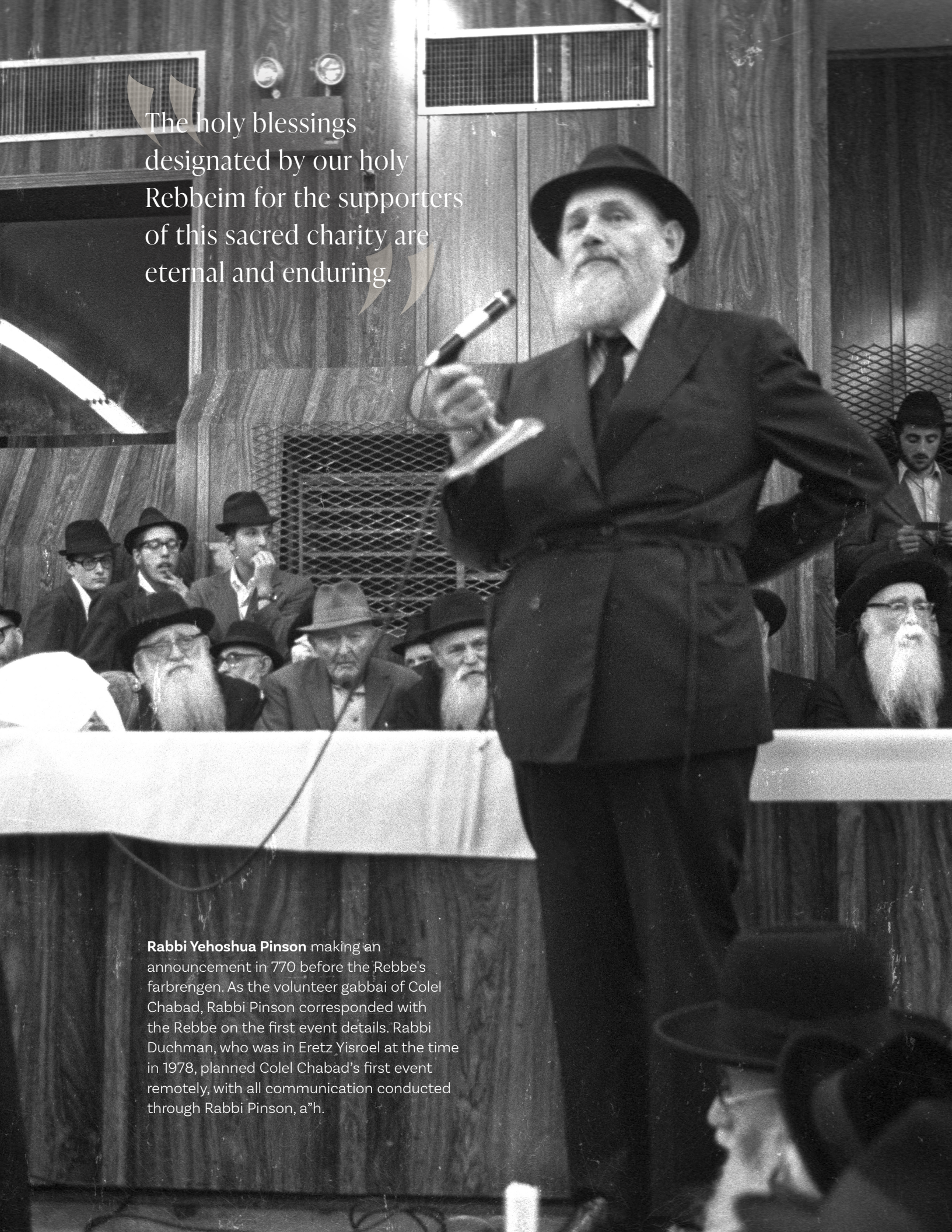
By the grace of G-d
3 Elul 5738
Brooklyn, New York.

To our dear Anash, and all the participants
in the melaveh malka in support of Colel
Chabad — Reb Meir Baal Hanes,
May G-d bless them with life,

Greetings and blessings,


It gave me great pleasure to receive the news about the upcoming melaveh malka, to be held on the 7th of Elul, G-d willing, in support of Colel Chabad — Reb Meir Baal Hanes, this coming Motzei Shabbos Kodesh, Parshas Shoftim.

The importance of this cause surely needs no additional emphasis for members of Anash and for those who are familiar with the work of Colel Chabad in the holy city of Jerusalem, may it be rebuilt and reestablished speedily.



The holy blessings
designated by our holy
Rebbeim for the supporters
of this sacred charity are
eternal and enduring.

Rabbi Yehoshua Pinson making an announcement in 770 before the Rebbe's farbrengen. As the volunteer gabbai of Colel Chabad, Rabbi Pinson corresponded with the Rebbe on the first event details. Rabbi Duchman, who was in Eretz Yisroel at the time in 1978, planned Colel Chabad's first event remotely, with all communication conducted through Rabbi Pinson, a"h.



It is also well known how precious this matter was to our Rebbeim, the leaders of the Colel throughout all generations, beginning with the founder of the Colel, the Alter Rebbe.

Nevertheless, in the spirit of our Sages' saying, "We encourage only those who are already eager," I will mention again the heartfelt call issued by the Previous Rebbe in a publication he released shortly before his passing. To quote:

"Each and every member of Anash has the obligation to constantly remember that the mitzvah of giving tzedakah to Reb Meir Baal Hanes is a command from our holy Rebbeim, of righteous and blessed memory. It is a personal obligation for every man and woman; it applies in all places and at all times, and it is a lasting obligation for all generations. Even the holy blessings designated by our holy Rebbeim for the supporters of this sacred charity are eternal and enduring."

And if this obligation is in effect all year round, how much more so during the days of Elul, when "the King is in the field," as is well known from the explanation of the Alter Rebbe in Likkutei Torah, Re'eh, about the unique opportunity and significance of these days.

The Alter Rebbe explains there (earlier in the discourse) the great importance of charity during this time, concluding:

"Therefore, the Sages state that one must increase in giving charity from the beginning of the month of Elul" (Likkutei Torah, *ibid.*, 25b).

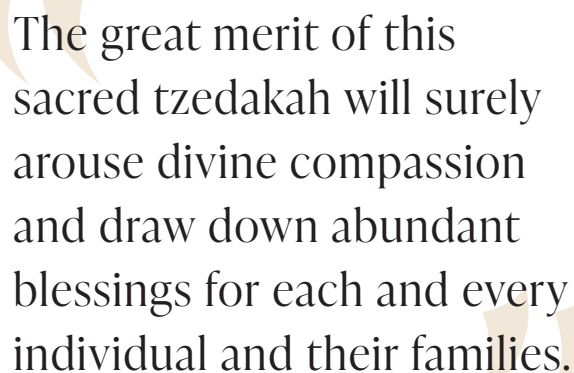
The great merit of this sacred tzedakah will surely arouse Divine compassion and draw down abundant blessings for each and every individual and their families — may they live — bringing even greater merit toward being written and sealed for a good and sweet new year, for us and all of Israel, for the good.

With respect and blessings for a kesivah vachasimah tovah, for a good and sweet year, in both material and spiritual matters.

[The Rebbe's holy signature]

3 Elul
5738 (1978)

13



The great merit of this
sacred tzedakah will surely
arouse divine compassion
and draw down abundant
blessings for each and every
individual and their families.



5739 - 1979

CORRESPONDENCE AND BLESSINGS - MA'ANOS

9 AV | 25 AV

LETTERS OF PARTICIPATION - IGROS

12 ELUL



ב"ה

כולל חב"ד : colel chabad

of Rabbi MEIR BAAL HANES' charities, in the Holy Land

לדעת רבי מאיר בעל הנס



בנשיאות כ"ק אדמו"ר רבי מנחם מענדל שניאורסאהן שליט"א חלוצאווטש

נוסד בשנת תקמ"ח
ע"י קדש הקדשים
כ"ק רבנו הגדול
מרו אדמו"ר הזקן
נבג"מ זיע"א

ט" באב וזשל"ט

כ"ק אדמו"ר שליט"א

בזה הננו להודיע לכ"ק אדמו"ר שליט"א

שהמלוה מלכה שנתיית לטובת כולל חב"ד בדעתינו

אי"ה לקבוע על מוצש"ק פ" כי תבוא אור ליום י"ז

אלול הבעל"ט ואנו מבקשים את דעת וברכת כ"ק

אדמו"ר שליט"א בזה.

הרב י. פפנסון

שלום הלוי דוכמאן

תשובה כי אג' אג'ה'פ

רחוב עין-יעקב 13, ירושלים • ת.ד. 5108 • טל. 285788

13, EIN YA'AKOV STREET, JERUSALEM, ISRAEL • P.O.B. 5108 • PHONE 285788

The second-ever Colel Chabad event

A letter from Rabbi Yehoshua Pinson and Rabbi Sholom Duchman on 9 Av 5739 to the Rebbe about the planning of the second Colel Chabad event.

The Rebbe responded, "אזכיר על הציין" – I will mention this at the Ohel (of the Previous Rebbe)."

9 AV
5739 (1979)

To the Rebbe, shlita,

We hereby inform the Rebbe, shlita, that the annual melaveh malka in support of Colel Chabad is, G-d willing, planned for Motzei Shabbos Parshas Ki Savo, the eve of the 17th of Elul, may it come upon us for good.

We seek the Rebbe's guidance and blessing for this event.

Rabbi Y. Pinson

Sholom Halevi Duchman

17

פרייטאג, אויגוסט 31, 1979

אָלגעמיינער זשורנאַל

שמשון פערל
מעקסיקאנער
יד און א

משה קראה. פריידיגע
דער מורח באַנק אין ניו
האָט סאַריגע וואָך אַנאַנסיר
שמשון פערלמאַן, אַ פירער
דער אידישער געמיינדע
מעקסיקא אין באַשטימט
רען צום באַראַטונגס ראַ
דער מורח באַנק. משה
האָט אויסגעדרוקט די האַנט
אַז די אַנשליסטונג פון
פערלמאַן אין דער פירער
פון דער מורח באַנק וועט
ספירירען און בייטראַגע
וויסערדיקען וואַקס און
וויקלונג פון דער מורח
די מורח באַנק אין ניו

בולל חב"ד רבי מאיר בערל הנם ירושלים
נתייבד בשנת תשמ"ה ע"י מרן אדמו"ר הזקן בעל התניא וחשו"ע
לאדעס אלע ידידים און פריינד צו דער
יערליכער מלוה מלכה
וואָס וועט פאַרקומען אי"ה
מוצאי"ק פ' כי חמא, ט"ז אלול, תשל"ט (סעצטעמבער 8 1979)
אין דעם נייעם האל פון קראון הייטס
531 עמפייער בולווערד, צווישען ברוקלין און קינגסטאָן עוועניו
גאָסט-רעדנער:
טשערמאַן:



פראפ. בראנאווער
גרויסער וויסענשאַפטסטאָן און באַפרייטער „אסיר
ציון" וועלכער איז היינט איינער פון די וויכטיגסטע
פירער פון די רוסישע אידען אין ישראל.

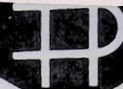


דורב ר' אברהם פרש
באוואוסטער חב"ד עסקן און לאַנג יאָרעגער עמוד
התווך פון כולל חב"ד נאָך פון די צייטען ווע ער
האָט געלעבט אין ירושלים

ער-גאָסט פון דער מלוה מלכה וועט זיין
דער ליובאַוויטשער ישיבה אין פוילן, גרויסער פריינד
און שטיצער פון חסי אַרבעט פון כולל חב"ד
וועלכער איז ערשט צוריקגעקומען פון אַ באַזוך אין
ארץ ישראל.

ר' נחום פרעגער
די ברייט פאַרצווייגטע אַרבייט פון כולל חב"ד אויף די געביטן פון תורה און חסד פאַרדינט און
פאַרערשט די פולסטע הילף פון יעדן אידען.

כולל חב"ד * colel chabad



בנשיאות כ"ק אדמו"ר רבי מנחם מענדל שניאורסאהן שליט"א מליובאוויטש

נוסד בשנת תקמ"ח
ע"י קדש הקדשים
כ"ק רבנו הגדול
מרת אדמו"ר הזקן
נבני"מ זיע"א

כ"ה מנ"א תשל"ט

כ"ה מנ"א תשל"ט !!

כ"ק אדמו"ר שליט"א

הננו בזה להודיע לכ"ק אדמו"ר שליט"א מהנעשה לע"ע בקשר
להכנת המלוה מלכה לטובת הכולל אשר תחזיקים אי"ה במוצש"ק פר' חבוא
ט"ז אלול.

דברנו עם ר' אברהם פרשן מטרונטו, שהוא יהי' היו"ר של המל"מ א"ה
כדאשתקד והוא הסכים לזה, לא דברנו איתו בקשר לסכום כמה שינדב
אבל אנו מקווים שזה יהי' לא פחות מהשנה שעברה שנדב \$5,000.
גם סדרנו עם אצא מספר אנשים שהם יהיו ספאנסארט, ז.א. אלה
שינדבו לא פחות מ\$500 להכולל.

בדבר אורח הכבוד עומדים אנו בקשר עם ר' נחום פרעגער הנ"ל
כבר הסכים להיות מראשי המתעסקים בהמלוה מלכה, אבל לא אצא סוכמנו
איתו על אורח כבוד היות שהי' בדעתינו מי שהוא אחר וזה לא עלתה
בידינו לע"ע, ובהזירתו מארה"ק נקוה שיסתדר העניין.
בדבר נואם אורח התקשרנו עם ר' ירמי' ברנובר והוא הסכים
לזה.

מתחילה הי' בדעתינו לעשות המל"מ בהאולם ע"י 667 איסטערן
פארקוויי, כעת נחברר לנו שלא מכבר עומד תח"י אנ"ש אולם בעמפפיייר
בלוד. בין קינגסטאן וברוקלין עוו. ואנו חושבים שאולי כדאי לעשות
המל"מ שם בדבר החידוש בזה, וצד השלילה בזה הוא שהאולם הוא גדול
המאוד ונצטרך לעשות מחיצה שם, ואנו שואלים בזה את עצת וברכת

כ"ק אדמו"ר שליט"א בזה.

רחוב עין-יעקב 13, ירושלים • ת.ד. 5108 • טל. 285788

13, EIN YA'AKOV STREET, JERUSALEM, ISRAEL • P.O.B. 5108 • PHONE 285788

A letter from Rabbi Sholom Duchman to the Rebbe with an update on the plans for the second event.

The Rebbe's secretary annotated the Rebbe's responses.

Where Rabbi Duchman wrote, "We spoke with Rabbi Avraham Parshan of Toronto, who will again serve as chairman of the melaveh malka," the Rebbe added, "ונכון...אף, שהוא – it is proper...even though he served as chairman last year."

"כנראה השאיפה כדאשתקד!! – it seems your aspiration is as last year."

"A year later, you should have bigger expectations," the Rebbe was instructing. This two-word response (and double exclamation points) guides Colel Chabad to this day. Whenever planning an event, the team reminds itself, "כנראה, השאיפה" – they need to think bigger and broader than the year before.

Rabbi Duchman also wrote that they were concerned about using a certain hall because it was very large, perhaps too large; the Rebbe responded, "ולכן קדימה" – the fact that it is so big is a reason to prioritize it.

The Rebbe ended with "אזכיר על הציין" – I will mention this at the Ohel (of the Previous Rebbe)."

25 AV
5739 (1979)

19

25 Av 5739

To the Rebbe, shlita,

We hereby notify the Rebbe, shlita, of the current status regarding the preparation of the melaveh malka event in support of the Colel, which is, with G-d's help, set to take place on Motzei Shabbos Parshas Ki Savo, the 16th of Elul.

We spoke with Rabbi Avraham Parshan of Toronto, who will again serve as chairman of the melaveh malka, as he did last year, and he agreed to this. We have not yet discussed with him the amount he will donate, but we hope it will be no less than last year's contribution of \$5,000 [~\$22,000 today].

We have also arranged for a number of individuals who will serve as sponsors — that is, donors contributing no less than \$500 [~\$2,200 today]



In the larger hall on Empire Blvd
Right to left:
**Reb Yisroel Duchman, Rabbi Shlomo
 Aron Kazarnovsky, Professor Branover,
 Avraham Parshan, Nochum Prager, Shia
 Pinson, Rabbi Yitzchok D. Ushpal**
*Around the front table: Rabbi Dovid Raskin,
 Rabbi Mordechai Mentlik, Rabbi Yosef
 Weinberg*



A photograph showing a group of men seated at a table. In the foreground, a man with a dark beard and a dark jacket is looking towards the camera. To his right, another man with a dark beard and a dark jacket is looking towards the camera. In the background, a man with a dark beard and a dark jacket is looking towards the camera. The setting appears to be indoors, possibly a hall or a large room, with wooden paneling on the walls. The lighting is somewhat dim, and the overall atmosphere is serious and focused.

Professor Branover seated moments before the Rebbe's Farbrengen, 17 Elul 5739, alongside his dear friend **Reb Yisroel Duchman** a"h — grandfather of the Chosson — just one night after the Colel Chabad Melaveh Malkah, where Professor Branover was the guest speaker.

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON

Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn, N. Y. 11213
493-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן

ליובאוויטש

770 איסטערן פארקוויי

ברוקלין, נ.י.

ב"ה, יום השלישי, שהוכפל בו כי טוב, **י"ב** תבוא
י"ב אלול, ה'תשל"ט
ברוקלין, נ.י.

לכל המשתתפים במסיבת מלוה מלכה השנתית
למען כולל חב"ד באה"ק תובב"א

ה' עליהם יחיו

שלום וברכה!

בנועם קבלתי הידיעה על דבר מסיבת המלוה המלכה השנתית למען כולל
חב"ד באה"ק ת"ו במוצ"ש פ' תבא. ויהי רצון שתהי' בשעה טובה ומוצלחת
בכל הפרטים.

ולמותר להאריך בגודל ענין צדקת ארץ ישראל בכלל, וכולל חב"ד בפרט,
אשר הפליגו בזה גדולי ישראל בכל הדורות, ובמיוחד מייסד כולל חב"ד רבנו
החן ואחריו ממלאי מקומו, רבחנו נשיאינו בכל דור ועד לנשיא דורנו כ"ק
מו"ח אדמו"ר.

אבל על פי מאמר חכמינו ז"ל מזרזין בשעת מעשה, באחי במכתבי זה לזרז
למזורזין ולעוררם ביתר שאת להשתתף בנדיבות לב וביד פתוחה במפעל נעלה
זה, בכדי לאפשר הרחבת הפעולות של כולל חב"ד באה"ק ת"ו כהנה וכהנה.

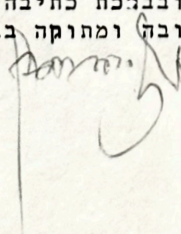
והרי נרמז זה גם בפרשת השבוע דנן, וכשמה: **"תבוא"** אל הארץ אשר ה'
אלקין נותן לך נחלה וירשת וישבת בה". שהרי תכלית כולל חב"ד מאז הווסדו
היא ירושת הארץ וישוב הארץ, "ארץ אשר גו' תמיד עיני ה' אלקיך בה מרשית
השנה ועד אחרית שנה", התנחלות כפשוטה ובפרט על ידי יגדיל תורה ויאדיר
ומצותי,

וכמודגש בכמה מקומות אשר ירושת הארץ וישובה קשורים שמאחדים עם לימוד
התורה וקיום המצוות, כיאות בפלטריין של מלך. ומקרא מלא דבר הכתוב: "אם
בחוקותי תלכו (שתהיו עמלים בתורה) ואת מצותי תשמרו ועשיתם אותם ונתתי
גו' וישבתם לבטח בארצכם ונתתי שלום בארץ גו'".

ויהי רצון אשר תרומתם הכי נדיבה של תןמכי ומחזיקי כולל חב"ד תזרז
ותחיש עוד יותר קיום היעוד בהמשך הכתוב - ונתתי משכני בתוכם - מקדש
(אד' כוננו ידך) ושכנתי בתוכם,

בקרב ממש בביאת משיח צדקנו.

בכבוד ובברכה כתיבה וחתימה טובה
לשנה טובה ומתוקה בגשמיות וברוחניות
גם יחד



to the Colel.

Regarding the guest of honor, we are in contact with Reb Nochum Preger, who has already agreed to be one of the leading organizers of the event. However, we have not yet finalized with him regarding being the guest of honor, as we initially intended someone else for this role and this has not materialized to date. We hope to finalize this matter upon his return from the Holy Land.

For the guest speaker, we contacted Reb Yirmiyahu Branover, and he agreed.

Initially, our plan was to hold the melaveh malka in the hall at 667 Eastern Parkway, but we have recently learned that our community now has use of a hall on Empire Boulevard, between Kingston and Brooklyn Avenues. We are considering hosting the event there due to the novelty of the location. However, the drawback is that the hall is very large, and we would need to set up a partition. We are therefore requesting the Rebbe's advice and blessing on this matter.

As a means of participation, the Rebbe sent a letter to "To all the participants in the annual melaveh malka gathering on behalf of Colel Chabad." The letter was read at the event.

12 ELUL
5739 (1979)

23

By the grace of G-d
Tuesday, double Ki Tov Parshas Ki Savo
12 Elul 5739
Brooklyn, New York

To all the participants in the annual melaveh malka gathering on behalf of Colel Chabad in the Holy Land — may it be built and established
May G-d be upon them and grant them life.

Greetings and blessings!

With pleasure, I received the news about the upcoming melaveh malka event on behalf of Colel Chabad in the Holy Land, which will take place on the Motzei Shabbos following Parshas Ki Savo. May it take place at an auspicious and successful time, down to the last detail.

There is no need to elaborate on the greatness of supporting charitable



Guest Speaker - **Professor Branover**



**Rabbi Shlomo Aron
Kazarnovsky**

causes in the Holy Land in general, and Colel Chabad in particular — a matter which has been greatly emphasized by the great sages of Israel throughout the generations, especially the founder of Colel Chabad, the Alter Rebbe, and those who succeeded him, culminating in the leaders of our generation, including my revered father-in-law, the Rebbe.

However, following the principle of our Sages, “the zealous are spurred on at the moment of action,” I write this letter to further encourage and inspire even those already enthusiastic to participate with generous hearts and open hands in this noble undertaking, to allow for the continued expansion of Colel Chabad’s activities in the Holy Land.

This is also hinted at in this week's Torah portion, as expressed in its name: “You shall come to the Land which the L-rd your G-d is giving you as an inheritance, and you shall possess it and settle in it.” From its inception, the mission of Colel Chabad has been to support the inheritance and settlement of the Land — “a land that the eyes of the L-rd your G-d are upon it from the beginning of the year to the end of the year” — in a very real, literal sense, particularly through strengthening Torah and mitzvah observance there.

It is emphasized in many sources that inheriting and settling the Land is intrinsically connected to, and dependent upon, Torah study and mitzvah observance, as befitting the palace of the King. As the verse clearly states: “If you follow My statutes [meaning, labor in Torah] and observe My commandments and perform them...you shall dwell securely in your land. And I shall place peace in the land...”

May it be G-d’s will that the generous contributions of the supporters and sustainers of Colel Chabad will further hasten the fulfillment of the continuation of that verse: “And I shall place My sanctuary among you...” — a Temple established by Your hands, “And I shall dwell among them.”

Soon and truly, with the coming of our righteous Moshiach.

With honor and blessings for a good and sweet year, materially and spiritually combined.

[The Rebbe’s holy signature]

I write this letter to further encourage and inspire even those already enthusiastic to participate with generous hearts and open hands in this noble undertaking, to allow for the continued expansion of Colel Chabad’s activities in the Holy Land.

12 ELUL
5739 (1979)

25



5740 (1980)

WORDS OF INSPIRATION - SICHOS

SICHAS SHABBOS PARSHAS NITZAVIM-VAYELECH

CORRESPONDENCE AND BLESSINGS - MA'ANOS

19 TEVET | 9 IYAR | 11 IYAR | 25 TAMMUZ | 24 ELUL

LETTERS OF PARTICIPATION - IGROS

18 ELUL

הש"מ

י"ט טבת חש"מ

כ"ק אדמו"ר שליט"א

הנני להודיע לכ"ק אדמו"ר שליט"א שמחר בערב תתקיים המסיבה
לטובת כולל חב"ד בביתו של ר' אברהם אהרון רובאשקין.

שלחנו הזמנות לכחמישים איש אשר רובם הם ידידים של ר' א"א
ולאו דוקא שהם מאנ"ש ואדרבא בעיקר הם לא מאנ"ש, אבל רובם ככולם
הם אנשים עשירים.

כמו"כ טלפן ר' א"א להרבה מהמזמנים לבקש מהם עוה"פ
ולעודדם וכו' שיבואו וישתתפו וכו', והרבה הבטיחו שיבואו, כמו"כ
דיברתי עם מר וואסער, והוא ג"כ אמר לי שיצלצל לכמה אנשים שהיו
מזמנים לעוררם שיבואו.

ובכן הנני מבקש את ברכת כ"ק אדמו"ר שליט"א שיהי' כהנ"ל
בהצלחה ושהיו השתתפות גדולה וכו' ושנצליח לגייס סכום הגון וכו'
ושהי' הכל באופן של "לכתחילה אריבער".

בהזדמנות זו הנני מבקש את ברכת כ"ק אדמו"ר שליט"א עבור
חותנו של ר' א"א, חיים יהודה ליב בן איטא שיהי' לו רפו"ש
בקרוב.

שלום בן רחל הלוי
דוכמאן

תשובה כ"ק אדמו"ר שליט"א: אזכיר על הציון

After those early years, the frequency of events grew

A letter from Rabbi Sholom Duchman on 19 Tevet 5740 to the Rebbe about an upcoming parlor meeting at the home of Reb Avraham Aharon Rubashkin,

The Rebbe responded, “אזכיר על הציון – I will mention this at the Ohel (of the Previous Rebbe).”

19 TEVET
5740 (1980)

29

To the Rebbe, shlita,

I hereby inform the Rebbe, shlita, that tomorrow evening the fundraiser event for Colel Chabad will be held at the home of Reb Avraham Aharon Rubashkin.

We sent invitations to about fifty people, most of whom are friends of Reb A. A. They are not necessarily from Anash, and, in fact, most are not. However, nearly all are wealthy individuals.

Reb A. A. also called many of the invitees to encourage them to come and participate, and many have promised they will attend. I also spoke with Mr. Wasser, who said he would call some of the invitees as well to remind and encourage them to come.

Therefore, I request the blessing of the Rebbe, shlita, that this event be very successful, with significant participation, that we succeed in raising a respectable amount, and that everything proceeds lechatchila ariber.

On this occasion, I also request the Rebbe's blessing for Reb A. A.'s son-in-law, Chaim Yehuda Leib ben Ita, for a speedy recovery.

Sholom ben Rochel Halevi Duchman

עש"ק אחו"ק חש"ם

כ"ק אדמו"ר שליט"א

הנני להודיע לכ"ק אדמו"ר שליט"א שנגמרה כל ההכנות להברעקפעסט
אשר תתקיים אי"ה ביום ראשון הבעל"ט בבעל הארבאר לטובת כולל
חב"ד בביהכנ"ס אוהב צדק.

הגאסט רעדנער (במקום הרב ריסקין) יהי' אי"ה ר' אברהם שם-טוב
מפילידעלפיע.

והנני אנו מבקשים את ברכת כ"ק אדמו"ר שליט"א שיהי' הכל בהצלחה
ושנצליח למשוך עולם וכו' ושינדבו בנדיבות וכו' ושהכל ילך
כפי רצון כ"ק אדמו"ר שליט"א

שלום בן רחל הלוי
דוכמאן

2165 3-24

A letter from Rabbi Sholom Duchman on 9 Iyar, Erev Shabbos Kodesh Acharei-Kedoshim, 5740, to the Rebbe about an upcoming event in Belle Harbor, New York. The event later moved to the Five Towns, and it continues every year until today.

The Rebbe responded, “אזכיר על הציון” – I will mention this at the Ohel (of the Previous Rebbe).”

9 Iyar, Erev Shabbos Kodesh Acharei-Kedoshim, 5740 (1980)

To the Rebbe, shlita,

I hereby notify the Rebbe, shlita, that all preparations have been completed for the breakfast event, which, G-d willing, will take place this coming Sunday in Belle Harbor, for the benefit of Colel Chabad, at the Ohav Tzedek synagogue.

The guest speaker (in place of Rabbi Riskin) will be, G-d willing, Rabbi Avraham Shemtov from Philadelphia.

We hereby request the blessing of the Rebbe, shlita, that everything should be successful, that we should be able to attract a crowd, that people should donate generously, and that everything should go according to the will of the Rebbe.

Sholom ben Rochel Halevi Duchman

9 IYAR
5740 (1980)

י"א תשרי תש"ם

כ"ק אדמו"ר שליט"א

הנני לדווח לכ"ק אדמו"ר שליט"א אודות הברעקפעסט שהתקיים היום
בבוקר בביהכ"נ אוהב צדק בבעל הארבאר לטובת הכולל.
בהברעקפעסט השתתפו כשמונים איש וכעשרה נשים בתחילה דיבר מר בראופמאן
הפרעזידענט בהביכנ"ס והוא קיבל את העם בברכה ואמר אשר זהו כבוד להביכנ"ס
אשר אצלם מתקיים מסיבה כזה וכו'.

אחרי"ז דיבר דר. בערי הטשערמאן והוא דיבר על הפעילות של הכולל
וההסטוריה של הכולל וכו' גם דיבר על השליחות שלנו בפפת ובירושלים וכו'.
וגם אודות מה שדיבר כ"ק אדמו"ר שליט"א בנוגע להשיכון החדש וכו' גם בכלל
על הפעולות של הכולל וכו' בחסד.

אחרי"ז דיבר ר' אברהם שם-טוב דיבר על העניין שכל אחד מישראל הוא
"לאביעסט" וכו' וענינו הוא להפיץ יהדות וכו' ודבר ה', דיבר על אצל
ע"ז אשר בזמנינו מחפשים הדרכה וכו' והמנהיגים אינם מדברים על הענינים
אשר עומדים על סדר היום מצד פחד וכו' ובכלל מצב העולם ומצב היהדות הוא
אשר מחפשים הדרכה ואור וכו', וב"ה אשר בזמנינו יש כ"ק אדמו"ר שליט"א
אשר הוא כן המנהיג ומדבר על מי יהודי וכו' ועל השטחים וכו' (דיבר
בארוכה אודות הפס"ד בשו"ע וכו') ואמר אשר כעת בזמנינו יש לנו ההזדמנות
לייקר זה שניתן לנו במשך הדורות שקדמו לנו (תורה ויהדות וכו') ובזמנינו
אנחנו יכולים להוסיף ולהמשיך לחזק היהדות וכו' או ח"ו דיבר
על פעילות הכולל בעזרה רוחניות וכו' ושהכולל צריך עזרה וכו'.

אחרי"ז דיבר הרב ריינער שהוא המרי' דאחרי' הוא דיבר על הגדלות
של ליובאוויטש הוא אמר שהי' באוסטרלי' לפני שנתיים וראה מצב היהדות שם
ואמר שמבלי ליובאוויטש ח"ו לא הי' שום יהדות לא במעלבורן ח"ו ולא
בסידני, הוא אמר שזה לא עוד מוסד וכו' אלא מוסד עקרי ביהדות וכו'.
ועל הענין של אהבת ישראל וכו' ולבסוף עשה המגבית לטובת הכולל.
בכלל הצלחנו לגייס משם כששת אלפים דולר, הי' שנתנו \$500
ו\$250 כמה נתנו מאה דולר כמה חמישים וכו' וכו'.

A letter from Rabbi Sholom Duchman to the Rebbe on 11 Iyar 5740, following the event in Belle Harbor, New York.

The Rebbe responded, "נתקבל ותשואות חן ודבר בעיתו- בסמיכות – לל"ג יום שמחתו דרשב"י – אזכיר על הציון

I received the good news, at an appropriate time, around Lag B'Omer, which is the Rashbi's day." The Rebbe concluded, "אזכיר על הציון – I will mention this at the Ohel (of the Previous Rebbe)."

11 Iyar 5740

To the Rebbe, shlita,

I hereby report to the Rebbe, shlita, about the breakfast that took place this morning at the Ohav Tzedek synagogue in Belle Harbor in support of the Colel.

Approximately eighty men and about ten women participated in the breakfast. First, Mr. Brafman, the synagogue president, spoke. He welcomed everyone warmly and said that it is an honor for the synagogue to host such an event, etc.

Afterward, Dr. Berry, the chairman, spoke about the activities of the Colel and its history, etc. He also spoke about our mission in Tzfat and Jerusalem and about what the Rebbe, shlita, has said regarding the new housing project, etc., and in general about the Colel's acts of kindness.

Then Rabbi Avraham Shemtov spoke about how every Jew is an "advocate," etc., and how our mission is to spread Yiddishkeit and the word of G-d. He spoke about the current need for guidance, and how today's leaders do not speak about the critical issues out of fear, etc. He discussed how the state of the world and of Yiddishkeit is such that people are searching for guidance and light. Thank G-d that in our times, we have the Rebbe, who is a true leader and speaks out about "Who is a Jew?" and "[against giving away] the territories [in Israel]," etc. (He elaborated at length on the halachic ruling in Shulchan Aruch, etc.) He said that today we have the opportunity to value what was passed down to us through generations (Torah, Yiddishkeit, etc.), and in our times we can continue to strengthen Yiddishkeit — or, G-d forbid, the opposite. He also spoke about the Colel's efforts in spiritual support and how the Colel needs help, etc.

Afterward, Rabbi Reiner, the local rabbi, spoke about the greatness of

11 IYAR
5740 (1980)

33

באפן כלדי נראה שהמטיבה הי' בהצלחה וכנראה שהי' קידוש ליובאוויטש
וכו'.

והנני מבקש את ברכת כ"ק אדמו"ר שליט"א להצלחה וכו'.

שלום בן רחל הלוי
דוכמאן

תשובה כק' אצ"ל: נח' ומה' וקרו קציעו
בסמיכות אלל' יום שמיני נוסף:
אצ"ל

Lubavitch. He said he had been in Australia two years ago and saw the state of Yiddishkeit there. He said that without Lubavitch, G-d forbid, there would be no Yiddishkeit at all in Melbourne or Sydney. He emphasized that Lubavitch is not just another institution but a central institution in Yiddishkeit. He spoke about ahavas Yisrael, etc., and at the end, he led the fundraising appeal for the Colel.

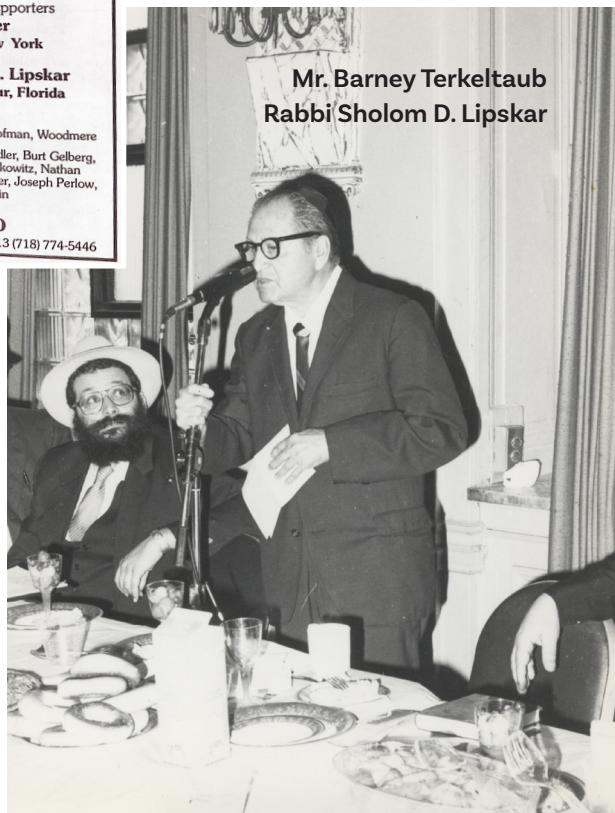
In total, we managed to raise about \$6,000 there [~\$23,500 today], with some giving \$500 [~\$2,200 today].

It seems that the event was a success and a kiddush Lubavitch, etc.

We request the Rebbe's brachah for success, etc.

Sholom ben Rochel Halevi Duchman

COLEL CHABAD—LUBAVITCH
 Charities of Rabbi Meir Baal Hanes in ERETZ YISROEL
 announces it's 7th annual
Five Towns Breakfast
 dedicated to the memory of our late beloved
Mr. Mordechai Majerowitz O.B.M.
 the initiator of this event
 to take place, G-d willing, on
Sunday, June 3, 1990
10 Sivan 5750 10:00 a.m.
 at the home of our dear friends and supporters
Miriam and Morton Kriger
333 Ocean Avenue, Lawrence, New York
Guest Speaker: Rabbi Sholom D. Lipskar
Spiritual Leader, The Shul, Bal Harbour, Florida
 Chairman: Dr. Richard Berry
 Co-Chairmen: Robert Gluck, Cedarhurst Martin Kofman, Woodmere
 Committee: Jacob Ackerman, Zane Alpert, David Fiedler, Burt Gelberg,
 George Gluck, Ivan Gluck, Jack Gluck, Sandy Herskowitz, Nathan
 Kaufman, Joel Martz, Martin Oliner, Samuel Ottensoser, Joseph Perlow,
 Nachman Rosenfeld, Moishe Weinstein
R.S.V.P. (516) 239-6790
 Colel Chabad, 806 Eastern Parkway, Brooklyn, NY 11213 (718) 774-5446



11 IYAR
 5740 (1980)

35

COLEL CHABAD/ISRAEL

of Rabbi Meir Baal HaSes charities in the Holy Land
under the auspices of the Lubavitcher Rebbe, Rabbi Menachem M. Schneerson shlit'a

כולל חב"ד

בארץ הקודש ת"ו לצדקת רבי מאיר בעל הנס

784 Eastern Parkway Brooklyn, NY 11213 (212) 774-5446

Executive Committee

Rabbi Y.S. Zevin Z"l past chairman

Rabbi L. Nares

Rabbi S. Schneerson

Rabbi A. Pewzner

Rabbi S. Dachman

Rabbinical Seminary-Old City

Rabbi C. S. Deutsch Dean

Halachah Research

Rabbi J. Segal

Publication Dept.

Rabbi M. Leiberman

Day Care Centers

Rabbi H. Rappaport

Afternoon Schools

Rabbi Y. Weber

Absorption Centers

Rabbi Z. Slavin

Youth Centers

Rabbi S. Schneerson

Chabad House

Rabbi E. Zilberstrom

Social Welfare

Rabbi N. Goflich

Central Library-Old City

Rabbi B. Zilberstrom

Yeshivah for Russian Students

Rabbi J. Rappaport

Outreach Program

& Activities for the Army

Rabbi S. Gamliel

Free Loan Fund

Rabbi M. Azarov

Senior Citizen Center

Rabbi A. Krishelsky

Adult Education

Rabbi Y.C. Gelbatien

Hospitalized Children's Clubs

Rabbi S. Taylor

כ"ה תמוז חש"ס

כ"ק אדמו"ר שליט"א

הנני לשאול את דעת כ"ק אדמו"ר שליט"א;

בשנתיים האחרונים הי' מסיבת מלוה מלכה לטובת הכולל, בסוף

חודש אלול בסבילות ח"י אלול, השנה הקביעות הוא מאוחר ובמילא

יש זמן מאוד קצר מסוף הקייץ עד החגים, לכן זהו מאוד קשה לעשות

סעודת מלוה מלכה וכו' א, ח"י אלול השנה היא שבת אבל יש הרבה

אנשים שנמצאים עדיין בקאנטרי וכו' וגם אז זהו (וויקענד של

לייבאר די) ובמילא אנו משתדלים שיהי' קצת לא מאנ"ש וכו'

שישתתפו בהמסיבה וכו' וגם הם לכאו' לא יהיו כאן בעיר וכו'

ובמילא יחסר בהענין של רוב עם הדרת מלך וכו', השבת אחרת"ז

היא שבת סליחות ובמילא במוצ"ק אומרים סליחות וכו', ובמילא

חשכנו לא לעשות זה מלוה מלכה אלא מסיבה (דינער וכו') ביום ראשון

של סליחות אשר אז יהי' לכאו' יותר אנשים וכו', ולכאורה חלק מההצלחה של המסיבות

הקודמות של הכולל הי' מפני שזה הי' הראשונה בשנה וכו' וזהו לאחרי החופש וכו'

ובמילא אנשים הם יותר במצב של נדיבות לב וכו' משא"כ אחרי החגים יש הרבה

מסיבות לטובת מוסדות וכו'.

השאלה בזה היא שבאם עושים דינער וכו' אז צריכים מבחינה גשמית להכין יותר וכו'

ובמילא ההוצאות הם יותר גדולות וכו' ובשביל אנ"ש וכו' הרי"ז מיוחד וכו'

ובשביל קיבוץ גדול של אנשים שהם לא מאנ"ש וכו' הריצ זה מאוחר קצת להכין זה ושזה

יהי' בהצלחה וכו', ולכן לכאורה יותר טוב לדחות זה ללאחר החגים וכו' ובמילא יהי'

יותר זמן להכין וכו' ולדבר להשתדל עם אנשים אשר הם לא מאנ"ש וכו', אבל אז הרי

זה דחי' מהזמן הקבוע לזה ובפרט אשר המסיבה היא בקרוב לח"י אלול יום הולדת

רחוב עין-יעקב 30 ירושלים טל 285788 פ.ד. P.O.B. 5108 JERUSALEM ISRAEL STREET YA'AKOV EIN 13

TWO CENTURIES OF SERVICE TO THE NEEDS AND THE NEEDY OF JERUSALEM AND ISRAEL

A letter from Rabbi Sholom Duchman on 25 Tammuz 5740 to the Rebbe while planning the third annual melaveh malka.

To the Rebbe, shlita,

I wish to ask the opinion of the Rebbe, shlita.

In the last two years, we have held a melaveh malka for the benefit of the Colel at the end of the month of Elul, around the time of Chai Elul. This year, the calendar is late, and consequently, there is very little time from the end of the summer until the Holidays. Therefore, it is very difficult to organize a melaveh malka, etc.

Many people are still in the country, etc., and it is also Labor Day weekend. Consequently, we strive for some non-Anash to participate in the event, and they will likely not be in the city. As a result, the aspect of "the King's glory is in a multitude of people" will be lacking. The Shabbos following that is Shabbos Selichos.

Therefore, we were thinking of not doing this as a melaveh malka, but rather a gathering (dinner, etc.) on the Sunday of Selichos, when there would likely be more people, etc. Ostensibly, part of the success of the previous gatherings for the Colel was that it was the first of the year, following the summer vacation, and consequently, people were in a more generous state of mind. This is in contrast to after the Holidays when there are many gatherings for the benefit of various institutions, etc.

The question regarding this is that if we do a dinner, etc., then from a material perspective, we need to prepare more, etc., and consequently, the expenses are greater, etc.

And for a large gathering of people who are not from Anash, etc., it is a bit late to prepare this for it to be successful etc. Therefore, it would seem better to postpone this until after the Holidays, and consequently, there would be more time to prepare. However, this would be a postponement from the established time for this, especially since the gathering is close to Chai Elul.

Therefore, we have considered holding the event on the Sunday of Selichos, and we hereby ask the opinion of the Rebbe, shlita, whether:

To hold it on Motzei Shabbos, the 18th of Elul, which is a day of special blessings for this institution, even though many people may be absent or generally unavailable at that time.

25 TAMMUZ
5740 (1980)

COLEL CHABAD/ISRAEL

of Rabbi Meir Baal Hanes charities in the Holy Land
under the auspices of the Lubavitcher Rebbe, Rabbi Menachem M. Schneerson shlit'a

כולל חב"ד

בארץ הקודש ת"ו לצדקת רבי מאיר בעל הנס

784 Eastern Parkway Brooklyn, NY 11213 (212) 774-5446

Executive Committee

Rabbi Y.S. Zevin Z"l past chairman

Rabbi L. Nanes

Rabbi S. Schneerson

Rabbi A. Pewzner

Rabbi S. Duchman

Rabbinical Seminary-Old City

Rabbi C.S. Deitch-Dean

Halachah Research

Rabbi J. Segal

Publication Dept.

Rabbi M. Leiberman

Day Care Centers

Rabbi H. Rapaport

Afternoon Schools

Rabbi Y. Weber

Absorption Centers

Rabbi Z. Slavin

Youth Centers

Rabbi S. Schneerson

Chabad House

Rabbi E. Zilberstrom

Social Welfare

Rabbi N. Gottlieb

Central Library-Old City

Rabbi B. Zilberstrom

Yeshivah for Russian Students

Rabbi J. Rappaport

Outreach Program

& Activities for the Army

Rabbi S. Gamlie

Free Loan Fund

Rabbi M. Azimov

Senior Citizen Center

Rabbi A. Krishchfsky

Adult Education

Rabbi Y.G. Gelbstien

Hospitalized Children's Clubs

Rabbi S. Taylor

2

מייסד המוסד וכו' וגם אשר אז יש ב"ה הרבה מסיבות וכו'.

אנחנו נחשבתנו כן לעשות ביום ראשון של סליחות וכו' והננו

אנו שואלים את דעת כ"ק אדמו"ר שליט"א באם;

(א) לעשות במוצ"ק ח"י אלול שזהו יום סגולה למוסד זה

למרות שלכאן יחסר בהרוב עם וכו' אך לא נראה

(ב) לעשות ביום ראשון של סליחות או דינער או מצא מסיבה

סתם וכו' וזה (לא יהי' מלוה מלכה כמו ע"ע וכו'. מאי נפקא מינה?)

(ג) לקבוע הזמן לאחר החגים אי"ה ואז לעשות או דינער

וכו' או מלוה מלכה.

לפי שזו הנהגה במוסד חב"ד, בתוכנית שלי השנה לדבר עם מה שיותר מאנ"ש קודם המסיבה

שיתרמו סכומים או \$500 לאלה ששייכים לזה וכו' ומאה שמונים דולר

וכו' כמו שזה הי' לפני שנה וכו'. וגם ביחד עם זה אני מבקש מכל אחד

ששייך לזה שיפגיש אותנו אם ידיד שלו לא מאנ"ש ושנזמין אותו

להכסיבה וכו' ושזה יתן לכה"פ מאה ושמונים דולר ז.א. שיהי' פאטראן וכו'.

התחלתי בזה היום בפועל ודברתי עם כמה שהבטיחו לפני שנה ונתנו והם אמרו

שיתנו עוה"פ וכו' בענין להזמין עוד אחד וכו' הרי"ז עדיין חלש כמה אמרו

שיראו וכו'.

והנני מבקש את ברכת כ"ק אדמו"ר שליט"א בכ"ז שיהי' בהצלחה בכלל

ובפרט שאצליח להתגבר על יצר שלי וכו' אשר זהו ממש מאוד קשה לי הענין לבקש כסף וכו'

ובפרט לבקש סכום גדול וכו', בפרט אצל אנ"ש וכאלה שאני מכיר וכו' ושאמצא חן

בעיני אלוקים ואנשים וכו'.

שלום בן רחל הלוי

דוכמאן

Handwritten signature: 2250

רחוב עין יעקב 13, ירושלים טל 285788 תד 5108 POB JERUSALEM ISRAEL STREET YA AKOV EIN 13

FOR THE NEEDS AND THE NEEDY OF JERUSALEM AND ISRAEL

To hold it on the Sunday of Selichos, either as a dinner or another kind of gathering, but it will not be a melaveh malka like usual, etc.

To schedule the event after the holidays, G-d willing, and then hold it as either a dinner or a melaveh malka.

To host the melaveh malka Motzei Shabbos of Selichos.

My plan this year is to speak with as many community members as possible before the gathering, so they will donate amounts of \$500 [~\$2,200 today] or more for those who belong to this cause and \$180 [~\$800 today] for others, etc., as was done last year. Also, I ask everyone involved to introduce us to any non-community friends and invite them to the event, asking them to contribute at least \$180 as sponsors. I have already started doing this and spoke with several people who promised to give and said they would try to bring others as well. So far, the response has been weak; some said they will try to see, etc.

I hereby request the Rebbe's blessing for success in general and, in particular, that I succeed in overcoming my personal challenges in asking for money, especially large sums, particularly from community members and those I know. May I find favor in the eyes of G-d and people.

Sholom ben Rochel Halevi Duchman

25 TAMMUZ

5740 (1980)

39

The Rebbe gave very specific answers to Rabbi Duchman's questions. Rabbi Duchman had presented four options for when and where to hold the event. The Rebbe commented on the first two:

1. If people will be missing: "א"כ לא כדאי" – if so, it's not worth using this option."
2. If the event won't be the usual melaveh malka: "מאי? נפקא מינה כל כך" – does it matter so much [for it to be a melaveh malka]?

The Rebbe concluded, "אזכיר על הציון" – I will mention this at the Ohel (of the Previous Rebbe)."

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON

Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn, N. Y. 11213

Hyacinth 3-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן

ליובאוויטש

770 איסטערן פארקוויי

ברוקלין, נ.י.

ב"ה, מוצש"ק פ' חבא, ח"י אלול,
ה' תש"מ. ברוקלין, נ.י.

לכל המשתתפים במסיבה השנתית
למען כולל חב"ד באה"ק תובב"א
ה' עליהם יחיו

שלום וברכה!

בנועם קבלתי הידיעה על דבר מסיבה השנתית למען כולל חב"ד באה"ק
ת"ו שתתקיים ביום א' פ' האזינו, כ"ו אלול. ויהי רצון שתהי' בהצלחה
מרובה בגשמיות וברוחניות גם יחד.

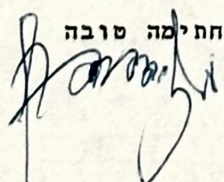
ובפרט שהזמן גרמא, שמכתב זה יוצא במוצש"ק ח"י אלול, יום הולדת
את קבנו הזקן, מייסד כולל חב"ד.

וידועים ביאורי רבנו הזקן במעלת ענין הצדקה בכלל, וצדקת כולל חב"ד
במיוחד, ובלשונו "צדקת ארץ ישראל שהיא צדקת ה' ממש, כמ"ש תמיד עיני ה'
אלקיך בה כו', והיא שעמדה לנו לפדות חיי נפשנו כו'"; ואחריו - ממלאי
מקומו רבותינו נשיאינו הק' בכל דור, ועד בכלל - כ"ק מו"ח אדמו"ר נשיא
דורנו.

והרי דברי צדיקים קיימים לעד, כולל כל הברכות לכל המתנדבים בעם
המשתתפים בממונס ובגופם ובנפשם בתמיכת וחיזוק כולל חב"ד ביד מלאה
ורחבה.

ואם בכל ימות השנה הדברים אמורים ובחוקפם ובשלימותם, על אחת כמה
וכמה בימי הסליחות, שהתחלתן "לך ה' הצדקה". ומדתו של הקב"ה מדה כנגד
מדה, אלא שכמה פעמים ככה, מידו המלאה הפתוחה הקדושה והרחבה.

ובודאי שההוספה בצדקה גדולה זו דכל העושים ומעשים בזה מוסיפה ב"לך
ה' הצדקה" - בכל המצטרך להם ולבני ביתם שיחיו, בטוב הנראה והנגלה.

בכבוד ובברכת כתיבה וחתימה טובה
לשנה טובה ומתוקה בכל


As a means of participation, the Rebbe sent a letter “To all the participants in the annual gathering on behalf of Colel Chabad.” The letter was read at the event’s opening.

By the grace of G-d
Motzei Shabbos Parshas Ki Savo
18 Elul 5740
Brooklyn, New York

To all the participants in the annual
gathering on behalf of Colel Chabad in the
Holy Land — may it be built and established
May G-d be upon them and grant them life.

Greetings and blessings!

I was pleased to receive the news regarding the upcoming annual gathering on behalf of Colel Chabad in the Holy Land, which will take place on Sunday, Parshas Ha’azinu, the 26th of Elul. May it be held with great success — both materially and spiritually.

This event is especially timely, as this letter is being written on Motzei Shabbos, the 18th of Elul, which marks the birthday of the Alter Rebbe, founder of Colel Chabad.

The Alter Rebbe’s explanations are well known regarding the immense value of tzedakah in general, and the particular virtue of the tzedakah given to Colel Chabad. In his words, “Charity for the Land of Israel is truly G-d’s charity, as it says, ‘The eyes of the L-rd your G-d are always upon it,’ and this is what has stood by us to redeem our soul...” And after him, his successors — our holy Rebbeim in every generation — up to and including my revered father-in-law, the Rebbe, the leader of our generation.

And indeed, the words of the righteous endure forever — including all the blessings they gave to those who volunteer and contribute financially, physically, and spiritually to support and strengthen Colel Chabad — with a full and generous hand.

And if such efforts are praiseworthy and effective throughout the year, how much more so during the days of Selichos, which begin with the words: “To You, O L-rd, belongs righteousness.” In line with G-d’s mode of conduct — measure for measure, but multiplied many times over — from

18 ELUL

5740 (1980)

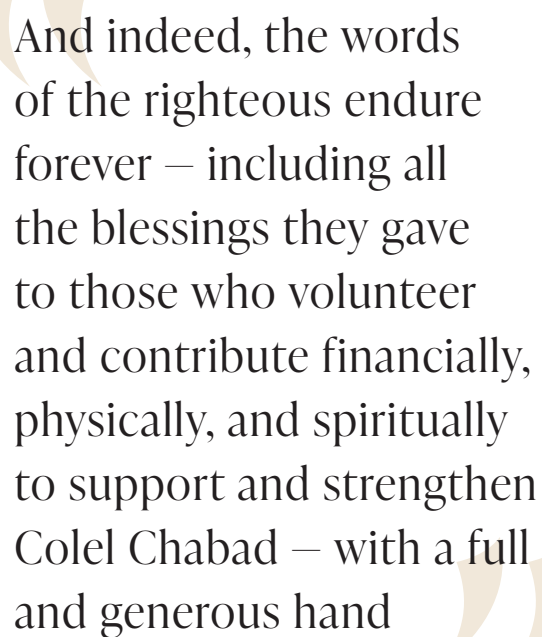
41

His full, open, holy, and generous hand.

It is certain that an increase in this great tzedakah — and that all who engage in and support this effort — will merit an increase in “To You, O L-rd, belongs righteousness,” in all they and their households need, in goodness that is visible and revealed.

With honor and with blessings for a good and sweet year in every respect.

[The Rebbe's holy signature]



And indeed, the words
of the righteous endure
forever — including all
the blessings they gave
to those who volunteer
and contribute financially,
physically, and spiritually
to support and strengthen
Colel Chabad — with a full
and generous hand



נוסד בשנת תקמ"ח
ע"י קדש הקדשים
כ"ק רבנו הגדול
מחן אדמו"ר הוקם
בבנימ זי"ע"א

עש"ק פר' נצו"י

אדמו"ר שליט"א

הנני להודיע לכ"ק אדמו"ר שליט"א שת"ל ההכנות הגשמיות להדינער הולכת ומתקדמת כשורה, ואנו מקווים שהכל יהי' מוכן על צד היותר טוב מבחינה גשמית. בכלל לא יהיו הוצאות גדולות בקשר להדינער מפני שכמעט כל החמרים קבלנו חינם בנדבה וכו'. וגם מר רעזניק יכין הכל חינם ורק נצטרך לשלם עבור השירות שם בהאולם וכו'. ע"ז הוא שוכר אנשים וכו'. אבל אחרת לא יהיו הוצאות כמעט.

כמו"כ השתדלנו לפרסם אודות הדינער, ע"י הזמנות אישית ע"י פלקסים, ע"י העחון, וגם בימים אלה מטלפנים לכאו"א מאנ"ש לבקש ממנו שיבוא, ואי"ה נסדר שיכריזו ע"ז בכל א' הבתי"כ בהשכונה, וגם דברתי עם כמה מהאברכים שיעוררו ע"ז לאנ"ש וכו' שישתתפו.

בסיכום שבועות האחרונות יש לנו הבטחות מכשלושים איש (שהם הספאנסארס) על לכה"פ חמש מאות דולר. ומכשבעים איש (שהם הפאטראנס) על מאה ושמונים דולר. כמו"כ יש כמה שהתחייבו על אלף שמונה מאות דולר. ואני צריך עוד לדבר עם כמה לבקש מהם סכום של אלף שמונה מאות דולר, עם ר' שמואל מלמד ועם ר' נחום פרעגער, דברנו איתם שהם יהיו מראש העסקנים בהדינער ועם שניים אלה לא דברתי עוד אודות סכום כסף והנני מבקש את ברכת כ"ק אדמו"ר שליט"א שאצליח איתם.

בקשר להאישי הכבוד, ר' אלי' דייוידמאן חרם להכולל במשך חצי שנה האחרונה חמש עשרה אלף דולר זה הי' להקמת גמ"ח לחתנים וכלות, ר' יוסף יצחק דוכמאן הבטיח חמשת אלפים דולר אשר ישלם מיד במזומן. עם אצ"ר מרדכי מייעראוויטש לא דברתי איתו על סכום של כסף כלל, למרות שהוא יודע שהוא צריך ליתן כסף, בפעם הראשונה שדיברנו אמרתי לו כמה אלפי דולר אבל אין לי מושג המחשבה שלו כמה הוא חושב ליתן. הנני מתכוון לדבר איתו אי"ה מחר בערב

USA HEADQUARTERS: 784 EASTERN PARKWAY • BROOKLYN, N.Y. 11213 • (212) 774-5446

רחוב עין יעקב 13, ירושלים טל. PHONE 285788 ת.ד. 5108, JERUSALEM, ISRAEL P.O.B. 5108

אי"ה, וכמה פעמים נוהג כ"ק אדמו"ר שליט"א להתחנא לצוות להכריז אודות המסיבה וכו', ואפילו כמה פעמים מדבר כ"ק אדמו"ר שליט"א אודות המוסד וכו' ומעורר ע"ז, והרבה פעמים נותן כ"ק אדמו"ר שליט"א מהמזונות והמשקה להמסיבה וכו', ובכך באם נזכה שכ"ק אדמו"ר שליט"א יעורר ע"ז בעת ההתוועדות ויתן לו אי"ה מזונות וכו', הרי בוודאי זה יחמם אותו יותר אי"ה, ובכך יהי' הרבה יותר קל לדבר איתו במוצש"ק שיתחייב בסכום גדול. אני חושב לדבר איתו שיתחייב ליתן שמונה עשרה אלף דולר או לכה"פ עשרת אלפים דולר. חשבתי לדבר איתו שיקבל ע"ע לשפץ הביכנ"ס במאה שערים שזה שיפץ להכולל וכעת אנו הבע"ב ע"ז לפועל, ולעשות שם מרכז חב"ד לתיירים וקבוצות ספרי' וכו' מוזיעם קטן וכו' ועוד, ובעיקר שיהי' מקום איפוא שנוכל להביא שם אנשים וכו' אשר כעת אין מקום לזה וכו' ולפי הדיבורים שלי איתו הוא נתפעל יותר מענין של עזר רוחני מעזר גשמי למרות שמר מייעראוויטש הוא עוסק בעזר גשמי ג"כ יש לו קרן גמ"ח באה"ק וגם עור למשפחות עניות שם וכו', וחשבתי להציע לו שייקח ע"ע פראיעקט זה וגם להציע לו שינצח את שמות של המשפחה שלו שם אשר זה בירושלים וכו' ואולי הוא יקבל זה וכו'.

והנני מבקש את ברכת כ"ק אדמו"ר שליט"א שאצליח איתו בזה.

עם ר' אברהם פרשן ג"כ לא דיברתי עוד על כסף וכו' לפני שנה ושנתיים הוא נתן חמשה אלפים דולר (קנדיים) להכולל, והנני ג"כ חושב לדבר איתו במוצש"ק ג"כ מטעם הנ"ל ולבקש שיתן השנה לכה"פ עשרת אלפים דולר ואני מבקש את ברכת כ"ק אדמו"ר שליט"א שאצליח אתו.

כעת הנני מבקש את ברכת כ"ק אדמו"ר שליט"א שנצליח שיהי' מספר גדול של משתתפים, אנו מכינים לשלוש מאות ועשרים איש, ושיהי' מזג אויר טוב שזה יקיל על המשתתפים וכו' ויהי' יותר קל להשתתף, ושנצליח לגייס הרבה כסף וכו' ושהכל ילך על צד הכי טוב וכפי רצון כ"ק אדמו"ר שליט"א.

שלום בן רחל הלוי דוכמאן

A letter from Rabbi Sholom Duchman on Friday, Erev Shabbos Parshas Nitzavim-Vayelech.

The Rebbe's response came during the farbrengen the next day.

To the Rebbe, shlita,

I hereby inform the Rebbe, shlita, that, thank G-d, the physical preparations for the dinner event are progressing properly, and we hope that everything will be ready in the best possible way from a logistical standpoint.

Overall, the expenses for the dinner will not be significant since nearly all materials were donated. Mr. Resnick is also preparing everything free of charge, and the only expenses will be for the services at the event hall, for which he will be hiring staff, etc. Other than that, there will be almost no costs.

We have also made efforts to publicize the dinner through personal invitations, posters, and newspaper ads. In recent days, we have been calling each individual from Anash to invite them personally. G-d willing, we'll also arrange for announcements in all the local synagogues, and I've spoken with several young men to encourage participation among Anash.

Sponsorship summary:

In the past few weeks, we've received commitments from approximately 30 individuals (sponsors) of at least \$500 [~\$2,200 today] each.

Around 70 individuals (patrons) have pledged \$180 [~\$800 today] each.

Additionally, a few have committed to \$1,800 [~\$8,000 today], and I still need to speak with several others to request that amount.

I plan to speak with Reb Shmuel Malamed and Reb Nochum Preger — we've discussed them being among the lead organizers of the dinner, although I haven't yet discussed the actual sums with them. I request the Rebbe's blessing for success in securing their support.

Major donors:

Reb Eliyahu Davidman donated \$15,000 [~\$66,000 today] in the past six months to the Colel, designated for establishing a bridal and groom fund.

24 ELUL
5740 (1980)

45

בס"ד

איר זייט העפליך געלאָדען אָנטיילנעמען
אין דעם יערליכען דינער לטובת

כולל חב"ד בארץ הקודש
(צדקת רבי מאיר בעל הנס)

אין כבוד פון

ר' מרדכי מייעראָוויטש שיחי'

זונטיג, פ' האזינו, כ"ו אלול תש"מ

7:00 אָווענט

אין מיין באַלרום

667 איסטערן פאַרקוויי, ברוקלין, נ.י.

טשערמאַן

הרב החסיד ר' אברהם שי' פרשן

מאן פון יאָר

מר. און מרס. אלי' שיחיו דייוידמאַן

נציב החסד

ר' יוסף יצחק הלוי ואסתר שיחיו דוכמאַן

קאָטשערמען

ר' שמואל מלמד הרה"ג ר' יצחק רייטפאָרט

ר' יוסף ברוך שפיעלמאַן



Mr. and Mrs. Eli Davidman
 Rabbi Sholom Duchman
 Rabbi Yehoshua Pinson
 Rabbi Avraham Parshan

24 ELUL
 5740 (1980)

47

Reb Yosef Yitzchak Duchman pledged \$5,000 [~\$22,000 today], to be paid immediately in cash.

As for Mr. Mordechai Mayerowitz, I have not yet discussed an amount with him, even though he is aware that he is expected to give.

The first time we spoke, I mentioned “a few thousand dollars,” but I have no sense of how much he actually intends to give. I plan, G-d willing, to speak with him tomorrow evening.

G-d willing, as is often the custom, the Rebbe, shlita, usually announces the event, etc., and many times, the Rebbe himself speaks about the institution, etc., and arouses interest in it. Many times, the Rebbe gives mezonos [baked goods] and mashkeh [strong drink] for the event, etc.

So, if we merit that the Rebbe will speak about it during the farbrengen and G-d willing, give mezonos, etc., it will certainly warm him up more. And then, it will be much easier to speak with him on Motzei Shabbos Kodesh, and he will commit to a large sum, G-d willing.

I’m thinking of speaking with him to commit to giving \$18,000



Reb Yossi and Esti Duchman



Avraham Fried and Pimenta Brothers at an early Colel Chabad

[~\$80,000 today], or at least \$10,000 [~\$44,000 today]. I was thinking of speaking with him about taking it upon himself to renovate the synagogue in Meah Shearim that is connected to the Colel, and we are now the ones responsible for this practically — to make it into a Chabad center for tourists and Sephardic groups, etc., with a small museum, etc., and more.

The main idea is that it should be a place where we can bring people, etc., which currently we do not have. Based on my conversations with him, he was more moved by the idea of spiritual support than by material aid, although Mr. Mayerowitz is involved in physical support as well — he has a charitable fund in Eretz Hakodesh, and he also helps poor families there, etc.

I was thinking of suggesting that he take on this project and also to suggest that he dedicate it in the name of his family — since it's in Jerusalem, etc., and perhaps he will accept this, etc.

I hereby request the blessing of the Rebbe that I should succeed with him in this.

As for Reb Avraham Parshan, I have not yet spoken with him about money, etc. A year or two ago, he gave \$5,000 (Canadian) [~\$18,000 today] to the Colel. I also plan to speak with him this Motzei Shabbos for the same reason and ask that this year he give at least \$10,000 (Canadian) [~\$39,000 today]. And I ask for the Rebbe's blessing that I should succeed with him.

At the same time, I request the Rebbe's blessing that we should succeed in having a large number of participants — we are anticipating 320 people — and that the weather should be good, which will make it easier for participants, etc., and participation will be easier — and that we should succeed in raising a lot of money, etc., and that everything should go in the best way possible, in accordance with the will of the Rebbe.

מג. ובהמשך להמדובר לעיל וועגן דער ענין פון "כולל תפארת זקנים לוי יצחק" - איז כאן המקום אויך צו רעדן וועגן דעם מוסד פון "כולל חב"ד".

וואס דאס האט דאך דער אלטער רבי מיסד געווען צוליב צדקת ארץ ישראל ובלשוננו "צדקת ארץ ישראל" (אדער ווי ער שרייבט במקום אחר צדקת "ארצות החיים") שהיא צדקת ה' ממש... והיא שעמדה לנו לפדות חיי נפשנו כו" ווי ער שרייבט אין זיינע אגרות קודש (אין זיין אגה"ק געדרוקט אין תניא, און אויך אין אנדערע אגרות).

און דערנאך האבן דאס ממשיך געווען די נשיאים ממלאי מקומו שלאחריו, ביז צו כ"ק מו"ח אדמו"ר.

וואס וויבאלד אז "דברי צדיקים קיימים לעד" - גייט דאך אן דער ענין פון כולל חב"ד ביז זמנינו זה.

און היות אז ביום ראשון פון דער וואך פון ר"ה מאכן זיי א התוועדות (אדער אן אסיפה, אדער א באנקעט (בלשון המדינה)), און "מפקחין בצרכי ציבור בשבת" - זאלן זיי איצטער נאכאמאל מכריז זיין וועגן דער התוועדות.

ויה"ר אז כאו"א זאל זיך אין דערויף משתתף זיין, און יעדער איינער זאל געבן כפי נדבת לבם הטהור, און די וואס קענען געבן מער, וועלן זיכער געבן מער - ווארום נוסף לזה וואס זיי אליין וועלן געבן מער, וועט דאך זיין מהם יראו וכן יעשו אנדערע,

וואס דערפאר איז אפילו אויב אים קומט אויס אז אים איז שווער געבן מער וויפל ער וואלט געגעבן ע"ד הרגיל, אדער אפילו אויב אים איז טאקע געבן מער - דארף ער אבער בא זיך טראכטן אז במה נחשב הוא זיין צער און מאטערניש לגבי דעם וואס דורך דעם וואס ער גיט מער איז מהם יראו וכן יעשו א סאך אנדערע אידן.

וכל המוסיף מוסיפין לו כמה פעמים ככה, און במילא בשעת ער גיט מער, באקומט ער צוריק כמה פעמים ככה, און אויך די וואס מהם יראו וכן יעשו - וועלן אויך צוריק באקומען כמה פעמים ככה.

און וויבאלד אז מ'שטייט איצטער אין יום השבת אין דעם זמן פון "רעוא דרעוין" - זאל מען שוין איצטער מאכן די החלטות בזה, במילא וועט דאס גלייך זיין א התחלה אויף דעם אז דער ענין זאל זיך אפטאן מארגן, ביום ראשון, בפועל, [ווארום יום ראשון בשבוע וואס קומט נאך יום השבת, איז ע"ד ווי די שנה הראשונה וואס קומט נאך שנה השביעית, וואס אויף איר זאגט רש"י אז "בשנה ראשונה של שמיטה שהיא שנה שמינית איז "עדיין שביעית נוהגת בה בקציר של שביעית היוצא למוצאי שביעית", וואס דערפאר ווערט דער שנה נאך שנה השביעית אויך אנגע'רופן שנת השמיטה (??)].

און דערפאר וועט מען אויך מאכן א התחלה בזה איצטער - דורך דערויף וואס מ'וועט נעמען פון די יין שרף פון דאנעט אויף דער התוועדות פון כולל חב"ד.

ובפרט נאך אז דער שבת קומט נאך שבת ח"י אלול, וואס דעמולט איז דער יום הולדת פון דעם אלטן רבי'ן, דער מיסד פון כולל חב"ד, וואס פון יענעם שבת (ח"י אלול) איז דאך "מיני" מתברכין כולהו יומין" כולל אויך דעם שבת. און וויבאלד אז ח"י אלול איז דאך אויך דער יום הולדת פון דעם בעש"ט - האט מען דאך זיין תורה און הבטחה, אז שטייענדיק אין די טעג נאך פאר ר"ה, דעם שבת פאר ר"ה, וואס דעמולט ליינט מען "אתם נצבים היום כולכם" - איז "אתם נצבים קיימים ועומדים", ווארום מ'איז שוין דעמולט "זוכים בדיון",

און ווי ער זאגט אין טור, אז נאך פאר ר"ה איז "לובשים לבנים ומתעטפים בלבנים", ווארום מ'איז זיכער אז מ'וועט זוכה זיין בדיון.

וואס דערפאר איז מען אויך פארזיכערט אז מ'וועט האבן א כתיבה וחתומה טובה, לשנה טובה ומתוקה בטוב הנראה והנגלה ולמטה מעשרה טפחים, אין אלע ענינים וואס אלע אידן דארפן האבן,

ביז דער ענין העיקרי - דער גאולה האמיתית והשלימה, ובפרט אז מ'האט דערצו אויך דער זכות פון צדקת "ארצות החיים", נוסף לזה וואס "גדולה צדקה (בכלל) שמקרכת את הגאולה",

במהרה בימינו ממש.

כ"ק אדמו"ר שליט"א צוה להכריז אודות ה"דינער" של כולל חב"ד, ונתן יי"ש עבור הנ"ל.

ואח"כ התחיל לנגן והרקותי לכם ברכה עד בלי די.

The Shabbos before Colel Chabad's event, the Rebbe spoke in a sicha that not only should everyone attend, but that they should, right then and there, decide how much they will give the next day. The Rebbe also asked everyone to push themselves a little further – "If you can give, give even more" – and elaborated on the brachos promised to everyone who participates.

After the sicha, the Rebbe instructed that another announcement should be made about the Colel Chabad dinner, and the Rebbe gave a cup of mashkeh for it. Then the Rebbe began to sing "V'hareikosi."

SICHAS
SHABBOS
PARSHAS
NITZAVIM-
VAYELECH
5740 (1980)

Continuing what was said above about Kolel Tiferes Zekainim Levi Yitzchok, this is also an opportunity to speak about the institution of Colel Chabad.

This was founded by the Alter Rebbe, because, in his words,:

"The tzedakah of the Land of Israel [or, as he writes elsewhere, the tzedakah of 'The Lands of the Living'] is a true tzedakah that has stood by us to redeem our souls..." (as he writes in his Igros Kodesh published in Tanya, and in other letters as well).

And afterward, this mission was continued by the Rebbeim who followed him, up to the Previous Rebbe, my father-in-law, the Rebbe.

Since "the words of the righteous endure forever," the institution of Colel Chabad continues up to our present time.

And since on the Sunday of the week of Rosh Hashanah, they are holding a banquet and we are told, "We attend to communal needs on Shabbos," they should once again announce this gathering.

May it be Hashem's will that each and every one should participate in this event, and that everyone should give according to the generosity of their pure heart. And those who can give more will certainly give more.

Why? In addition to the fact that they themselves will give more, others



Right to left:
 Rabbi Yitzchok Ushpal, Rabbi
 Yehoshua Pinson, Mr. Eli Davidman
 Gershon B. Jacobson, Reb Yoel
 Kahn, Reb Avraham Parshan, Reb
 Mordechai Mayorovitch, Rabbi
 Avraham B. Pevsner



Rabbi Zalman Gurarie reading the
 Rebbe's letter to the event

will see their example and do the same. Therefore, even if someone finds it difficult to give more than they usually do — or even if it's genuinely a strain — nonetheless, one should reflect: What is my hardship worth compared to the impact my extra giving can have on others who will also give more as a result?

And as is known: “Whoever increases (in giving), G-d increases for him many times over.” So, at the moment one gives more, they receive back manifold, and so will those who follow their example and give more — they too will receive back manifold.


And since now is the holy day of Shabbos, the time of “Raava D’raavin” [seudah shlishis time], one should already now make firm resolutions about this so that it will, in actuality, become a direct start for action tomorrow, Sunday.

[Because Sunday, which follows Shabbos, is like the first year after the shemitah (the Sabbatical year). Rashi says that “in the first year after the Sabbatical, the laws of the seventh year still apply to the harvest coming into the eighth year.” That is, the year after the Sabbatical year is also considered part of shemitah in some respects.]


Therefore we will start with this now, by taking mashkeh from here to the gathering for Colel Chabad.

**SICHAS
SHABBOS
PARSHAS
NITZAVIM-
VAYELECH**
5740 (1980)

53



And as is known: “Whoever increases (in giving), G-d increases for him many times over.” So, at the moment one gives more, they receive back manifold, and so will those who follow their example and give more — they too will receive back manifold.”





5741 - 1981

WORDS OF INSPIRATION - SICHOS

13 ELUL

CORRESPONDENCE AND BLESSINGS - MA'ANOS

11 MAR-CHESHVAN

LETTERS OF PARTICIPATION - IGROS

12 ELUL

השמיני

י"אא מר-חשון השמ"א

כ"ק אדמו"ר שליט"א

היום בצהרים אני עומד להיפגש עם מר דשייקאבסאן
האורח הכבוד של הדינער אשר אנו רוצים לארגן, לדבר
איתו ולהתחיל לתכנן הכנות קונקרטיות לזה, גם חמי ר'
מ"מ שם-טוב יהי' איתי והנני מבקש את ברכת כ"ק אדמו"ר
שליט"א להצלחה בכ"ז.

שלום בן רחל הלוי דוכמאן

תלויג כה אדמו"ר שליט"א: אצביז ח' ה'תש"ן

A letter from Rabbi Sholom Duchman on 11 Marcheshvan 5741 about the planning of an upcoming dinner.

The Rebbe responded, “אזכיר על הציון” – I will mention this at the Ohel (of the Previous Rebbe).”

To the Rebbe, shlita,

This afternoon I am scheduled to meet with Mr. Jacobson, the guest of honor at the dinner we want to organize, to talk with him and begin making concrete preparations for it. My father-in-law, Reb M. M. Shemtov, will be with me.

I hereby request the Rebbe’s brachos for success in this matter.

Sholom ben Rochel Halevi Duchman

11
MARCHESHVAN
5741 (1980)

57



RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn, N. Y. 11213
493-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן
ליובאוויטש

770 איסטערן פארקוויי
ברוקלין, נ. י.

ב"ה, עש"ק פ' תצא, י"ב אלול, ה'תשמ"א.
ברוקלין, נ. י.

לכל המשתתפים במסיבה השנתית
למען כולל חב"ד באה"ק תובב"א

ה' עליהם יחיו

שלום וברכה!

בנועם קבלתי הידיעה על דבר מסיבה השנתית למען כולל חב"ד באה"ק
ת"ו שתתקיים ביום א' פ' כי תבוא אל הארץ, י"ד אלול, ויהי רצון שיהי
בהצלחה מרובה בגשמיות וברוחניות גם יחד.

ובפרט שהזמן גרמא ע"פ פירוש רבנו הזקן, מייסד כולל חב"ד, בס' לקוטי
תורה שלו ריש פרשת תבוא, אשר תבוא אל הארץ - בעבודת האדם ה"ז בלימוד התורה
שבע"פ,

ומעיקר ענין כולל חב"ד באה"ק ה"ז לימוד והפצת התורה בארץ בקודש כפשוטה,
הארץ אשר ה' אלקיך נותן לך נחלה,

נחלת עולם לעם עולם בכל מקום שהם,

במצב מתאים - סיפוק צרכיהם הגשמיים או עזר בזה כפי הדרוש.

וכל המשתתף בהחזקת הכולל, ביסוסו והרחבתו באה"ק

הרי חלק ונחלה לו בענייני הכולל בכהנ"ל,

וידועות ברכות רבנו הזקן לנותני צדקה בכלל, וצדקת כולל חב"ד במיוחד,
ובלשונו "צדקת ארץ ישראל שהיא צדקת ה' ממש, כמ"ש תמיד עני ה' אלקיך בה כו',
והיא שעמדה לנו לפדות חיי נפשנו כו'"; ואחריו - ברכות ממלאי מקומו רבותינו
נשיאינו הק' בכל דור, ועד בכלל - כ"ק מו"ח אדמו"ר נשיא דורנו.

ודברי צדיקים קיימים לעד, ופועלים פעולתם.

בכבוד ובברכה לבשו"ס בכל האמור

ובברכת כתיבה וחתימה טובה
לשנה טובה ומתוקה

As a means of participation, the Rebbe sent a letter “To all the participants in the annual gathering on behalf of Colel Chabad.” The letter was read at the event’s opening.

By the grace of G-d
Erev Shabbos Kodesh Parshas Ki Tzeizei
12 Elul 5741
Brooklyn, New York

To all the participants in the annual
gathering on behalf of Colel Chabad in the
Holy Land — may it be built and established
May G-d be upon them and grant them life.

Greetings and blessings!

I was pleased to receive the news about the annual gathering on behalf of Colel Chabad in the Holy Land, may it be rebuilt and reestablished, to be held on Sunday of Parshas Ki Savo, 14 Elul. May it be G-d’s will that the event be greatly successful, both materially and spiritually.

Especially since the timing is significant, based on the explanation of the Alter Rebbe, the founder of Colel Chabad, in his work *Likkutei Torah* on Parshas Ki Savo. He explains that in a Jew’s service of G-d, “when you come into the Land” refers to the study of Torah Shebe’al Peh [the Oral Torah].

“The land which the L-rd your G-d gives you as an inheritance” refers to an eternal inheritance for the eternal people, wherever they may be.

One of the primary purposes of Colel Chabad in the Holy Land is Torah learning and the dissemination of Torah in the Holy Land in the literal sense while ensuring appropriate conditions — including meeting their material needs or supporting them as necessary.

All those who participate in supporting the Colel, in strengthening and expanding it in the Holy Land, thereby attain a portion and inheritance in all the above activities of the Colel.

The blessings of the Alter Rebbe for tzedakah in general, and for the tzedakah of Colel Chabad in particular, are well known. In his words:

“The tzedakah of the Land of Israel is the tzedakah of G-d... as it says: ‘The eyes of the L-rd your G-d are always upon it...’ and ‘It is what stood

12 ELUL
5741 (1981)

נ. דערפון וואס כ"ק מו"ח אדמו"ר האט דאס מפרסם געווען, איז פארשטאנדיק, אז דער ענין פון "עולם תראה בחיך" איז שייך לכאן"א.

און דאס איז א הוראה פאר יעדן איינעם, ובפרט איצטער, ווארום מ'קען דערפון ארויסנעמען אן עצה ווי צו לייזן א פראבלעם וואס מ'האט בקשר מיט צוואות:

ס'איז געווארן א הנהגה אז לאחר מאה ועשרים שנה בשעת מ'עפנט א צוואה, קומען צוגיין פארשידענע יורשים און זיי קריגן זיך צווישן זיך ווי מ'דארף זי אויסטייטשן און צו וועמען באלאנגט א גרעסערער חלק וכו'. אפילו בשעת די צוואה איז שוין כתוב וחתום דורך עדים, טענה'ט מען מיט אזא סברא און אן אנדער סברא וכו', ווארום אויב "שערי תירוצים לא ננעלו" איז עאכ"כ אז אין עוה"ז בזמן הזה איז "שערי קושיות לא ננעלו"!

[ובפרט אז עס זיינען דא אזוינע וואס זוכן אלעמאל צו מאכן א מחלוקת'ל: בשעת זיי זען אז אלע זאגן אין איין וועג - מוזן זיי זאגן איפכא מסתברא. ווארום אויב אלע וועלן מסכים זיין אויף איין וועג, ווערט "בארינג" (בלשון המדינה), עס ווערט נודע, עס ווערט אומעטיק - מוזן זיי מאכן "פריילעך" - זאגן זיי פארקערט!]

האט מען דערצו די עצה פון כ"ק מו"ח אדמו"ר: בשעת איינער וועט שוין בחייו בעולם הזה אפגעבן זיין געלט וואס ער פארמאגט אויף צדקה - וועט ער באווארענען אז די געלט זאל גיין וואו ער וויל, און אז עס זאל ניט קומען לידי מחלוקת שפעטער וכו'.

און מ'האט דערצו אויך אן עידוד דערפון וואס מ'פירט זיך היינט, ובפרט במדינה זו, אז נתינת הצדקה איז פארבונדן מיט כבוד המדומה (נוסף צום כבוד אמיתי וואס מ'באקומט), מ'מאכט "פיקטשער'ס", און מ'איז דאס מפרסם, און מ'גייט "מעדאלן" וכו', און מ'פארשרייבט דאס אין אלע שבעים לשון וכו'.

נא. כאן המקום צו רעדן וועגן דעם "דינער" פון "כולל חב"ד" וואס וועט פארקומען אי"ה מארגן, י"ד אלול (ווי מ'האט מכריז געווען נאכן דאווענען).

דער כללות ענין פון צדקה (וואס דאס איז דער תפקיד פון "כולל חב"ד") איז פארבונדן מיט חודש אלול:

אין חודש אלול זיינען מאיר די י"ג מדות הרחמים¹⁹⁹, כמודגש אין דעם נאמען "אלול", וואס איז ר"ת²⁰⁰ "אני לְדודי וְדודי לִי הָרוּעָה בְּשׁוֹשָׁנִים"²⁰¹, וואס א "שושנה יש בה תליסר עליך, כנגד י"ג מכילין דרחמי"²⁰² וואס זיינען

מאיר אין חודש אלול, און ווי דער אלטער רבי איז מבאר בארונג אין לקו"ת מיטן משל הידוע פון מלך בשדה, אז אין חודש אלול איז דער מלך בשדה וכו', ווארום דעמולט זיינען מאיר זיי י"ג מדות הרחמים.

דעריבער איז חודש אלול א זמן ווען מ'דארף נאכמער מוסיף זיין אין עבודת התפלה, ווארום תפלה איז פארבונדן

by us to redeem the life of our soul,” and following him, the blessings of the Rebbeim, the leaders of Chabad in each generation — including and especially my revered father-in-law, the Rebbe, leader of our generation.

And the words of tzaddikim are everlasting and effective.

With honor and blessings for success in all the above, and with blessings for a good and sweet new year, kesivah v’chasimah tovah,

[The Rebbe’s holy signature]

A Sicha the Rebbe spoke the day before the upcoming dinner and the special connection it has to 14 Elul.

As the Rebbe Rayatz, of blessed memory, replied to someone who asked how to allocate their estate for tzedakah: “You shall see your world in your lifetime.”

Why wait to fulfill the mitzvah of tzedakah after 120 years? Give now, while you’re still alive and well. Distribute your wealth for tzedakah while you’re a soul in a body, and live a long and good life, until 120 years!

Especially since, when a will is executed posthumously, heirs may argue. Even if a will is properly signed by witnesses, it can still be contested. And if “the gates of excuses are never closed,” how much more so are the “gates of objections” open!

[Particularly when there are those who thrive on generating disputes. They say: “We must present the opposite viewpoint because if everyone agrees, things will be boring.” So they intentionally stir up small conflicts “for the sake of excitement.”]

Therefore, when one gives tzedakah while alive, they do so in full control, according to their own will.

Especially in this country, where giving tzedakah also brings status and recognition (in addition to real honor). When donations are publicized — like, “So-and-so donated to tzedakah” — it’s even more worthwhile to fulfill the mitzvah of “seeing your world in your lifetime.”

Here is the place to mention the upcoming Sunday gathering being organized on behalf of Colel Chabad in the Holy Land (as announced after prayer).

13 ELUL
5741 (1981)

מיט די י"ג מדות הרחמים, און ווי עס ברענגט זיך אין אחרונים²⁰³, אז "בחודש אלול היו מניחים מקצת לימודים לעסוק בתפלה ובתחנונים".

[נוסף לזה איז "אלול" פארבונדן אויך מיט לימוד התורה - ווי דער צווייטער פירוש אין "(אני לדודי ודודי לי הרועה) בשושנים" - "ששונים בתורה"²⁰³].

נוסף לזה - איז דער ענין פון י"ג מדות הרחמים בפשטות פארבונדן מיטן ענין הצדקה, "ציון במשפט תפדה ושבי" בצדקה"²⁰⁴ - וואס דערפאר איז מען באזונדערס מרביץ בצדקה אין חודש אלול ווען עס זיינען מאיר די י"ג מדות הרחמים²⁰⁵.

ובמיוחד - צדקה פארבונדן מיט ארץ הקודש (ענינו פון "כולל חב"ד"), וואס דאס האט אויך א קשר מיט ראש השנה, (וואס חודש אלול זיינען די טעג וועלכע קומען אלס הכנה צו ר"ה):

דער אלטער רבי איז מבאר אין אגה"ק סימן יד, אז מצד אהבת וחבת ארץ הקודש, דארף מען געבן נדבות צו צדקת ארץ הקודש - "לעורר את האהבה הישנה וחבת אה"ק להיות בוערת כרשפי אש מקרב איש ולב עמוק כאלו היום ממש נתן ה' רוחו עלינו רוח נדיבה בהתנדב עם למלאות ידם לה' ביד מלאה ורחבה בריבוי אחר ריבוי מדי שנה בשנה הולך ועולה למעלה ראש כמדת קדש העליון המאיר לאה"ק המתחדש ומתרבה תמיד כדכתיב²⁰⁶ תמיד עיני ה' אלקיך בה מרשית השנה ועד אחרית שנה",

און ער פרעגט: "האי ועד אחרית כו' אינו מובן לכאורה שהרי באחרית שנה זו מתחלת שנה שני' וא"כ הל"ל לעולם ועד", און ער איז מבאר אז בכל שנה ושנה, בראש השנה, ווערט נמשך אן "אור חדש ומחודש שלא הי' מאיר עדיין מעולם", כמבואר שם בארוכה בפרטיות, און דער "אור להחיות את כל העולמות כל משך שנה זו, אך גילוי מההסתרה הוא תלוי במעשה התחנונים כו'", און דורך מעשה התחנונים ווערט דער אור חדש נתחלק לפרטים במשך כל השנה כולה.

וואס דערפון איז פארשטאנדיק אז נתינה בצדקה פאר צדקת ארץ הקודש אין אן אופן פון "ביד מלאה ורחבה בריבוי אחר ריבוי מדי שנה בשנה" בהתאם מיט דעם וואס בכל שנה (בר"ה) איז יורד ומאיר אן "אור חדש ומחודש שלא הי' מאיר עדיין מעולם" - איז א הכנה און כלי מתאימה אויף מקבל זיין דער המשכת אור חדש מיט המשכת כל הברכות בראש השנה.

און אזוי אויך האט דער אלטער רבי געשריבן נאך אגרות קודש בקשר מיט דער צדקה פון "כולל חב"ד",

און ס'איז ידוע וואס כ"ק מו"ח אדמו"ר האט געשריבן, אז ס'קומט א דאנק דעם כולל חב"ד, וואס צוליב דעם איז צוגעקומען תורה פון דעם אלטן רבי'ן אין דעם ריבוי בריוו וואס ער האט געשריבן בקשר מיט כולל חב"ד, וואס עי"ז זיינען צוגעקומען הלכות אין נסתר דתורה, ביז אויך הלכות אין נגלה דתורה, וואס מ'לערנט זיי (ביז) היינט!

To preface, it is well known that during the month of Elul, one must increase in Torah study and prayer — based on both interpretations of the phrase “He grazes among the roses”:

1. Just as a rose has thirteen petals (corresponding to the 13 Attributes of Mercy), this reflects the general idea of prayer.
2. “Those who repeat halachos” — meaning, Torah study.

And in line with this, one must also increase giving tzedakah. (See Torah Or, “Ani L’Dodi.”)

Regarding tzedakah, there is special virtue in giving to the Land of Israel — called the “Land of Life” — as explained by the Alter Rebbe in many of his letters.

Thus, we understand the great virtue of giving to Colel Chabad since it is tzedakah in the Holy Land. Therefore, during Elul, we must especially increase this.

And because tzedakah to the Holy Land, via Colel Chabad, is a preparation for receiving a good and sweet year, the explanation is as follows:

In *Iggeres HaKodesh* section 14, the Rebbe speaks about the unique merit of tzedakah to the Holy Land. He continues to explain the verse: “The eyes of Hashem your G-d are upon it, from the beginning of the year until the end.” Every year, a new, never-before-seen light is drawn down, and the light of the previous year returns to its source on Rosh Hashanah.

Since this teaching about the unique light of Rosh Hashanah begins with a discussion of the merits of tzedakah in the Holy Land, we learn that this tzedakah prepares us to receive blessings for the coming year.

[And as the Rebbe has said numerous times: we must give special thanks to Colel Chabad, because it is through them that we have received many of the Alter Rebbe’s letters that include explanations of Chassidus, halachah, and more.]

Therefore, it is appropriate to announce once again the time and place for this Sunday's gathering benefiting Colel Chabad.

With Divine Providence, the gathering is set for Sunday, the 14th of Elul, corresponding to section 14 of *Iggeres HaKodesh*, which emphasizes tzedakah to the Holy Land — fitting preparation for Rosh Hashanah.

[Even if we did not consciously plan this alignment, it is even more powerful — because when something happens without human intention, it’s seen as an even higher level of divine orchestration.]

And since the gathering must open with a dvar malchus, it is fitting to study section 14 of *Iggeres HaKodesh*.

נב. וואס דערפאר איז א דבר נכון אז מ'זאל דא נאכאמאל אויסרופן דעם זמן און מקום פון דער התוועדות (פארברענגען), ובלשון המדינה – "דינער", פון "כולל חב"ד", וואס קומט פאר מארגן, י"ד אלול.

בהשגחה פרטית – איך ווייס ניט צי מ'האט זיך געכאפט אויף דעם – איז דער טאג ווען ס'קומט פאר דעם "דינער" פון "כולל חב"ד", י"ד אלול, מתאים מיט דער אגה"ק הנ"ל (וואס רעדט וועגן צדקת כולל חב"ד, בקשר אויך מיט ר"ה), וואס זי איז סימן יד אין אגה"ק.

און אויב מ'האט דערצו ניט מכוון געווען – איז דא אין דעם נאך א העכערער עילוי, ווארום בשעת דאס איז געקומען ע"י התעוררות פון א בן אדם, דארף מען וויסן ווער עס האט עס מכוון געווען און וואס עס זיינען געווען זיינע כוונות; משא"כ אויב יערה עליו רוח ממרום²⁰⁷ און דערפאר האט מען דאס קובע געווען ביום זה – איז דאס א זאך וואס קומט פון דעם אויבערשטן און ס'איז זיכער בתכלית השלימות!

דעריבער איז אויך א דבר נכון – אז שוין אנהויבנדיק היינט זא"ל מען מאכן א התחלה אין לערנען די אגה"ק: און מאכן דא דעם "דינער", אלס "פותחין בדבר מלכות" – זאל מען "ערנען די אגה"ק סימן יד.

און דער עיקר איז מעשה בפועל – המעשה הוא העיקר – אז יעדערער זאל מרבה זיין אין דער צדקה וואס ער גיט אויף "כולל חב"ד", צדקת ארץ הקודש, און אין אן אופן פון "למלאות ידם לה' ביד מלאה ורחבה בריבוי אחר ריבוי כו'".

און דורך דעם וועט מען זוכה זיין גיין בקרוב ממש אין ארץ הקודש, "ארץ אשר גו' תמיד עיני ה' אלקיך בה מרשית השנה ועד אחרית שנה".

נג. ויה"ר אז דורך דער ענין פון צדקת ארץ הקודש זאל מען זוכה זיין בקרוב ממש צו גיין כפשוטו אין "ארץ אשר גו' תמיד עיני ה' אלקיך בה מראשית השנה ועד אחרית שנה", וואס וועט זיין אין אן אופן פון "שלימות הארץ",

און אלע ענינים וואס זיינען היפך פון "שלימות הארץ", די אלע טענות און סברות וכו', וועלן אינגאנצן נתבטל ווערן – "עוצה עצה ותופר דברו דבר ולא יקום כי עמנו א-ל"²⁰⁸.

הכריזו אודות המסיבה עבור "כולל חב"ד".

אח"כ נתן כ"ק אדמו"ר שליט"א הייך והמזונות להר' י. פ. שיחי' והר' ש.ד. שיחי' – עבור מסיבה זו.

But study alone is not enough; action is the main thing. We must give tzedakah to Colel Chabad generously; in the words of the *Iggeres*, “with a full and open hand, increasing each year more and more.”

May this entire matter of giving tzedakah to the Holy Land bring us to the complete perfection of the land — “a land where the eyes of Hashem your G-d are always upon it” — and may all things contrary to the land’s perfection be entirely nullified. “Take counsel together, and it will be foiled, speak words and it will not stand, for G-d is with us.” “Behold, the Guardian of Israel neither slumbers nor sleeps.”

They announced the upcoming dinner, and the Rebbe gave wine and mezonos to Rabbi Y. Pinson and Rabbi Sholom Duchman.

This is also a good time to speak about the upcoming Colel Chabad dinner, which, G-d willing, will take place tomorrow, the 14th of Elul (as was announced after davening).

...

It would be appropriate to begin the event by studying the Alter Rebbe’s *Iggeres HaKodesh*, specifically section 14, in connection with the upcoming Colel Chabad charity dinner. This way, we “open with words of royalty” (*divrei malchus*) and set the tone spiritually.

But the main thing is the actual deed — “the action is the main thing.” Every individual should increase in giving tzedakah to Colel Chabad, which supports the Land of Israel, and give with a full and generous hand, in ever-increasing measure.

Through this, we merit a deeper connection with the Land of Israel, as it says: “A land which the eyes of G-d are upon from the beginning of the year until the end of the year.”

13 ELUL
5741 (1981)

65

Rabbi Duchman had attached the brochure that was distributed to every couple at the event. The Rebbe responded by saying, “נתקבל ותשואות חן ובשורות טובות תמיד כל” – הימים – it was received and is good news, as should continue to be always.”



5742 - 1982

WORDS OF INSPIRATION - SICHOS

SICHAS 23 ELUL, PARSHAS NITZAVIM-VAYEILECH,

LETTERS OF PARTICIPATION - IGROS

13 ELUL

השמיני

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn, N. Y. 11213
493-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן
ליובאוויטש

770 איסטערן פארקוויי
ברוקלין, נ.י.

בי"ה, עשי"ק נצו"י, כ"ב אלול, ה' תשמ"ב
ברוקלין, נ.י.

לכל המשתתפים במסיבה השנתית
למען כולל חבי"ד באה"ק תובבי"א

שלום וברכה!

בנועם קבלתי הידיעה על דבר מסיבה השנתית למען כולל חבי"ד באה"ק ת"ו שתתקיים
ביום א', מחרת ש"ק פ' נצבים וילך, ויהי רצון שיהי' בהצלחה מרובה בגשמיות וברוחניות
גם יחד.

ובפרט שהזמן גרמא ע"פ תורת רבנו הזקן, מייסד כולל חבי"ד, ששמע י"ממורי ורבי הה"מ
בשם מורו ורבו הבעש"ט: החדש השביעי שהוא החדש הראשון לחדשי השנה, הקב"ה בעצמו מברכו
בשבת מברכים שהוא השבת האחרון דחדש אלול, ובכח זה ישראל מברכים את החדשים יא פעמים
בשנה" - היינו שברכות כל השנה כולה - מתחילות בשבת זו, ובברכתו של הקב"ה, מקור כל
הברכות בגוי"ר ובטוב הנראה והנגלה.

ומובן שכל המרבה ב"כלים" לקבלת ברכות ה' - ה"ז מוסיף ומרבה בברכותיו,

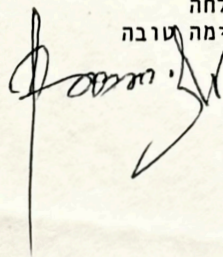
והכלים ה"ה התומ"צ, וגדולה מצות צדקה במחז"ל בכ"מ, ובמיוחד כמבואר באגה"ק של
רבנו הזקן - צדקת אה"ק ודכולל חבי"ד - ובלשונו

"צדקת ארץ ישראל שהוא צדקת ה' ממש, כמ"ש תמיד עיני ה' אלקיך בה כו' והיא שעמדה
לנו לפדות חי נפשנו כו"י";

ואחריו - ברכות ממלאי מקומו רבותינו נשיאינו הקי' בכל דור, ועד בכלל - כ"ק מו"ח
אדמו"ר נשיא דורנו.

ודברי צדיקים וברכותיהם קיימים לעד, ופועלים פעולתם.

בכבוד וברכה להצלחה
ובברכת כתיבה וחתימה טובה
לשנה טובה ומתוקה



As a means of participation, the Rebbe sent a letter “To all the participants in the annual gathering on behalf of Colel Chabad.” The letter was read at the event’s opening.

By the grace of G-d
Erev Shabbos Kodesh Parshas Nitzavim-Vayelech
22 Elul 5742
Brooklyn, New York

To all the participants in the annual
gathering on behalf of Colel Chabad in the
Holy Land — may it be built and established
May G-d be upon them and grant them life.

Greetings and blessings!

I gladly received the notice regarding the annual gathering on behalf of Colel Chabad, which will take place on Sunday, the day after Shavuos. May it be Your will that it will be very successful, both materially and spiritually — together.

The time is connected to a teaching of the Alter Rebbe, the founder of Colel Chabad, who heard it in the name of his teacher and master, the Baal Shem Tov:

The seventh month, which is the first month of the year, the Holy One, blessed be He, blesses it on Shabbos, which is the last Shabbos of the month of Elul. By this power, Bnei Yisroel bless the months twelve times a year — meaning the blessings of the entire year begin on this Shabbos, and by the blessing of the Holy One, the Source of all blessings in both the revealed and concealed worlds.

It’s understood that anyone who creates more vessels will have more blessing, and the vessels are Torah and mitzvos — and there is no greater mitzvah than tzedakah, and there is no greater tzedakah than to Israel: “The charity of the Land of Israel is true charity, as always its eyes are toward You, Hashem, and it stands to redeem our lives.”

The words of the righteous and their blessings endure forever and continue to have their effect.

With respect and blessings for success, And with wishes for a good inscription and sealing for a good and sweet year.

[The Rebbe’s holy signature]

13 ELUL
5742 (1982)

מג. כאן המקום להכריז אודות ה"דינער" עבור "כולל חב"ד" שייערך
ביום ראשון, ובפרט שהענינים דיום ראשון שייכים ובאים בהמשך ליום השבת,
כי יום ראשון הוא - מוצאי שבת.

אח"כ אמר: מ'זאל איצטער מכריז זיין וועגן דעם
וואס קומט פאר ביום ראשון, וואס האט א שייכות צו
מוצאי שבת.

הכריזו אודות ה"דינער" ד"כולל חב"ד". ואח"כ נתן
כ"ק אדמו"ר שליט"א לחיים לר' י. פ. שיחי' ולר' ש.ד.
שיחי'. ונתן הבקבוק יי"ש לר' י. פ. הנ"ל.

**SICHAS 23 ELUL,
PARSHAS NITZAVIM-
VAYEILECH,
5741 (1981)**

As had become the minhag, the Rebbe mentioned the Colel Chabad event at a farbrengen. After the sicha, the Rebbe gave wine and refreshments to be served at the event.

Rabbi Sholom Duchman
together with Rabbi Mendel
Futerfas and Reb. Gershon
Ber Jacobson following on
Tzom Gedalia, 3 Tishrei 5742





5743 - 1983

WORDS OF INSPIRATION - SICHOS

26 NISSAN

CORRESPONDENCE AND BLESSINGS - MA'ANOS

28 NISSAN | 21 SIVAN | ROSH CHODESH ELUL

השמיני

ג. כללות העבודה דעשיית דירה לו ית' בתחתונים (שאודותי דובר לעיל) – מודגשת ביותר במצות הצדקה, כמבואר בתניא (פלי"ז) ש"אין לך מצוה שנפש החיונית מתלבשת בה כל כך כבמצות הצדקה. . . שאדם נותן מיגיע כפיו (ש)הרי כל כח נפשו החיונית מלוּבש בעשיית מלאכתו או עסק אחר שנשתכר בו מעות אלו, וכשנותן לצדקה, הרי כל כח נפשו החיונית עולה לה. וגם מי שאינו נהנה מיגיעו, מ"מ, הואיל ובמעות אלו הי' יכול לקנות חיי נפשו, הרי נותן חיי נפשו להי", שמכל זה מובן, שע"י מצות הצדקה נפעל ביותר כללות הענין דעשיית דירה לו ית' בתחתונים.

ובצדקה גופא – הרי ידוע גודל מעלת "צדקת ארץ ישראל", "ארץ החיים", כפי שמאריך אדמו"ר הזקן בכמה מאגרותיו (באגה"ק) אודות גודל העילוי ד"צדקת ארץ ישראל", ועד כדי כך – ש"היא שעמדה לנו לפדות חיי נפשו. . . ותעמוד לנו לעד כו" (אגה"ק ס"ד).

ובהמשך לזה – הרי כאן המקום להזכיר אודות ה"דינער" שייערך עבור "כולל חב"ד" בארצנו הקדושה – שנתייסד ע"י רבותינו נשיאינו.

ובודאי יקחו דבר גשמי מהתוועדות זו עבור ה"דינער" – כדי לקשר את ה"דינער" עם התוועדות זו, שהיא באה בהמשך להתוועדות דאחרון של פסח, ובהמשך להתוועדות שלפניו.

ויה"ר שכל זה יהי' בהצלחה רבה ומופלגה, ובפשטות – שיצליחו לאסוף סכום כסף גדול שיכסה את כל החובות של "כולל חב"ד", והעיקר – שלאח"ז לא יפחדו להיכנס לחובות חדשים כדי שיוכלו לפתח ולהרחיב את הפעולות ד"כולל הנה", לארצנו הקדושה, ולירושלים עיר הקודש, ולבית המקדש השלישי – בגאולה האמיתית והשלימה ע"י משיח צדקנו.

[כ"ק אדמו"ר שליט"א נתן בקבוק משקה להרב דוד שי' רסקין – עבור ההתוועדות דצעירי אגודת חב"ד, ואח"כ נתן גם בקבוק משקה להרב יהושע שי' פינסון ולהרב שלום שי' דוכמאן – עבור ה"דינער" דכולל חב"ד.
אח"כ צוה להכריז אודות ב' ענינים הנ"ל – ה"דינער" עבור כולל חב"ד, וההתוועדות דצעירי אגודת חב"ד.
אח"כ צוה לנגן "ופרצת".]

Sichas 26 Nissan, Parshas Shmini, 1983) 5743).

After this farbrengen — where, once again, the Rebbe announced the Colel Chabad event — the Rebbe gave mashkeh to be used at the event and asked to sing “Niggun Ufaratzta.”

The general work of making a dwelling for the Divine in the lower realms (as discussed above) is most emphasised in the commandment of tzedakah, as explained in Tanya (chapter 37): "There is no commandment in which the vital soul is so invested as in the commandment of tzedakah... for a person gives from the toil of his hands, and thus all the power of his vital soul is invested in his work or other business through which he earned this money, and when he gives it to tzedakah, all the power of his vital soul ascends to G-d. Even one who does not benefit from his own toil, nevertheless, since with this money he could have purchased his life necessities, he is giving his life to G-d." From this, it is understood that through the commandment of tzedakah, the general idea of making a dwelling for the Divine in the lower realms is most effectively realized.

And within tzedakah itself: the great virtue of "charity for the Land of Israel," the "Land of Life," is well known, as the Alter Rebbe elaborates in several of his letters (in Iggeres HaKodesh) about the great elevation of "charity for the Land of Israel," to the extent that "it has stood by us to redeem our soul's life... and it will stand for us forever" (Iggeres HaKodesh, section 4).

In continuation of this, it is appropriate to mention the dinner that will be held for Colel Chabad in our Holy Land, which was established by our Rebbes, the leaders of our generation.

And certainly, something tangible will be taken from this gathering for the dinner — to connect the dinner with this gathering, which follows the gathering of the last day of Passover, and in continuation of the previous gathering.

And may it be G-d's will that all this will be with great and abundant success, and simply, that they will succeed in raising a large sum of money that will cover all the debts of Colel Chabad, and most importantly, that thereafter they will not fear to incur new debts in order to develop and expand the activities of "Colel Chabad" in our Holy Land, with increased strength and vigor.

And through activities in all these matters, we will soon merit the

26 NISSAN
5743 (1983)

COLEL CHABAD



כולל חב"ד

RABBI MEIR BAAL HANES CHARITIES IN THE HOLY LAND
UNDER THE AUSPICES OF THE LUBAVITCHER REBBE,
RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON SHLITA

לצדקת רבי מאיר בעל הנס בארץ הקודש ת"ו
בנשיאות כ"ק אדמו"ר מליובאוויטש
רבי מנחם מענדל שניאורסאהן שליט"א

784 EASTERN PARKWAY, BROOKLYN, NY 11213 (212) 774-5446/13 EIN YA'AKOV ST., JERUSALEM, ISRAEL, P.O.B. 5108 PHONE: 285788

כ"ה ניסן תשמ"ג

כ"ק אדמו"ר שליט"א

הנני רוצה בזה למסור דו"ח מהדינער שהתקיימה אחמול לטובת הכולל.

ב"ה אפשר לומר באומץ כללי שזה הי' מאוד מוצלח מכל הבחינות, מבחינת ההשתתפות הי' האולם מלא והכל מוכן שהי' מוכן מצורה יפה ומכובדת, התוכנית הי' מאוד מסודר וזה התחיל כמעט בזמן, בחחילה דיבר היו"ר מר קריימער והציג כל אלה שעבדו לטובת הצלחת הערב וכו', וסיפר איך הוא הגיע להיות היו"ר וכו'.

אחרי"ז דיבר הרב אברהם שם-טוב הציגו אותו באופן שהוא האיש אשר כמה פעמים מציג נשיא חרה"ב אשר זהו בלי חוארים וכו', אשר זה עשה רושם, הוא מסר חמציה משיחת כ"ק אדמו"ר שליט"א משבת הביאור של ההערוך לקוטי לוי"צ כל העולם עמדו אז כשדיבר, וכמו"כ ההמשך במה שדיבר כ"ק אדמו"ר שליט"א בנוגע לכולל חב"ד, ואחרי"ז דיבר קצת ממה שמבואר באגה"ק בענין זה, ואמר גם בלה"ק וגם התירגום של מוסקא אגה"ק והיא שעמדה לנו וכו'.

אחרי"ז דיבר קצת על הענין המיוחד שבצדקה בכלל ובענין זה במיוחד מה שזהו טובה להנות ונותן זה מצד ענין הצדק וכו',

אחרי"ז דיבר שלום דוכמאן בהענין המיוחד שבדינער זה שנותנים כבוד להמוסד לא א כנהוג בעולם שהמוסד נותן כבוד להתומכים, וזהו ההצלחה שלנו שאנשי הוועד השכר שלהם הוא הגדלה המוסד וכו', דברתי בקיצור פעילות הכולל באה"ק וכו', ונתינת חודה לכל אלה שעזרו ע"י מסירת פלאק וכו' ע"י ר' חיים צבי ליפסקאר מחברה סאוטהערן טאגבעלט ממיאמי, וכמו"כ נתינת חודה להעובדים שלנו וכו', וג"כ לאשתי שחחי'.

ר' חיים צבי נתן הפלאקים והם היו מאוד בהתרגשות, למר האראוויץ ולמר קריימער לר' זיין אלפערט, לר' משה קאופמאן ולמר יעקב פאלאק.

אחרי"ז דיבר ר' עדין שטיינזאלץ הסביר בארוכה הפי' שזהו ארץ החיים הענין שלכל דבר יש מקור וכו' ושורש למע' וכו' והמשכת החיות הרי"ז ע"י ירושלים שלמטה וכו' וע"י תרומת לכולל חב"ד, דיבר על זה שחמו ר' הלל פערנזנער הי' בבאי של הכולל וכו'.

אחרי"ז הציגו השקופיות וכו', וזה הי' מאוד בהצלחה, היו שם כמה מבינים וכו' והתפעלו מאוד מזה וכו' זה עשה רושם עז על הנאספים.

TWO CENTURIES OF SERVICE TO THE NEEDS AND THE NEEDY OF JERUSALEM AND ISRAEL

Executive Committee: Rabbi Y. S. Zevin Z"l past chairman, Rabbi L. Nanes, Rabbi S. Schneersohn, Rabbi A. Pewzner, Rabbi S. Duchman
Rabbinical Seminary • Old City • Halachah Research • Publication Dept. • Day Care Centers • Afternoon Schools • Absorption Centers • Youth Centers
Chabad House • Social Welfare • Central Library • Old City • Veshivah for Russian Students • Outreach Program & Activities for the Army • Free Loan Fund
• Senior Citizen Center • Adult Education • Hospitalized Children's Clubs • Vocational School • Subsidized Nutrition Center

ultimate perfection of the concept of the "colel" — the inclusion of all the Jewish people, when the prophecy of "a great congregation will return here" to our Holy Land, to Jerusalem, the Holy City, and to the Third Temple will be fulfilled — in the true and complete redemption through our righteous Messiah.

A letter from Rabbi Sholom Duchman, following the first dinner in Manhattan, held at the New York Hilton on Sunday, 27 Nissan. It was Colel Chabad's first major event outside of Crown Heights.

28 Nissan 5743

To the Rebbe, shlita,

I would like to give over a report from the dinner that took place yesterday to benefit the Colel.

Everything was very successful on every level. The participation was excellent, the hall was full, and the entire event was conducted in a very respectful manner.

The program was well-organized. It began with the chairman, Mr. Steve Kramer, who spoke about the work of Colel Chabad and shared the story of how he became involved with the organization.

Following that, Rabbi Avraham Shemtov was introduced. He was presented as someone who is frequently by the President of the United States. His speech made a very strong impact. He quoted from the Rebbe's sicha and also quoted the Rebbe's father. The audience was very attentive during his remarks. He also spoke about the Alter Rebbe's letter in Tanya, Iggeres Hakodesh, chapter 4 and he emphasized the greatness and importance of this work.

He spoke about the importance of the dinner, explaining that it is not the organization honoring the donors, but rather the donors honoring the organization through their support.

I then spoke briefly about the work of Colel Chabad and expressed thanks to everyone involved.

The plaques were distributed by Reb Chaim Tzvi Lipskar from Miami.

28 NISSAN
5743 (1983)

77

בזה גמרנו כל התוכנית של הערב והחחילו להגיש ארוחת ערב.

באמצע ניגון ר' שניאור זלמן בוימגארטען וזה עשה רושם עז

על כולם הי' שקט מוחלט בהאולט כל הזמן שמי שהוא הי' על הבמה.

אלה מהוועד שעזרו לי בהבאת אנשים וכו' היו בהתפעלות עצומה

מהצלחת הערב, והרבה אמרו שלא היכו לערב כזו ובאט היו יודעים זה מראש היו

עובדים יותר קשה וכו', מר' אלמערט (יעקב) אמר לי הוא ואשתו שלה ידעו שזה

יהי' ערב כזה ושאי"ה בשנה הבאה שנחשף אליו יותר מוקדם ויביא יותר אנשים וכו'.

הסגן של מר האראוויץ הם מהבאנק של חמי ר' מ"מ שם-טוב אמר שהיות שבשנה הבאה

הוא ימלא מקום של מר האראוויץ הרי כעת הוא כבר מזמין שני שולחנות להדינער.

כל אלה שלחצתי עליהם שיבואו הרי ממש נתנו לי תודה שהבאתי אותם להערב.

כמה מאלה שהיו צריכים לבוא לא באו כמה מהם אנשים בעלי השפעה

אף שהיו הזמנות מהם וכו'.

אנחנו הכנינו לשלוש מאות ושיים איש והיו כשלוש מאות ארבעים איש,

בעת הארוחה היו כאלה שמיד אחרי ההוכנית הלכו להם.

הי' עולם מגוון ורובא דרובא היו לא מאנ"ש אבל האווירה הי'

מאוד חברתי וכו' ומאוד באחדות וכו'.

והנני מבקש את צרכת כ"ק אדמו"ר שליט"א שנוכל להמשיך בהצלחה

בפעילות הכולל וכו' ושהדינער יעשה פרי ושימלא תפקידו שנוכל למצוא יותר ויותר

ידידים להכולל וכו' ושההכנסה יגדל וכמו"כ חידוק והרחבת החמיכה של הידידים

הקיימים ושנוכל לגרום נח"ר לכ"ק אדמו"ר שליט"א ע"י ניהול עניני הכולל

כפי רצון כ"ק אדמו"ר שליט"א

שלום בן רחל הלוי

דוכמאן

לא הי' שום מגביה של כסף וכו' היו יחידים

שחרמו יותר ממה שבקשנו תשלום של מאה דולר לאיש,

אצאאלא דו"ה כספי וכו' של ההוצאות וכו' והרווח של

הדינער אי"ה נשלח בימים הקרובים.

מאז"ב מה שחלקנו לכל זוג

He also thanked the staff and my wife and was very emotional while distributing the plaques. He gave plaques to Mr. Horowitz, Mr. Kramer, Zain Alpert, Moshe Kaufman, and Yaakov Pollack.

After that, Rabbi Adin Steinzaltz (Even Yisroel) spoke at length, explaining how everything has a source and is rooted in Heaven. He also mentioned that his father-in-law, Reb Hillel Pewzner, was a gabbai of Colel Chabad.

Following his remarks, a slideshow was shown. It was very successful and made a strong impact, even among those who are experienced in such presentations.

We finished the entire program of the evening and began serving dinner.

In the middle, Rabbi Schneur Zalman Baumgarten sang niggunim, which made a strong impression on everyone. There was absolute quiet in the hall the entire time he was on stage.

Those from the committee who helped me bring people and so on were truly impressed by the spirit of the evening. Many of them didn't expect the evening to be like this and, had they known beforehand, they would have worked harder. Also, Mr. Alpert (Yaakov) said that had he and his wife known it would be such an evening, they would have prepared differently and brought more people. Mr. Horowitz's assistant, my father-in-law, Reb M.M. Shemtov's banker, said that he is already reserving two tables for the dinner next year. All those I pressured to come thanked me for bringing them to the evening. But some who were supposed to come — influential people — did not show up even though they were invited.

We prepared for three hundred and thirty people, and about three hundred attended. Some of the program went as planned.

It was a very diverse crowd, socially mixed, and the atmosphere was very congenial, etc., and very much unified, etc.

I now ask for the blessings of the Rebbe, that we can continue with success in the activities of the Colel, and that the dinner will increase its role and enable us to bring more and more friends to the Colel, increase donations, and expand the support of existing friends. That we will merit, with the Rebbe's help, to manage the affairs of the Colel according to the Rebbe's will.

Sholom ben Rochel Halevi Duchman

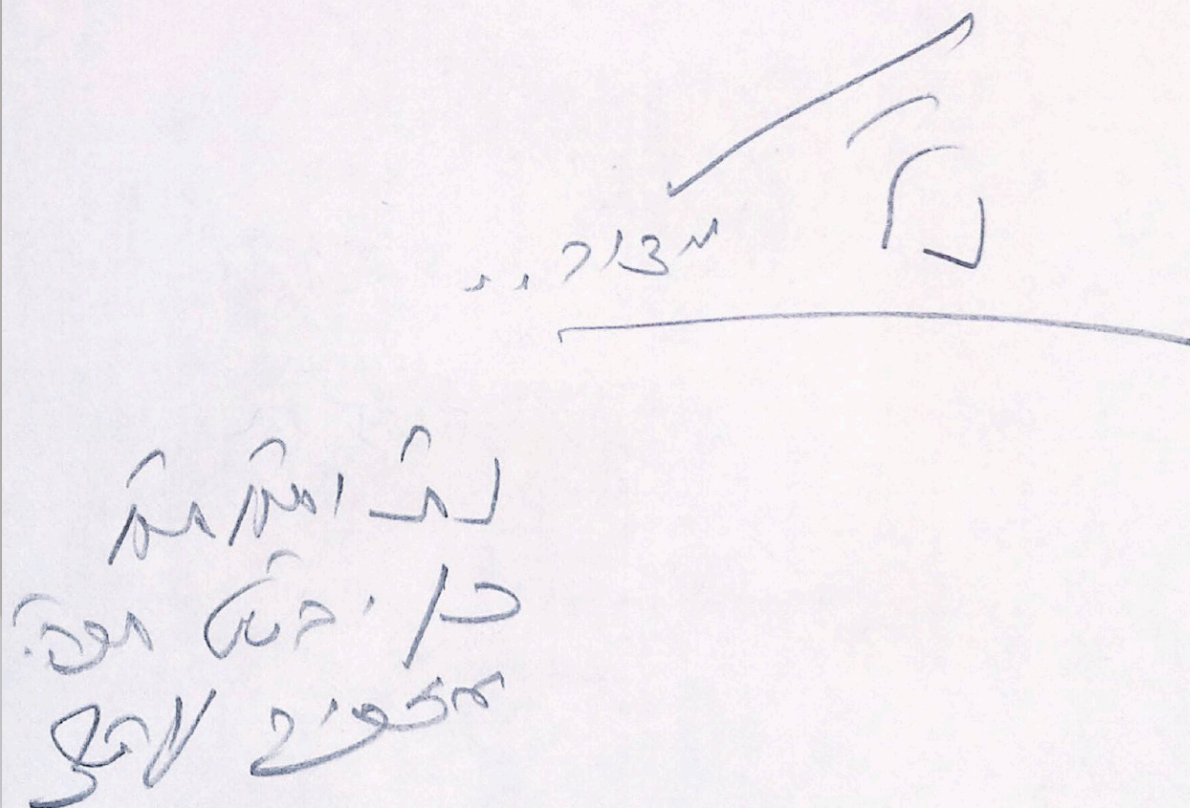
There were no complaints about the food, and some individuals donated more than the \$100 [~\$400 today] payment we requested.

The money from the collection and the profits from the dinner, G-d willing, will be distributed in the coming days.

Attached is what was given out to every couple.

Rabbi Sholom Duchman
standing near the Rebbe
during Krias HaTorah on Yud
Shevat 5736.





מזל

נת' ות' ח' ת' ח' כן

כן יבשר ופה

מזל טוב

28 NISSAN

5743 (1983)

81

The Rebbe sent a response: "נת' ות' ח' ת' ח' כן" – I accept what you sent [the gift that was given to every couple at the dinner]. A warm thank you, a warm thank you, may you have good news always." The Rebbe concluded, "אזכיר על הציון" – I will mention this at the Ohel (of the Previous Rebbe)."

COLEL CHABAD



RABBI MEIR BAAL HANES CHARITIES IN THE HOLY LAND
UNDER THE AUSPICES OF THE LUBAVITCHER REBBE,
RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON SHLITA

13 EASTERN PARKWAY, BROOKLYN, NY 11213 (212) 774-5446 13 EIN YA'AKOV ST. JERUSALEM, ISRAEL P.O.B. 5108 PHONE 285788

כולל חב"ד

לצדקת רבי מאיר בעל הנס בארץ הקודש ת"ו
בנשיאות כ"ק אדמו"ר מליובאוויטש,
רבי מנחם מענדל שניאורסאהן שליט"א

כ"א סיון תשמ"ג

כ"ק אדמו"ר שליט"א

בדעתי לנסוע אי"ה במוצ"ק לקליפורני' כדי להשתתף בהדינער שמארגן אחי
ר' מ"מ הלוי דוכמאן לטובת הבית חב"ד באירוויין, ההורים שלי רוצים
שאני ישתתף ונחתים לי הכרטיס.
(ב) ר' יונה פראדקין יפגיש אותי אי"ה ביום שני עם מר סטיינמאן. (כארטי
סטיינמאן) עכיר גדול ובעל צדקה מפורסם ידיד חב"ד וכו', הוא ומספחתו
היו מראשי העסקנים וגבאים של הכולל בוויניפּעג קנדה עטירית שנים, ור'
יונה חושב שנוכל לראות הצלחה גדולה נסנו בקשר להמיכה בפעלי הכולל.
(ג) מר הרמן וואוק ביקר בהכולל לפני כמה חדשים וכנראה כזה עשה רושם
עליו, מזמן לזמן מבקר בהכולל היות שזומרים היא"צ של אביו ע"ה וכמו"כ
יש שלט בהביכנ"ס, ואני רוצה להשהדל אצלו לבקש שיהי' הנואם התאכי
(גאסט רעדנער) בהדינער של הכולל בשנה הבאה אי"ה.
(ד) ר' יונה פראדקין יעזור לי אצל כמה בע"ב בסביבתו שיעזרו להכולל,
וכמו"כ בדעתי להתקשר לכמה בע"ב אשר תרמו סכומים (למי"ע הדואר) חשובים
לפגוש אותם ולחזק תמיכתם וכו' והנסיון כעבר הראה שאפשר לראות הצלחה
גדולה עם אנשים מסוג זה.

~~מבין שכ"ז הוא בהסכמת ורשוה זוגתי חתי'.~~

והנני מבקש הסכמת וברכת כ"ק אדמו"ר שליט"א להצלחה גדולה בכ"ז

דוכמאן

שירם בן רחל הלוי

דוכמאן

TWO CENTURIES OF SERVICE TO THE NEEDS AND THE NEEDY OF JERUSALEM AND ISRAEL

Executive Committee: Rabbi Y. S. Zevin Z"l past chairman, Rabbi L. Nanes, Rabbi S. Schneerson, Rabbi A. Pewzner, Rabbi S. Duchman
Rabbinical Seminary-Old City • Halachah Research • Publication Dept. • Day Care Centers • Afternoon Schools • Absorption Centers • Youth Centers
Chabad House • Social Welfare • Central Library-Old City • Yeshiva for Russian Students • Outreach Program & Activities for the Army • Free Loan Fund
• Senior Citizen Center • Adult Education • Hospitalized Children's Clubs • Vocational School • Subsidized Nutrition Center

Although the following letter was not about a Colel Chabad-specific event, it includes updates on Colel Chabad fundraising activities. The Rebbe responded by sending several dollars for Rabbi Duchman to distribute as he saw fit.

The Rebbe also underlined where Rabbi Duchman had written that “all this is with the permission of my wife” and then added “אזכיר על הציון.”

To the Rebbe,

I intend, G-d willing, to travel on Motzei Shabbos to California to participate in the dinner organized by my brother, Rabbi M. M. Halevi Duchman, for the benefit of the Chabad House in Irvine. My parents want me to participate and are providing the ticket.

Rabbi Yona Fradkin will, G-d willing, introduce me on Monday to Mr. Steinman [Marty Steinman], a wealthy man and well-known philanthropist, a friend of Chabad and others. He and his family were, for many years, leading activists and gabbaim of the Colel in Winnipeg, Canada. Rabbi Yona believes we can achieve great success through him in support of the Colel's projects.

Mr. Herman Wouk visited the Colel a few months ago and apparently was impressed. From time to time, he visits the Colel on the yahrtzeit of his late father, which is also commemorated by a plaque in the synagogue. I want to try to ask him to be the guest speaker at next year's Colel dinner, G-d willing.

Rabbi Yona Fradkin will help me with some wealthy acquaintances who can help the Colel. I also plan to call some wealthy donors (who donated via mail) to meet with them, strengthen their commitment, etc. Past experience has shown we can achieve great success with these kinds of people.

Of course, all this is with the consent and permission of my wife, may she live.

I hereby request the consent and blessing of the Rebbe, for great success in this.

Sholom ben Rochel Halevi Duchman

[The Rebbe's holy signature]

21 SIVAN
5743 (1983)

83

COLEL CHABAD



RABBI MEIR BAAL HANES CHARITIES IN THE HOLY LAND
UNDER THE AUSPICES OF THE LUBAVITCHER REBBE,
RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON SHLITA

784 EASTERN PARKWAY, BROOKLYN, NY 11213 (212) 774 5446 13 EIN YA'AKOV ST., JERUSALEM, ISRAEL P.O.B. 5108 PHONE 285788

כולל חב"ד

לצדקת רבי מאיר בעל הנס בארץ הקודש ת"י
בנשיאות כ"ק אדמו"ר מליובאוויטש,
רבי מנחם מענדל שניאורסאהן שליט"א

ר"ה אלול תשס"ג

כ"ק אדמו"ר שליט"א

הננו מתכוננים אי"ה לסדר המלוה מלכה הסנהית לטובת הכולל
במוצ"ק נצו"י במוצ"ק טל סליחות. אנו עושים זה במוצ"ק היות אכר בכל
סנה מטהדלים שהמסיבה יהי' בסמיכות לח"י אלול כפי האפשרי, והיות אשר
בס"ז. לפי הקביעות טבו חוזרים רוב האנשים מחוץ לעיר וכו' יהי' על ט"ק
זו וכו', ואנו חוככים שיותר טוב לסדר מסיבה במוצ"ק אצאצאצאצא הסבוע וכו'
כדי שיהי' יותר הברוב עם וכו'.

האורח הכבוד יהי' אי"ה ר ברדכי כסיינסקאן מקליפורני, הנ"ל הפנאם לזה
אי"ה בכיוחד להמסיבה וכו'.

היו"ר יהי' אי"ה ר' סבהי נח גארדאן,

נציב החסד יהי' אי"ה מר בארני טערקעלטאוב.

התחלתי כבר לדבר ולהסדהל אצל כו"ב שיהי' סכאנסארס בהמסיבה

סיהנו לכה"פ חמט באוה דולר.

והנני מבקש אה הסכמה וברכת כ"ק אדמו"ר שליט"א לכל זה וסיהיו

כל ההכנות בהצלחה מופלגה ומבלי כוס קוטיים וכו'. ובאופן דלכההילה אריבער.

שלום בן רחל הלוי

דוכמאן

הננו מתכוננים

TWO CENTURIES OF SERVICE TO THE NEEDS AND THE NEEDY OF JERUSALEM AND ISRAEL

Executive Committee: Rabbi Y. S. Zevin Z"l past chairman, Rabbi L. Nanes, Rabbi S. Schneerson, Rabbi A. Pewzner, Rabbi S. Duchman

Rabbinical Seminary-Old City • Halachah Research • Publication Dept. • Day Care Centers • Afternoon Schools • Absorption Centers • Youth Centers
Chabad House • Social Welfare • Central Library-Old City • Yeshivah for Russian Students • Outreach Program & Activities for the Army • Free Loan Fund
• Senior Citizen Center • Adult Education • Hospitalized Children's Clubs • Vocational School • Subsidized Nutrition Center

A letter from Rabbi Sholom Duchman to the Rebbe with a few questions about an upcoming dinner.

The Rebbe answered this letter: "שייך לכללות ההנהלה (האם ישנה) (במציאות)"

This is a question for the hanhalah of the organization to answer, (if the hanhalah exists.)

**ROSH
CHODESH
ELUL**
5743 (1983)

To the Rebbe, shlita,

We are preparing, G-d willing, to arrange the annual melaveh malka for the benefit of the Colel on Motzei Shabbos Kodesh of Parshas Nitzavim-Vayelech, which is the Motzei Shabbos of Selichos. We are holding it on this Motzei Shabbos because every year it's traditionally in proximity to Chai Elul, and also because, according to the calendar, this is when most people return from outside the city, etc.

And we are strongly in favor of arranging a gathering on Motzei Shabbos Kodesh [of Selichos/this coming week] etc., so that there will be a greater multitude of people, etc.

The honored guest will, G-d willing, be Mr. Mordechai Steinman from California, who is especially suitable for this important occasion. The chairman will, G-d willing, be Rabbi Shabtai Noach Gordon and the Chesed Award will, G-d willing, be awarded to Mr. Barney Terkeltaub. I have already begun speaking and trying to arrange sponsors for the event who will give at least \$500 [~\$2,200 today] each.

I hereby ask for the consent and blessing of the Rebbe, for all this, and that all preparations succeed tremendously, without any problems, and with everything done lechatchila ariber.

Sholom ben Rochel Halevi Duchman



5744 - 1984

WORDS OF INSPIRATION - SICHOS

20 KISLEV | 18 ELUL

CORRESPONDENCE AND BLESSINGS - MA'ANOS

28 NISSAN | 21 SIVAN | ROSH CHODESH ELUL | 20 ELUL

הַשְׁמִיחַ

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON

Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn, N. Y. 11213
493-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן

ליובאוויטש

770 איסטערן פארקוויי

ברוקלין, נ.י.

ב"ה, יו"ד כסלו, ה'תשד"מ
ברוקלין, נ.י.

לכל המשתתפים במסיבה השנתית
למען כולל חב"ד באה"ק תובב"א
ה' עליהם יחיו

שלום וברכה!

במענה על ההודעה אשר המסיבה השנתית למען כולל חב"ד באה"ק ת"ו
נועדה למוצאי שבת קדש פ' וישב כ' כסלו תשד"מ,

יהי רצון שתהי' בהצלחה מרובה בגשמיות וברוחניות גם יחד.

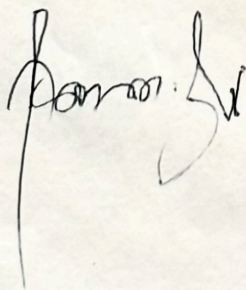
ובפרט אשר המסיבה חתקיים למחרת חג הגאולה של מייסד כולל
חב"ד, כ"ק אדמו"ר הזקן, ובהשגחה פרטית נתגלגל המענה ליום
הגאולה של בנו וממלא מקומו, כ"ק אדמו"ר האמצעי,

שזכות יומי זכאין אלה, ביחד עם זכותם של המשתתפים בהמסיבה
וכל הקשורים בפעולות כולל חב"ד, נוסף על עצם העניין, עניין
הצדקה בכלל וצדקת ארץ ישראל בפרט, יוסיף בהצלחת כל העושים
ומעשים בזה, לתת אפשרות למוסד נעלה זה לבטס פעולותיו, ועוד
ועיקר להרחיבן במדה ממשית, מתאים לרצון מייסדי הכולל כ"ק
אדה"ז וממלא מקומו רבותינו נשיאנו שבכל דור ועד לנשיא
דורנו כ"ק מו"ח אדמו"ר.

והמפורסמות אינן צריכות אריכות.

והשי"ת במדתו מדה כנגד מדה כמה פעמים ככה ימלא רצון
ומשאלות לבב כל אחד ואחת לטובה.

בכבוד ובברכה להצלחה
ובברכת ימי הגאולה
וימי חנוכה מאירים,
מאירים בכל ימות השנה



As a means of participation, the Rebbe sent a letter “To all the participants in the annual gathering on behalf of Colel Chabad.” The letter was read at the event's opening.

By the grace of G-d
10 Kislev 5744
Brooklyn, New York

To all the participants in the annual
gathering on behalf of Colel Chabad in the
Holy Land — may it be built and established
May G-d be upon them and grant them life.

Greetings and blessings!

To all the participants in the annual gathering on behalf of Colel Chabad in the Holy Land, may it be rebuilt and reestablished, may they live and be well,

In response to the notice that the annual gathering on behalf of Colel Chabad in the Holy Land is scheduled for Motzei Shabbos Kodesh, Parshas Vayeishev, the 20th of Kislev, 5744, may it be G-d's will that it be greatly successful, both materially and spiritually.

Particularly so, as the event is taking place the day after Chag Hageulah of the founder of Colel Chabad, the Alter Rebbe, and — by Divine Providence — this response is being written on Chag Hageulah of his son and successor, the Mittlerer Rebbe.

May the merit of these days of redemption, together with the merit of the participants in the event and all those involved in the activities of Colel Chabad — in addition to the intrinsic merit of the cause itself, the mitzvah of tzedakah in general and the unique virtue of tzedakah for the Land of Israel in particular — increase the success of all those active and involved in this holy work.

This will enable this distinguished institution to strengthen its activities, and most importantly, to expand them in a tangible way, in accordance with the desire of its founders: the Alter Rebbe, his successor, and our Rebbeim in each generation, culminating with the Rebbe of our

10 KISLEV
5744 (1983)

ל'ו. בהמשך צו דעם וואס מ'האט פריער גערעדט (בהמאמר) וועגן ארץ הקודש, און דערצו דארף דאך שוין זיין די גאולה בפועל, ווייל אלע סימני הגאולה בסוף מס' סוטה זיינען דאך שוין מקויים געווארן בפועל, דארף שוין אויך די גאולה זיין בפועל -

איז איינער פון די וועגן דאס נאכמער צו מקרב זיין, איז דורך דער ענין פון צדקת ארץ הקודש, צדקה פאר "ארצות החיים", ווי דער בעל הגאולה שרייבט בכמה אגרות שלו וועלכע זיינען געדרוקט אין אגרת הקודש, און נאך אגרות וואס זיינען דארט ניט געדרוקט, און אויך פון כ"ק מו"ח אדמו"ר נשיא דורנו.

וואס דאס איז דער ענין מיוחד פון "כולל חב"ד", צדקה פאר ארץ הקודש און ירושלים במיוחד, וואס דער בעל הגאולה האט מייסד געווען.

וואט במוצאי שבת זה קומט פאר א מלוא מלכה, בסעודתא דדוד מלכא משיחא¹⁸¹, לטובת "כולל חב"ד" (ווי מ'האט פריער מכריז געווען).

בכדי זיך משתתף זיין אין דעם - וועט מען טיילן משקה פון דער התוועדות פאר דער מלוא מלכה, פון דער התוועדות וואס קומט פאר אין די ד' אמות פון נשיא דורנו, וואו ער איז געווען במשך עשר שנים רצופים.

און מ'זאל טיילן א טייל פון די משקה דא (וויבאלד אז ס'איז יום השבת¹⁸²), והשאר - אויסטיילן בא דער מלוא מלכה.

ל'ז. וויבאלד אז בסיום שבוע זה וועט זיין חנוכה (וואס ווערט געבענטשט פון דעם שבת), וואס דאס איז אויך פארבונדן מיט די גאולה העתידה, ווייל "הנרות הללו אינן בטלין לעולם"¹⁸³, ולע"פ ווען מ'וועט מקיים זיין די מצוה "כמצות רצוניך"¹⁸⁴, וועט עס זיין בשלימות ובגלוי -

וועט מען אויך געבן משקה פאר א מסיבה וואס וועט פארקומען בימי חנוכה.

אזוי אויך וועט מען געבן משקה פאר די אידן וואס זיינען נאך לעת עתה מאחורי מסך הברזל, וואס דארטן איז געבארן געווארן דער בעש"ט, דער מגיד און דער בעל הגאולה, און דארטן איז געווען זיין מאסר וגאולה, און דערנאך איז אויך עבודתו פון כ"ק מו"ח אדמו"ר האט זיך אנגעהויבן במדינה ההיא, און אויך ווען ער איז ארויס פון דארטן, האט ער געזאגט אז דאס איז נאר בגשמיות, אבער ברוחניות ובפנימיות איז ער מיט זיי צוזאמען -

generation, my father-in-law, the Rebbe.

And well-known matters need no elaboration.

And the Holy One, blessed be He, who responds measure for measure, and many times over, will surely fulfill the wishes and heartfelt requests of each and every one, for good.

With respect and blessings for success, and with blessings for the days of redemption and for an illuminated Chanukah that shines throughout the entire year.

[The Rebbe's holy signature]

SICHAS
20 KISLEV
5744 (1983)

Following the mention above about the Land of Israel, here is the place to mention the melaveh malka gathering for the benefit of Colel Chabad located in our Holy Land, in the holy city of Yerushalayim, founded by the Baal HaGeulah.

This matter is especially connected to the redemption of the 19th of Kislev, as the Alter Rebbe elaborates in several of his letters, concerning the great merit of the righteousness of the Land of Israel — the Land of Life — "which is truly the righteousness of the L-rd, etc., and which has stood to redeem our lives," etc.

He also elaborates on the great virtue of promptness in the mitzvah of tzedakah; "the promptness of our forefather Abraham, of blessed memory, stands for us," emphasizing especially the virtue of "the main part is in the action itself."

...

Accordingly, I will now give a bottle of mashkeh from this gathering held in the shul and beis medrash where the Rebbe davened and learned in the last ten years of his life — this is for the melaveh malka gathering benefiting Colel Chabad, to distribute to participants at this gathering.

Certainly, some of the mashkeh will be distributed immediately since it is Shabbos.

וועט מען אויך געבן משקה פון דער התוועדות פון כ"ף כסלו
וואס קומט בהמשך צו י"ט כסלו, וואס די גאולה האט א שייכות אויך
מיט זיי - פאר די אידן מאחורי מסך הברזל, וואס מ'וועט אויסטיילן
באופן המתאים ובזמן המתאים.

ויה"ר אז די אלע ענינים, און דער גדולה לגימה שמקרכת 185 -
וועלן נאכמער מקרב זיין די גאולה האמיתית והשלימה ע"י משיח
צדקנו.

כ"ק אדמו"ר שליט"א נתן בקבוק משקה לר' ש. הלוי ד. שיחי'
- עבור מלוח מלכה לטובת "כולל חב"ד". לר' א. שיחי' - עבור
מסיבת "פרי" בימי חנוכה. לפ' י.ב. שיחי' - עבור יהודי רוס'.
אח"כ התחיל לנגן ניגון הקפות דאביו ז"ל.

Rabbi Shmuel Dovid Raichik
addressing a Colel Chabad gathering.





דעם מוצאי שבת! דעם מוצאי שבת!

כולל חב"ד

צדקת רבי מאיר בעל הנס באה"ק ת"ו

נוסד ע"י רבינו הגדול כ"ק אדמו"ר הזקן נשמתו בגנזי מרומים, זכותו יגן עלינו
תחת נשיאות כ"ק אדמו"ר שליט"א מליובאוויטש
 מיר לאדן העפלעך איין דעם חשוּבין עולם צו קומען אַנטיילענעמען אין אונזער

יערלעכער מלוה מלכה

לטובת דעם עלטסטן און בארימטסטן צדקת ר' מאיר בעל הנס מוסד אין הייליגן לאַנד, כולל חב"ד
היינטיקן מוצאי שבת פרשת וישב, כ"א כסלו, תשמ"ה, 8 אָונט, דעצעמבער 15
 אין דעם באַרום פון אהלי תורה, 667 איסטערן פארקוויי, ברוקלין נ.י.
 אין כבוד פון דעם באַרימטן תורה וחסד שטיצער, דעם גרויסן נדבן, התמים
ר' נפתלי אלימלך פערלמאן שי

<p>אלס "מאן פון יאר" וועט באַערט ווערן דער גרויסער עסקן און רודף צדקה וחסד ר' אהרן קליין שי</p> <p>טאָסטמייסטער: הרב ר' משה באגאטילסקי שי</p> <p>פראַמינענטער מרביץ תורה און מרא דאתרא קאנג. קראון הייטס ישיבה</p>	<p>דער טשערמאן וועט זיין דער פראַמינענטער לאַיער און עסקן, התמים ר' יוסף יצחק קאזארנאווסקי שי</p> <p>גאסט רעדנער: הרב מענדל ליפסקער שי</p> <p>באוואוסטער חב"ד עסקן און אָנפירער פון ליובאוויטשער אַקטיוויטעטן אין יאַהאַנעסבורג, דרום אַפריקע</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ביטע מאכט אייערע רעזערוואציעס גלייך
COLEL CHABAD, 784 EASTERN PARKWAY
Brooklyn, N. Y. 11213 (718) 774-5446

SICHAS
20 KISLEV
5744 (1983)



LEL CHABAD

ERN PKWY-BROOKLYN N.Y.
KITCHEN-ESHEL YERUSHALAYM

DISTRIBUTION

KOSHER

ESACH

ADY MADE

FOOD.

NEW

MIGRANTS

כולל חב"ד - דארה"ב
בית תבשיל
אשל - ירושלים
חלוקת אוזחות מוכנות
לעולים חדשים
להג הפסח



כו. בהשגחה פרטית האט מען מכוון געווען צו מאכן די מלוה מלכה (בלשון המדינה - "דינער") לטובת "כולל חב"ד" במוצאי שבת זה (ביום ראשון וואס איז א המשך צו מוצאי שבת), ח"י אלול - דער יום הולדת פון די שני המאורות הגדולים, דער בעש"ט און דער אלטער רבי - וואס האבן א שייכות מיוחדת מיטן תוכן וכוונה פון "כולל חב"ד".

דער תכלית וכוונה פון די צדקת ארץ ישראל, "כולל חב"ד", איז דאס צו נוצן אין ארץ ישראל בכדי אז אידן דארטן זאלן זיך אויפפירן בהתאם צו ענינו פון בעש"ט און דער אלטער רבי, ווי ארויסגעבראכט בשמם - "ישראל" און "שניאור זלמן":

מ'דארף משפיע זיין און אויפטאן מיט יעדן אידן אן אויסנאם, ווייל "אע"פ שחטא ישראל הוא" 157, במילא דארף מען מעורר זיין דעם "ישראל" שבו 158, וואס דאס איז מציאותו וחיותו פון יעדן, אפילו אויב בחיצוניות זעט אויס אז ביי אים איז נאר "בשם ישראל יכונה" 159 - כידוע אז "ישראל" איז ר"ת יש ששים ריבוא אותיות לתורה, יעדער איד האט זיין אות אין תורה 160, וואס אין דעם אות באשטייט מציאותו וחיותו - דארף מען מעורר זיין דעם "ישראל" - דעם אות בתורה - שבכאו"א משרא".

און דאס (מעורר זיין דעם "ישראל" שבכאו"א משרא) קומט און איז פארבונדן מיט "שניאור", "שני אור" - די צוויי אורות, אור דנגלה דתורה ואור דפנימיות התורה 161, און ווי זיי קומען צוזאמען אין איין ווארט - חיבור שניהם יחד. און אין אופן פון "זלמן" אותיות "זלמן" 162 - אז לימוד נגלה דתורה ופנימיות התורה דארף דורכגעמען זיין גאנצער זמן, אזוי אז עס זאל ניט בלייבן קיין קטע פון זמן ווען ער איז מפסיק מלימוד נגלה דתורה ופנימיות התורה ושניהם יחד.

בכדי משתף זיין אלע וואס געפינען זיך בא דער התוועדות מיט דער מלוה מלכה כו' פון "כולל חב"ד" - וועט מען איצטער טיילן משקה פון דער התוועדות פאר יענער התוועדות וכינוס, און וויבאלד אז ס'איז שבת זאל מען איצטער טיילן א ביסל דערפון דא, והשאר - זאל מען טיילן בא דער התוועדות פון "כולל חב"ד".

ויה"ר אז מ'זאל בפועל אויסנוצן די צדקת ארץ ישראל, ארץ החיים, אויף מוסיף זיין אין "ישראל" און "שניאור זלמן", לימוד התורה וקיום המצוות בהידור, כל מעשיך לשם שמים ובכל דרכיך דעהו, אלץ דורכגענומען מיטן חיות פון פנימיות התורה - און די אלע ענינים נעמען דורך ארץ ישראל, ארץ החיים.

In this sicha, the Rebbe made an announcement about the upcoming event. Afterward, the Rebbe poured a l'chaim for several of those involved in arranging it and gave additional mashkeh to be used at the event itself.

Continuing the discussion about entering the Land, conquering, and dividing it, etc., all physical matters depend on the preparation brought about through spiritual work in the Land of Israel.

In general, this means ensuring that the inhabitants are in a state fitting for a land “upon which the eyes of the L-rd your G-d are always, from the beginning of the year to the end of the year.” This is accomplished by conducting oneself according to the Torah — both its revealed and inner dimensions — thereby turning it into a true “Land of Life.”

This concept applies even to Jews still in the Diaspora, through financial support of the Land of Israel. The special virtue of tzedakah given for the Land of Israel — the Land of Life — is well-known and explained at length in many letters from the Alter Rebbe.

In this context, it is fitting to mention the dinner that will take place after Shabbos, on Sunday, in support of Colel Chabad. This event embodies the unique and wondrous quality of tzedakah for the Land of Israel.

It is worth adding the connection to Chai Elul — the birthday of the “two great luminaries.”

Colel Chabad's activities include assistance with both physical and spiritual needs — namely, spreading Torah and Yiddishkeit, even to the point of “spreading the wellsprings outward”.

This aligns with the birthdays of the Baal Shem Tov and the Alter Rebbe, whose names emphasize their life's mission to disseminate Torah and its inner teachings:

When encountering a Jew in an undesirable state, one must always remember: “Even though he has sinned, he is still a Jew.” This is reflected in the Baal Shem Tov's name, and even if the person claims that “Israel is merely a title” and not his true essence, nevertheless “he is Israel.” His very being and vitality stem from his connection to the Torah — for “Yisrael” is an acronym for Yesh shishim ribo osiyos laTorah (there are 600,000 letters in the Torah). We are simply tasked with bringing this from a concealed

ביז מ'וועט זוכה זיין לקיום היעוד פון "מלאה הארץ דעה את ה' כמים לים מכסים" ¹⁶³, "ונגלה כבוד ה' וראו כל בשר יחדיו כי פי ה' דיבר" ¹⁶⁴, גילוי כח הפועל בנפעל ¹⁶⁵, כתורת הבעש"ט ¹⁶⁶ עה"פ ¹⁶⁷ "לעולם ה' דברך נצב בשמים", אז דער כח הפועל איז מחי' דעם נפעל בכל רגע ורגע מחדש.

בגאולה האמיתית והשלימה, במהרה בימינו ממש ומתוך שמחה וטוב לבב.

[כ"ק אדמו"ר שליט"א נתן בקבוק משקה להר"ר ש. הלוי ד.
ולהר"ר י. פ. שיחיו].

state into a revealed one, such that his revealed self is also permeated with Torah — both the revealed and the hidden aspects.

This is alluded to in the Alter Rebbe's name "Shneur" — meaning "two lights" (the light of the revealed Torah and the hidden Torah) — and his second name "Zalman," which shares the letters of l'zman (to time), indicating this should be done on a set schedule, with fixed and consistent Torah study in both dimensions of Torah — Shnei Ohr.

Therefore, as a token of participation, I will send a bottle of mashkeh from the farbrengen of Chai Elul, to be used at the aforementioned dinner, so that all those gathered here will be connected with those who participate in that event, even if they cannot attend in person.

The Rebbe's handwritten response to Rabbi Sholom Duchman's report of the success of the Dinner

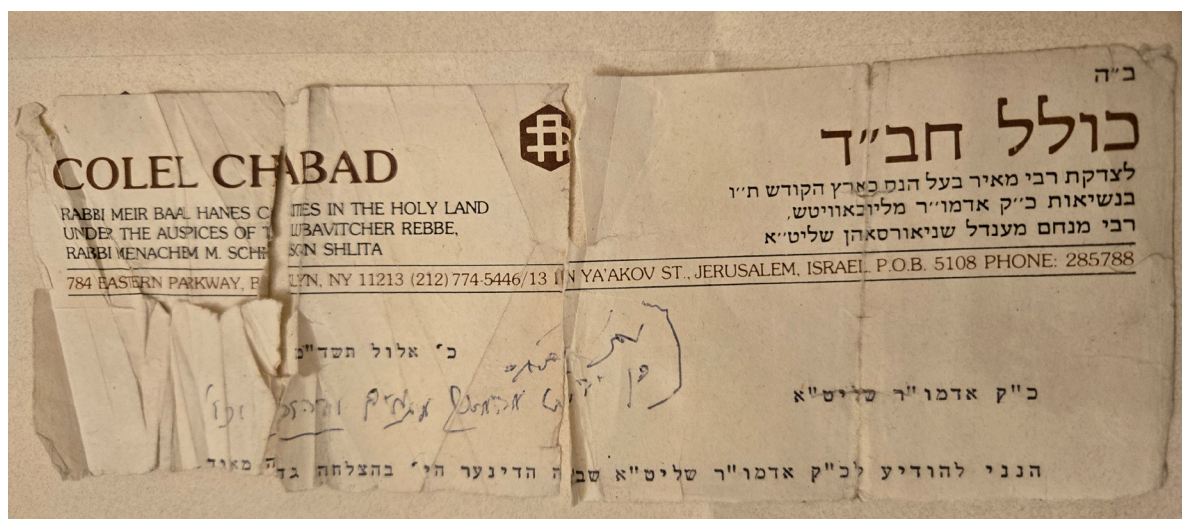
נ'ת' ות"ח כן יבשר בשורות טובות מהמשך מתאים ובהוספה וכו'

"I received a warm thank you, so too you shall report good news from a befitting continuation and with increase, etc.

20 ELUL

5744 (1984)

99





5745 - 1985

LETTERS OF PARTICIPATION - IGROS

19 KISLEV

השמיני

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn, N. Y. 11213
493-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן
ליוכאוויטש

770 איסטערן פארקוויי
ברוקלין, נ.י.

בי"ה, י"ט כסלו, חג הגאולה, ה'תשמ"ה
ברוקלין, נ.י.

לכל המשתתפים במסיבה השנתית
למען כולל חביד באה"ק תובביא

ה' עליהם יחיו

שלום וברכה!

במענה על ההודעה אשר המסיבה השנתית למען כולל חביד באה"ק ת"ו נועדה
למוצאי שבת קדש פ' וישב כ"א כסלו תשמ"ה,

יהי רצון שתי' בהצלחה מרובה בגשמיות וברוחניות גם יחד.

ובפרט אשר המסיבה תתקיים בסמיכות ממש לחג הגאולה של מייסד כולל חביד,
כ"ק אדמו"ר הזקן, ובהשגחה פרטית נתגלגל המענה ליום הגאולה שלו,

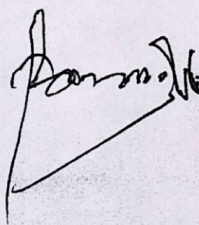
שזכות יומין זכאין אלה, נוסף על עצם הדבר, צדקה בכלל וצדקה ארץ ישראל
בפרט, יוסיפו בהצלחת כל העושים ומעשים בזה, לתת אפשרות למוסד נעלה זה לבסס
פעולותיו, ועוד ועיקר - להרחיבן בכמות וגם באיכות, מתאים לרצון מייסדי הכולל
כ"ק אדה"ז וממלא מקומו - רבותינו נשאינו שבכל דור ועד לנשיא דורנו כ"ק מו"ח
אדמו"ר.

והשי"ת במדתו מדה כנגד מדה אבל כמה פעמים ככה ימלא רצון ומשאלות לבב כל
אחד ואחת לטובה.

ועד לרצון העיקרי והפנימי - דבר ה' זה הקץ, גאולה האמתית והשלימה ע"י
משיח צדקנו

וגדולה צדקה שמקרבת את הגאולה.

בכבוד ובברכה להצלחה
ובברכת ימי הגאולה
וימי חנוכה מאירים,
מאירים בכל ימות השנה



As a means of participation, the Rebbe sent a letter “To all the participants in the annual gathering on behalf of Colel Chabad.” The letter was read at the event’s opening.

By the grace of G-d
19 Kislev, Chag Hageula 5745
Brooklyn, New York

To all the participants in the annual
gathering on behalf of Colel Chabad in the
Holy Land — may it be built and established
May G-d be upon them and grant them life.

Greetings and blessings!

In response to the notice that the annual gathering on behalf of Colel Chabad is scheduled for Motzei Shabbos Kodesh, Parshas Vayeshev, 25th of Kislev 5745 (1984), may it be G-d’s will that it be held with great success — both materially and spiritually.

Especially since the gathering is taking place in close proximity to 19 Kislev, the day of the liberation of the founder of Colel Chabad, the Alter Rebbe, and by Divine Providence, this very response has come about on his day of redemption.

May the merit of these auspicious days — in addition to the essential power of tzedakah in general, and particularly tzedakah to the Land of Israel — add to the success of all those involved in this holy effort, enabling this distinguished institution to not only strengthen its activities but even more so, to expand them both in scope and in depth, in accordance with the desire of the founders of Colel Chabad — the Alter Rebbe, and those who succeeded him, our Rebbes and leaders in every generation, including our Rebbe my father-in-law, the leader of our generation.

And G-d, whose way is to respond measure for measure, many times over, will fulfill the will and heartfelt requests of each and every one, for the good.

Including, and most importantly, the ultimate and innermost desire: “This is the time of the Redemption” — the true and complete Redemption through our righteous Moshiach. And tzedakah is great, for it brings the Redemption closer.

With honor and blessing for success, with blessings for the Days of Redemption, and for bright, illuminated days of Chanukah whose light should shine throughout the entire year.

[The Rebbe’s holy signature]

19 KISLEV
5745 (1984)

Ernest and Miriam Klein



have dedicated their lives to the furtherance of Torah and Chesed philanthropic causes, both in Canada and in their closely beloved Israel. Now vital members of "the new country", they have nevertheless held onto their principles from "the old country", and serve G-d and man with a respect and faithfulness that ennoble all who know them. Colel Chabad is proud to honor Ernest and Miriam Klein, and it is the heartfelt prayer of all that they may enjoy long life, good health and success in their most admirable endeavors to benefit Jews in Israel and the world over.

Colel Chabad

**Charities of Rabbi Meir Baal Hanes
in the Holy Land**

founded by the Alter Rebbe in 1788
Under the auspices of the Lubavitcher Rebbe, shlita
cordially invites you to attend our

Melave Malka

Motzoei Shabbos, January 12, 1985
19 Teves 5745
8:00 P.M.

at the
Chabad-Lubavitch Community Center
770 Chabad Gate
Thornhill, Ontario

Guest of Honor

Ernest and Miriam Klein

Honorary Chairman

Rabbi Abraham Parshan

Chesed Award

Mr. Mendy Maierovitz

Guest Speaker

Rabbi Mendel Lipskar, Johannesburg, S.A.

Master of Ceremonies

Rabbi Eli Lipskar

This auspicious occasion will mark the inauguration of the
Gmilus Chesed Keren Maras Tzivya Chaya Rapoport,
A Free Loan Fund in Sefad, Israel established by
Mr. and Mrs. Abraham Rapoport in memory of his beloved mother.

ייער קרן גמילת
ערט
הם שיחי'
צבי' חי' בת ר'

בס"ד

איר זייט העפליך געלארן אנטיילנעמען
אין דעם ערשטען מלוה מלכה לטובת

כולל חב"ד

צדקת רבי מאיר בעל הנס באה"ק ת"ו

נוסד ע"י

רבינו הגדול כ"ק אדמו"ר הזקן נבג"מ זי"ע
ובנשיאות כ"ק אדמו"ר שליט"א

אין כבוד פון די תורה וחסד שטיצער
ר' אברהם ומרת מרים שיחי' קליין

מוצאי שבת קודש פ' שמות י"ט טבת תשמ"ו
8:00 אווענט

אין דעם הערליכען באלרום פון
חב"ד ליובאוויטש קאמיוניטי סענטער
770 חב"ד גייט, טהארנהיל, אנטעריא

ערן טשערמאן

הרה"ח ר' אברהם שי' פרשן

חסד אווארד

ר' מנחם שי' מיעראוויטש

גאסט ריידנער

הרה"ח ר' מנחם מענדל שי' ליפסקאר
יוהאניסבורג, ד.א.

טאסט מאסטער


הרה"ח ר' אלי' עקיבא שי' ליפסקאר

ביי דער מלוה מלכה וועט אינאגערירט ווערן דער נ
חסדים צבי' חוה ראפאפארט בצפת עיה"ק, וואס וו
אויפגעשטעלט דורך די משפחה פון הרה"ח ר' אבר
ראפאפארט לעילוי נשמת אמו האשה החשובה מרת
שלמה זלמן ע"ה.



Mr. Ernest Klein by the Rebbe for dollars,
accompanied by Rabbi Sholom Duchman.

May the merit ...
in addition to the
essential power of
tzedakah in general,
and particularly
tzedakah to the
Land of Israel – add
to the success of all
those involved in
this holy effort.



5746 - 1986

LETTERS OF PARTICIPATION - IGROS

7 ADAR

חשמיך

בי"ה

ידידי כולל חבי"ד

לצדקת רבי מאיר בעל הנס באה"ק ת"י

נוסד על ידי

כ"ק אדמו"ר הגדול

רבי שניאור זלמן נבג"מ זי"ע

בעל התניא והשולחן ערוך

ובנשיאות כ"ק אדמו"ר שליט"א מליובאוויטש

מתכבדים בזה להזמין את כבודו ובי"ב שיחיו
להשתתף יחד אתנו במסיבת הדינער

שתתקיים אי"ה ביום ראשון י' תשרי

השנה ה'תשנ"א שנת ליבוא משיח

(9.22.84) בשעה חמש בערב

במלון פלאזיה

השדרה החמישית פינת רחוב 59

ניו יארק, נ"י.

המסיבה תתקיים לכבוד

מלאת 198 שנה להתייסדות הכולל

אורח הכבוד

אלכסנדר קאניגסבורג

יושב ראש

אלכסנדר פישער

Friends of Colel Chabad

Have the pleasure of inviting you to join us at a
Dinner Celebration in honor of

Alexander and Jewelle Konigsberg

Sunday evening, 7 Tishrei 5746, September 22, 1985

The Plaza

Main Ballroom

Fifth Avenue at Fifty-Ninth Street

New York City

Chairman

Alexander E. Fisher

Guest Speaker

Senator Daniel Patrick Moynihan

William Mertz
Humanitarian Award

Harvey Ostrover
Maimonides Award

Mrs. Phyllis Pollack
Woman of Valor Award

Couvert: \$25 per person
R.S.V.P.

Reception 5:00 P.M.
Dinner 7:00 P.M.

No Solicitation of Funds



The Konigsberg Dental Clinic in
Mea Shearim, Yerushalayim.



RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON

Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn, N. Y. 11213

Hyacinth 3-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן

ליובאוויטש

770 איסטערן פארקוויי

ברוקלין, נ.י.

בי"ה, יום ראשון פי' ואתה תצוה,
ז' אד"ר, ה'תשמ"ו.
ברוקלין, נ.י.

לכל המשתתפים במסיבה השנתית
למען כולל חביד באה"ק תובביא

ה' עליהם יחיו

שלום וברכה

במענה על ההודעה אשר המסיבה השנתית למען כולל חביד באה"ק ת"ו נועדה
למוצאי שבת קודש פי' תצוה, אור לפורים קטן, הבע"ל,

יהי רצון שתהי' בהצלחה מרובה בגשמיות וברוחניות גם יחד.

ובפרט אשר המסיבה תתקיים בליל פורים קטן, המזכיר ימי פורים גדול,

ובהשגחה פרטית נהגלגל המענה ליום לידת משה רבינו, המבשר - כהודעת תורתנו
תורת חיים - בטול גזירת המן וקביעות יו"ט פורים,

שזכות יומין זכאין אלה,

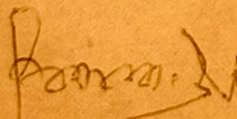
נוסף על עצם הדבר, צדקה בכלל וצדקת ארץ ישראל במיוחד -

יוסיפו בהצלחה כל העושים ומעשים בזה, לתת אפשרות למוסד נעלה זה לבסס פעולותיו,
ועוד ועיקר - להרחיבן בכמות וגם באיכות, מתאים לרצון מייסדי הכולל כ"ק אדמו"ר הזקן
וממלאי מקומו - רבותינו נשיאינו שבכל דור ועד לנשיא דורנו - כ"ק מו"ח אדמו"ר.

והשי"ת במדתו שהיא מדה כנגד מדה אבל כמה פעמים ככה, ימלא רצון ומשאלות לבב כל
אחד ואחת לטובה,

ועד לרצון העיקרי והפנימי - דבר ה' זה הקץ, גאולה האמתית והשלימה ע"י משיח צדקנו

וגדולה צדקה שמקרבת את הגאולה.



בכבוד וברכה להצלחה

ואתה תצוה: משה בדוקא וכהמשך בכתוב ויקחו אליך (וראה ביאור אדמו"ר הזקן תו"א ר"פ
תצוה. ד"ה וקבל היהודים, תרפ"ז - שנאמר בפורים קטן - ס"ד, סט"ו (סה"מ תרפ"ז) (ע"ק),
סה"מ תשי"א (ע" 180)). ז' אד"ר: שאז נוהגין עניני ז' אדר (ולא באדר שני - מג"א שו"ע
או"ח סתק"פ סק"ח). המזכיר.. גדול: להעיר מהפס"ד אין בין י"ד שבאד"ר לי"ד שבאד"ש
כ"ו (מגילה ו, ב). כהודעת תורתנו: מגילה יג, ב. שהיא מדה: ראה סוטה יא, א ובתנ"ך
מרים - שם. חוספתא שם רפ"ד. דבר.. הקץ: שבת קלח, ב. צדקה.. הגאולה: ב"ב י, א.

As a means of participation, the Rebbe sent a letter “To all the participants in the annual gathering on behalf of Colel Chabad.” The letter was read at the event’s opening.

By the grace of G-d
Sunday, Parshas Titzava
7 Adar I 5786
Brooklyn, New York

To all the participants in the annual
gathering on behalf of Colel Chabad in the
Holy Land — may it be built and established
May G-d be upon them and grant them life.

Greetings and blessings!

In response to the notification that the annual gathering on behalf of Colel Chabad in the Holy Land is scheduled for Motzei Shabbos, Parshas Tetzaveh, the eve of Purim Katan, may it be successful:

May it be G-d’s will that it be a great success in both material and spiritual matters.

Especially since the event will take place on the night of Purim Katan, which reminds us of Purim Gadol (the regular Purim), and through Divine Providence, this reply comes on the day of the birth of Moshe Rabbeinu, who, as our Torah teaches, heralded the nullification of Haman’s decree and the establishment of the festival of Purim.

May the merit of these auspicious days — in addition to the essential mitzvah of tzedakah in general, and particularly tzedakah for the Holy Land — increase the success of all those who are active in this holy work, enabling this important institution to strengthen its activities, and more importantly, to expand them both in scope and in quality, in line with the will of its founder, the Alter Rebbe, and his successors — our Rebbes in every generation, including the Rebbe Rayatz.

And may the Holy One, blessed be He — whose way is to repay measure for measure, but multiplied many times over — fulfill the desires and heartfelt requests of each and every participant for good.

And especially the most important and innermost desire — “The word of G-d — this is the end,” the true and complete Redemption through our righteous Moshiach, as “Tzedakah is great, for it brings the Redemption closer.”

With honor and blessings for success,

[The Rebbe’s holy signature]

7 ADAR
5746 (1986)



5747 - 1987

CORRESPONDENCE AND BLESSINGS - MA'ANOS

MOTZEI ROSH HASHANAH | 29 ADAR | 10 ELUL | 24 ELUL | 27 ELUL

LETTERS OF PARTICIPATION - IGROS

19 KISLEV | 18 ELUL

השמיני

COLEL CHABAD



RABBI MEIR BAAL HANES CHARITIES IN THE HOLY LAND
UNDER THE AUSPICES OF THE LUBAVITCHER REBBE,
RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON SHLITA

כולל חב"ד

דקת רבי מאיר בעל הנס בארץ הקודש ת"ו
שיאות כ"ק אדמו"ר מליובאוויטש,
י מנחם מענדל שניאורסאהן שליט"א

784 EASTERN PARKWAY, BROOKLYN, NY 11213 (718) 774-5446/13 EIN YA'AKOV ST., JERUSALEM, ISRAEL, P.O.B. 5108 PHONE: 2857

מוצאי ר"ה הסמ"ז

כ"ק אדמו"ר שליט"א

בקשר להדינער שאנו מהכננים לי"ד חשון הבע"ל בעיר, במלון וואלדארף
אסטורי, יש לנו קשיים למצוא אורה הכבוד וכו', לאחרונה כמה פעמים
סכבר כמעט הצלחנו בזה וכל פעם הי' דבר וסיבה אחרת שזה לא יצא לפו"מ
בנוגע לש.ז., בנוגע לשאר דברים ובעקק וועד שיביא אנשים וכו' הרי בזה
יש הצלחה וכבר יש התחייביות על למע' משלוש מאות איש מטא"כ בנוגע
לאורחי הכבוד הרי זה קשה ביותר.
בער"ה דברתי ע"ז עם דודי הרה"ח ר' א"א רובאשקין סאני יודע שהכולל
ועניניו יקרים אצלו גם אני חושב שהוא מתאים לזה מבחינת מעמדו בעולם
העסק וכו', כמו"כ עזר בעבר להכולל וברט בנוגע להדינערס שהיו לנו בעבר
גם דברתי ע"ז עם בנו משה שהוא הסתדל אצל כמה בנוגע לאורה הכבוד בזה לא
יצא ואמר לי שיעזור בזה שכמה ממכיריהם וכו' יבואו להדינער,
ובמילא יתקרבו יותר לעניני הכולל. הוא בטענה שהוא אינו שייך לזה וסמחהו
אינו מתאים לדברים כאילו אף שאינו מכחיש שזה יעזור להכולל וכו' ובמילא
אינו כסרב בזה. התדברנו שנבקש ע"ז הסכמה כ"ק אדמו"ר שליט"א ואז יקח זה
ע"ע ובמילא מבקשים אנו בזה הסכמה כ"ק אדמו"ר שליט"א וברכת כ"ק אדמו"ר שליט"א.

שלום בן רחל הלוי

Before this event, Rabbi Duchman was in line together with Reb Avraham Aharon Rubashkin, both waiting to give the Rebbe their panim before Rosh Hashanah. Rabbi Duchman used the opportunity to ask Reb A. A. Rubashkin to be a guest of honor – but he did not want to. They decided to ask the Rebbe and, if the Rebbe decided so, Reb A. A. Rubashkin would take the honor.

The Rebbe made two small – albeit significant – comments on this letter. When Rabbi Duchman mentioned Rabbi Avraham Aharon Rubashkin, the Rebbe added his mother's name, "ben Rasha." At the end of the letter, the Rebbe also made a note, "להצלחה רבה" – to great success."

To the Rebbe, shlita,

Regarding the dinner we are planning for the 14th of Cheshvan in the city, at the Waldorf Astoria Hotel, we are facing difficulties finding a guest of honor, etc.

We almost succeeded several times, but each time, something else came up, so it didn't work out definitively.

Regarding fundraising and other matters, especially the committee that will bring people, there is success, and commitments have already been made by approximately 300 people, but the honored guests is a very difficult topic.

I spoke with my uncle, the righteous man Rabbi Avraham Aharon Rubashkin I know the Colel is very dear to him. He is a respectable man with important connections in the business world and has helped the Colel before, especially with previous dinners.

I also spoke with his son Moshe who tried to find people interested in being honored guests, but it did not work out. He said he will help by bringing some of his acquaintances to the dinner, which will bring them closer to the Colel's cause.

He claims that he is not suitable for this and that his nature does not lend itself to such things, though he does not deny that it would help the Colel, and therefore, he is not refusing.

We agreed to ask for the Rebbe's approval on this matter before proceeding.

Accordingly, we hereby request the approval and blessing of the Rebbe.

**MOTZEI
ROSH
HASHANAH**
5747 (1986)





23 TISHREI
5747

117

Reb Avraham Aron Rubashkin and
Rabbi Sholom Duchman near the
Rebbe during Kos Shel Bracha at
the conclusion of Simchas Torah, 23
Tishrei 5747 just weeks before the
upcoming Dinner..

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
 Lubavitch
 770 Eastern Parkway
 Brooklyn, N. Y. 11213
 493-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן
ליובאוויטש

770 איסטערן פארקוויי

ברוקלין, נ.י.

בי"ה, עשיק פי ויבוא יעקב שלם,
 ערב ייט כסלו, חג הגאולה,
 ה'תשמ"ז. ברוקלין, נ.י.

לכל המשתתפים במסיבה השנתית
 למען כולל חביד באה"ק תובבי"א
 ה' עליהם יחיו

שלום וברכה!

במענה על ההודעה אשר המסיבה השנתית למען כולל חביד באה"ק ת"ו נועדה למוצאי
 שבת קדש, סעודת י' דוד מלכא משיחא,

יהי רצון שיהי בהצלחה מרובה בגשמיות וברוחניות גם יחד.

ובפרט אשר נוסף על הני"ל - המסיבה היא בהתחלת חג הגאולה של מייסד כולל חביד,
 כ"ק אדמו"ר הזקן,

וזכות יומין זכאין אלה, נוסף על עצם הדבר, צדקה בכלל וצדקת ארץ ישראל בפרט,
 תוסיף בהצלחת כל העושים ומעשים בזה, לתת אפשרות למוסד נעלה זה לבסס פעולותיו,

ועוד ועיקר - להרחיבן בכמות וגם באיכות,

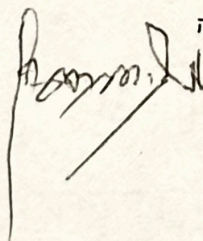
מתאים לרצון מייסדי הכולל כ"ק אדה"ז וממלאי מקומו - רבותינו נשיאנו שבכל
 דור ועד לנשיא דורנו כ"ק מו"ח אדמו"ר.

והשי"ת במדתו מדה כנגד מדה אבל כמה פעמים ככה, ימלא רצון ומשאלות לבב כל אחד
 ואחת לטובה.

ועד לרצון העיקרי והפנימי - דבר ה' זה הקץ, גאולה האמתית והשלימה ע"י משיח
 צדקנו,

וגדולה צדקה שמקרבת את הגאולה.

בכבוד ובברכה להצלחה
 ובברכת ש"ק, ימי הגאולה
 וימי חנוכה מאירים,
 מאירים בכל ימות השנה



As a means of participation, the Rebbe sent a letter “To all the participants in the annual gathering on behalf of Colel Chabad.” The letter, which is very similar to a letter the Rebbe sent a few years before – showing the Rebbe’s passion for this message, was read at the event’s opening.

By the grace of G-d
Erev Shabbos Kodesh Parshas Vayovo Yaakov Sholeim
Erev 19 Kislev, Chag Hageulah, 5747
Brooklyn, New York

Greetings and blessings.

In response to your notification about the upcoming annual Colel Chabad gathering, which will take place on Motzei Shabbos Kodesh, the meal of Dovid Malka Meshicha (melava malka).

May it be Hashem’s Will that it will be with much success physically and spiritually, together.

Especially, in addition to the above, that this gathering is being held at the start of the Chag Hageulah of the founder of Colel Chabad, the Alter Rebbe.

In the merit of these auspicious days, in addition to this being tzedakah in general and specifically the tzedakah associated with the Land of Israel, it should increase the success of all those doing and acting in this, to give the opportunity of this illustrious institution to maintain its activities.

Even more so, to increase both in quantity and in quality.

In accordance with the desire of the founder of the Colel, the Alter Rebbe, and his successors, the Rebbes of each generation, until my father-in-law, the Previous Rebbe.

And may the measure for measure attribute apply, so that many times over, the desire and wishes of every person will be fulfilled for good. Until the greatest desire, the end of days, the final redemption with Moshiach, and great is tzedakah that it brings the Geulah.

With blessings and success,

And blessings for the days of redemption,

And the illuminated days of Chanukah,

Which illuminate the rest of the year,

[The Rebbe’s holy signature]

19 KISLEV
5747 (1986)

COLEL CHABAD

RABBI MEIR BAAL HANES CHARITIES IN THE HOLY LAND
UNDER THE AUSPICES OF THE LUBAVITCHER REBBE,
RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON SHLITA



כולל חב"ד

דקת רבי מאיר בעל הנס בארץ הקודש ת"ו
שיאות כ"ק אדמו"ר מליובאוויטש,
י מנחם מענדל שניאורסאהן שליט"א

784 EASTERN PARKWAY, BROOKLYN, NY 11213 (718) 774-5446/13 EIN YA'AKOV ST., JERUSALEM, ISRAEL. P.O.B. 5108 PHONE: 2857

ער"ח ניסן תשמ"ז

פזק פ

#3

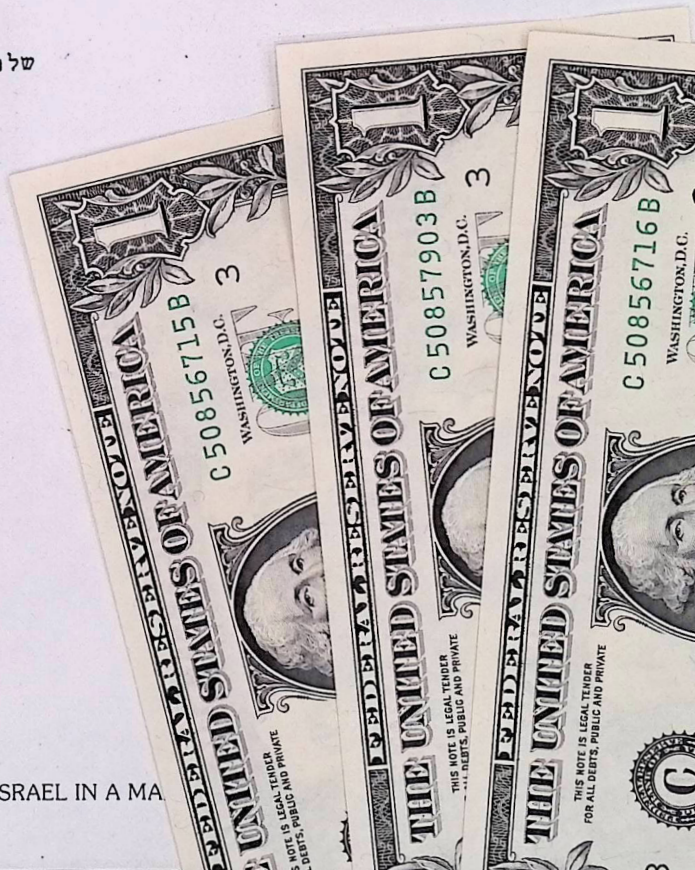
כ"ק אדמו"ר שליט"א

הננו מבקשים את ברכת כ"ק אדמו"ר שליט"א בקשר להכנות להמלוה מלכה
שחתיקים אי"ה במוצש"ק הבע"ל בטורונטו שיהיו הכל בהצלחה גדולה
ומפלגה, מתכונן אני לנסוע אי"ה ביום ד' בבוקר כדי לעזור בהארגון
וכו', ומבקש אני את ברכת כ"ק אדמו"ר שליט"א להצלחה בנסיעתי ובפרט
שכמה דברים נשאר לימים אילו מצד היותי באוסטרליה וכו'.

כמו"כ מבקשים אנו את ברכת כ"ק אדמו"ר שליט"א בקשר להמלוה מלכה
שזה יהי' בהצלחה גדולה שיהי' הרבה משתתפים וכו' ושנצליח לגייס
סכומים גדולים וכו' ושהכל יהי' על צד הכי טוב ויפה ושזה יהי' קידוש שם ליובאוויטש.

שלום בן רחל הלוי
דוכמאן

גור 258



TWO CENTURIES OF HELPING THE NEEDY OF ISRAEL IN A MA

When Rabbi Duchman wrote that he was traveling on Wednesday morning, the Rebbe added the date, Beis Nissan (the yahrzeit of the Rebbe Rashab). It wasn't a typical Wednesday morning but rather, a special day in the Chabad calendar. The Rebbe also gave three dollars for Rabbi Duchman to give tzedakah there.

We hereby request the blessing of the Lubavitcher Rebbe in connection to the preparations for the upcoming melaveh malka, which, G-d willing, will take place this coming Motzei Shabbos in Toronto, that it should be a great and exceptional success.

I am planning, G-d willing, to travel on Wednesday morning to assist with organizing the event, etc., and I request the Rebbe's blessing for a successful trip — especially since several matters were left for these last few days due to my being in Australia, etc.

We also request the Rebbe's blessing that the melaveh malka should be highly successful, that many participants attend, that we succeed in raising significant funds, and that everything should go in the best and most beautiful way — bringing about a Kiddush Shem Lubavitch.

With respect,

Sholom ben Rochel Halevi Duchman

29 ADAR
5747 (1987)

טאראנטא גרייט זיך צו מלוה מלכה פון כולל חב"ד

פיערליכע מסיבה קומט פאר היינטיקן מוצאי שבת, פרשת ויקרא. — דער באוואוסטער משפיע און מחנך הרב ר' אלי עקיבא ליפסקאר וועט זיין דער ערן גאסט. — ר' אברהם קאפלן וועט זיין דער פארזיצער. — עס וועלן באערט ווערן ר' מנחם און מערילין מייעראוויטש און ר' גרשון און פייגע קאפלן. — פראמינענטע רבנים און תורה מעצענאטן ווערן דערווארט ביי דריטער יערליכער מלוה מלכה פון עלטסטן כולל לצדקת רבי מאיר בעל הנס.



הרב ר' אלי עקיבא ליפסקאר

יערליכער מלוה מלכה אין טאראנטא קומען צום אויסדרוק די אנערקענונג און אפשאצונג וואס ווערט געגעבן צו יונגע עסקנים און שטיצער פון כולל חב"ד. וואס האבן זיך אריינגעווארפן בלב ונפש צו מאכן זיכער אז כולל חב"ד האט די נויטיקע רעסורסן צום קומענדיגן יום טוב פסח צו קענען באזארגן די פילע טויזנטער נויטבאדערפטיקע מיט פסח'דיקע פראדוקטן. מיט קליידער און געשיר אויף פסח, אז זיי זאלן קענען פראווען דעם חג החרות אויף א ווירדיגן און העכסט אידישליכן אופן. "אונדזער מאטא אויף דער מלוה מלכה וועט זיין צו באערן די דאזיקע יונגע עסקנים וועלכע גייען אין די פוסטריט פון זייערע עלטערן און זיידעס און זעצן פאר די טראדיציע פון שטיצן כולל חב"ד מיט א ברייטער האנט." האט הרב דוכמאן דערקלערט.

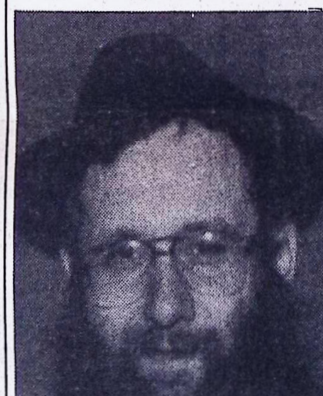
הרב דוכמאן האט צוגעגעבן אז די הנהלה פון כולל חב"ד דערווארט, אז די געוועזענע תלמידים פון דעם ערן גאסט, הרב אלי עקיבא ליפסקאר, וועלן קומען צו דער מלוה מלכה און זיך אקטיוו באטייליקן אין דער מסיבה. "א סך פון די יונגע בני תורה, ביזנעסלייט און אינטעלעקטואלן זענען געוועזענע תלמידים פון אונדזער ערן גאסט און מיר

דער מלוה מלכה. כולל חב"ד לצדקת רבי מאיר בעל הנס איז געגרינדעט געווארן מיט כמעט 200 יאר צוריק פון דעם אלטן רבי'ן, באקאנט אלס דער בעל התניא והשלחן ערוך. זינט דאן שטייט כולל חב"ד אונטער דער נשיאות פון אלע ליובאוויטשער רבנים און איצט אונטער דער נשיאות פון איצטיקן ליובאוויטשער רבי'ן אדמו"ר ר' מנחם מענדל שניאורסאן שליט"א. ווי עס גיט איבער הרב שלום דוכמאן, דער מנהל פון כולל חב"ד אין צפון אמעריקע, וועט ביי דער

מחנך געווען א גאנצן דור פון תלמידים וועלכע פארנעמען איצט וויכטיקע פאזיציעס אין דער רבי'שער און געשעפטליכער וועלט. הרב אלי ליפסקאר איז נאענט באקאנט מיט דער גרויסער ארבעט פון כולל חב"ד אין העלפן ארעמע בני תורה, רבנים און משפחות מיט פילע קינדער דורך שפיין זיי, דורך באקליידן זיי און דורך באזארגן זיי מיט אלע נויטונגדיקייטן אריף יום טוב, און זיין נאענטקייט מיט די טעטיקייטן פון כולל חב"ד וועלן זיכער קומען צום אויסדרוק ביי



ר' מנחם (מענדי) און מערילין מייעראוויטש



די אידישע טאראנטא גרייט זיך צו דער דריטער יערליכער מלוה מלכה פון דעם בארימטן מוסד פון חסד און צדקה, כולל חב"ד לצדקת רבי מאיר בעל הנס, וואס וועט פארקומען מוצאי שבת פ' ויקרא, ה' ניסן, תשמ"ז, אפריל 4, 1987, 9 אין אונט אין דעם הויפט באלרום פון קלאנטאן פארק שוהל, דאנסטוריו, אנטעריא, א גרויסער עולם פון פראמינענטע עסקנים, געשעפטסלייט, געזעלשאפטליכע טוער, מחנכים און בארימטע רבנים ווערן דערווארט ביי דער מסיבה.

דער טשערמאן פון דער מלוה מלכה וועט זיין ר' אברהם קאפלן, וועלכער איז באוואוסט אלס גרויסער שטיצער פון מוסדות החסד אין ארץ ישראל און ספעציעל די וואוילטעטיקע ארבעט פון כולל חב"ד לצדקת רבי מאיר בעל הנס. מענדי און מערילין מייעראוויטש וועלן באערט ווערן מיט'ן כתר שם-טוב אווארד. זיי זענען באקאנטע געשעפטסלייט און האבן א רעפוטאציע אין טאראנטא פון ברייטהארציקע מנדבים און זיילן פון חיזוק התורה והיהדות.

דעם "חסד" אווארד פון כולל חב"ד וועלן באקומען גרשון און פייגע קאפלן, וועלכע זענען גרויסע מנדבים און איבערגעגעבענע שטיצער פון דער פאר-צווייגטער ארבעט פון כולל חב"ד אין ארץ ישראל.

דער טשערמאן פון אונט, ר' אברהם קאפלן, און גרשון קאפלן, זענען זייער שטאלן מיט זייער אומפארגעסליכן פאטער, הרב ר' משה קאפלן ז"ל, וועלכער האט זיין גאנץ לעבן געווידמעט צו הרבצת תורה כרבים דורך זיינע לומדישע שיעורים און גאונישע פילפולים.

זייער זיידע פון דער מוטער'ס צד, הרב ר' פלאטקין, איז געווען בארימט אלס גרויסער חסיד און יראי שמים פריער אין כינע און אין די לעצטע יארן אין טאראנטא. פון זייער פאטער און זיידע האבן זיי גע'ירשנט' זייער געטריישאפט צו תורה און צדקה מוסדות.

זיך אונדזער שונאים.
זיך אזוי דערשראקן אין
צו פארטיידיקן א מאסן-
יידיקונג?
נעמער אין ציוניסטישן
און האט זיך גארנישט
דאס באשטיין פון יונגע
טפולע פארטיי-עסקנים

זאל אויספירן די
געדאכט פון דעשען
ער האט געגעבן א צוואג
ערן דעם קרימינעלן
אז מען זאל קאנען
פארזינדיקטע פאר
ענע פארברעכנס אין
לענדער.
לייבט צו ווארטן און זען,
געגרינג וועט האנדלען
ט די 20 באשולדיקטע
זען, און צונעמען די
ר בירגערשאפט און
רן פון לאנד. זיי זאלן נאר
פליטה...

יילעכע ס פון לאנד

צע וועלט רעדט וועגן די
ען" אין דער גארבא-
דינה. אט האט די
" איינגעפירט, אז אין
אן וועט זיין א זייט מיט
רעדאקטאר פון לייענער.
ט עקזיסטירט טאקע. אט
איינער וו. ניקיטין, א
ז עס מערקן זיך קרים
אין רעזשים. ער זאגט,
טן זיינען נאך צעשראקן
ווייל מען גלויבט נישט
ערט טאקע לייכטער,
מילדער. דאס איז אין
ס האט זיך געביטן.
אין איז נישט זיכער, צי ער
זיין "בייטן" זיין שטעלע
ע אין סיביר. דאס וועט
זיין פאר אים. דארטן
קאנען זיין רואיק, אז
ז אים נישט שטערן אין
ריינדיקייט און אומצור-
די רעגירונג.

ריק-ארבעטער, ע.
באקלאגט זיך צום
אז די וואלן אין דער
אין דעם פראפעסיאן-
אייין רעגן אן צו
ייט עס איז אן אמתע
ייל עס איז נישט וויכטיק,
בט איינער האנט אדער
ויסאגט פון די וואלן איז
אנט פון פריער...

אכטונג טאראנטא בס"ד אכטונג טאראנטא

בולל חב"ד

לצדקת רבי מאיר בעל הנם באה"ק ת"ן

נוסד ע"י רבינו הגדול כ"ק אדמו"ר הזקן נבג"מ זי"ע
ובנשיאות כ"ק אדמו"ר שליט"א מליובאוויטש

לאדט איידעם העפלעך איין אַנטיילצונעמען
אין דער יערלעכער

מלוה מלכה



אין כבוד פון דעם
פראמינענטן תורה וחסד
עסקן און איבערגעגעבענער
פריינד פון כולל חב"ד

הרה"ח
ר' אלי' עקיבא
ליפסקאר שי'

כתר שם טוב:
ר' מנחם און מערעלין
מיינראוויטש

פרס החסד:
ר' גרשון און פייגע
קאפלאן

טשערמאן פון אוונט: ר' אברהם קאפלאן

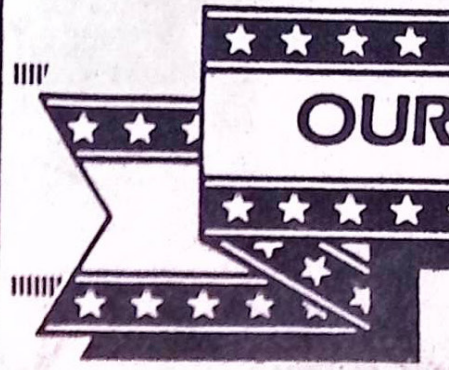
די פייערלעכע מלוה מלכה וועט איי"ה פארקומען
מוצאי שבת ק' פ' ויקרא, ה' ניסן, תשמ"ז,
אפריל 4, 1987, 9 אוונט

אין דעם פאלרום פון קלאנטאן פארק שוהל
11 Lowesmoor Avenue, Downsview, Ontario

גדולי הרבנים, חשוב'ע עסקנים און פראמינענטע
געשעפטסלייט וועלן אנטהאלטען אין דער מסיבה
לטובת דער פארצווייגטער תורה וחסד ארבעט פון
כולל חב"ד אין ירושלים און אנדערע שטעט און
מושבים פון ארץ ישראל.

אנג'ל נישט נאך אידן פון וועסט-
וואוד נאך אידן פון די ארומיקע
פארשטעטלעך. דער ראבאי איז
פארהייראט. זיין פרוי הייסט באר-
פארא (בריינע), זיי האבן א זון פון
10 יאָר, זיין נאָמען איז שמואל.
ראבאי הענרי זוב'ס אידישער
נאָמען איז חיים, אָבער אין וועסט-
וואוד רופן אים אלע "ראבאי
הענרי".

אין אייער היים פיל
אם איר דארפט אין



דקעט פרייזן

אויבן ביז כרייז פאר
עסטן אויסוואל פון
עם וועלט-גרעסטן

ארטמענט - פולער אויסוואל
טע פרוכטן און גרינסן, כריין,
ס און אלע אנדערע זאכן פאר'ן

שאקאלאדן פון בארטאניס,
ילית, פאשקעס
ס און אנדערע בארימטע כשר
און קוקיס

קאָכן אָדער פארפריין. מיר

אך די לייבעלס פאר אייך -
רות.

ט פון זיין פארנעם, מיט פולע
וירענע פראדוקטן. דאס בעס-
טירטע און היגע קעזן, איינגע-

COLEL CHABAD



ABBI MEIR BAAL HANES CHARITIES IN THE HOLY LAND
UNDER THE AUSPICES OF THE LUBAVITCHER REBBE,
ABBI MENACHEM M. SCHNEERSON SHLITA

54 EASTERN PARKWAY, BROOKLYN, NY 11213 (718) 774 5446/13 EIN YA'AKOV ST., JERUSALEM, ISRAEL. P.O.B. 5108 PHONE 28578

ולל חב"ד

צדקת רבי מאיר בעל הנס בארץ הקודש ת"ו
נשיאות כ"ק אדמו"ר מליובאוויטש,
בי מנחם מענדל שניאורסאהן שליט"א

י' אלול תשמ"ז

כ"ק אדמו"ר שליט"א

בקשר עם הדינער דברתי כבר עם מר דניאל הוירטינשטיין (מהאורחי כבוד)
ובקשנו ממנו \$25,000 אמצא והנ"ל התחייב עצמו לשלם זה לא יותר
מחמש שנים.

מתכונן אני לדבר בימים אילו עם ר' אברהם פישווייכער שיתן לכה"פ
ח"י אלף דולר, ועם ר' אברהם חיים ליסטמאן שיתן לכה"פ \$36,000
(כ"פ ח"י) ומבקש אני את ברכת כ"ק אדמו"ר שליט"א להצלחה בזה.
בקשר עם האורח הכבוד ר' חיים שלום לוינסאן הבע"י הוא שזהו פעם
הראשון שבכלל יש לי קשר איתו (ובכלל הרי"ז פעם הראשון שמתעסק
בענין של צדקה), ורק עתה בימים האחרונים הוא מתחמם להעניין.
אשר אל אצל אדמו"ר שליט"א ואל אצל אדמו"ר שליט"א ואל אצל אדמו"ר שליט"א
בהדינער בעצמו (חוץ מזה שנתן שמו) ושיצליח להביא אנשים מתאימים
להדינער אי"ה, אף שנשאר רק שבועיים והנ"ל עסוק בעסקיו וכו',
אי"ה אני מביא אותו ביום ראשון הבע"ל בבוקר לבקר כאן ולקבל
דולר וברכת כ"ק אדמו"ר שליט"א, אשר מקווה אני שגם זה
ישפיע עליו יותר, שיתחיל להתעסק בהדינער וכו'. ומבקש אני את ברכת
כ"ק אדמו"ר שליט"א בזה.

בקשר אליו פרטי לבקש ממנו סכום וכו', עומד אני בקשר עם ידיד שלנו
ושלו ר' מתח"י מארעליכ ואי"ה נחליט בימים הקרובים על זה.
בכללות בהדינער עדיין אננו רואים דברים משמעותיים, אבל בכלל
גם בעבר הי' הכל בימים האחרונים, בפרט השנה שרק לפני שבועות
ספורים קבלנו האורח הכבוד, ואי"ה מקווים אנו שזה יהי' בהצלחה
עומד אני בקשר עט כל הידידים שלנו בקשר שיביאו אנשים ויתרמו
סכומים ניכרים להכולל. ומבקש אני את ברכת כ"ק אדמו"ר שליט"א
בזה.

והנני מבקש את ברכת כ"ק אדמו"ר שליט"א להצלחה גדולה בההכנות
האחרונים והחשובים בקשר להדינער שנצליח להביא אנשים רבים וכו'
ובכל הענינים של הדינער שזה יהי' קידוש שם ליובאוויטש.

A letter from Rabbi Sholom Duchman to the Rebbe while preparing for the upcoming dinner.

To the Rebbe, shlita,

Regarding the dinner, I have already spoken with Mr. Daniel Hirtenstein (one of the honored guests) and requested \$25,000 [~\$70,500 today] from him. He committed to pay this amount, no later than five years from now.

I am preparing to speak in the coming days with Rabbi Avraham Fishweicher, who will give at least \$25,000, and with Rabbi Avraham Chaim Listman, who will give at least \$36,000 [~\$102,000 today]. I am requesting the blessing of the Rebbe for success in this matter.

Regarding the honored guest Rabbi Chaim Shalom Levinson, this is the first time I am in touch with him (and in general, this is the first time he is involved in tzedakah). Only recently has he begun to warm up to the matter. His father is in the army, and I hope that at least now he will start taking part in the dinner himself (besides lending his name) and will succeed in bringing appropriate people to the dinner, G-d willing. Although there are only two weeks left and he is busy with his business, G-d willing, I will bring him here on Sunday morning to receive a dollar and the blessing of the Rebbe, which I hope will influence him to become more involved with the dinner. I request the Rebbe's blessing for this.

Regarding asking him for a sum, I am in contact with our friend and his, Mr. Mattisyahu (Yehuda) Maryles, and G-d willing, we will decide on this in the coming days.

In general, we still don't see significant results regarding the dinner, but in the past, everything was arranged in the last few days. This year, too, we secured the honored guest just a few weeks ago, and G-d willing, we hope this will be successful.

I am in contact with all our friends regarding bringing people and encouraging substantial donations to the Colel.

I request the blessing of the Rebbe, for this as well.

I also request the Rebbe's blessing for great success in the final and important preparations for the dinner, that we may succeed in bringing many people, and in all matters related to the dinner, so that it will be a Kiddush Shem Lubavitch.

10 ELUL
5747 (1987)

125

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON

Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn, N. Y. 11213

493-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן

ליובאוויטש

770 איסטערן פארקוויי

ברוקלין, נ.י.

By the Grace of G-d
Erev Shabbos Kodesh
Chai Elul, 5747
Brooklyn, N.Y.

To all participants in the Dinner
celebration of the friends
of Colel Chabad

Greeting and Blessing:

I was pleased to be informed of the forthcoming event, taking place on the 27th of Elul. May it be blessed with Hatzlocho in every respect, especially as it is taking place in this month of special Divine Grace and Mercy.

The significance of the month of Elul, the last month of the outgoing year, is explained by the Alter Rebbe, Founder of Colel Chabad (whose birthday is on the 18th of Elul), by the parable of "A King in the Field." The point of it is that at certain times the king goes out to meet the ordinary people working in the field and gives them a unique opportunity to greet their king personally and present their petitions. At such a time the king is particularly gracious and benevolent and is pleased to grant their requests.

The parable, meaningful in all its details, calls attention not only to the "King in the Field," but also to the "Man in the Field". Here is a humble person engaged in the vital activity of planting seeds. with the fullest confidence-Bitochon, we call it- in the creator that he will make the seeds grow into a rich harvest.

Colel Chabad, as is well known, is a time-honored institution that serves the needy in the Holy Land, both materially and spiritually. Colel Chabad, in the spirit of the aforementioned parable, is "particularly gracious and benevolent and is pleased to extend assistance to all those who are in need." At the same time, like all other Chabad institutions in all parts of the world, it works for a better society through its representatives and active friends and supporters.

I feel confident that all of you who actively support the various programs of Colel Chabad, consider it a privilege as well as an obligation to be partners in this vital cause. A "partner" is, of course, more than a "supporter."

With prayerful wishes to each and all of you, and the guests of Honor in particular, for a Ksivo vachasimo toivo for a good and sweet year, both materially and spiritually, and

With esteem and blessing

M. Schneerson

As a means of participation, the Rebbe sent a letter “To all the participants in the annual gathering on behalf of Colel Chabad.” The letter was read at the event's opening.

By the grace of G-d
Erev Shabbos Kodesh Parshas Vayavo Yakov Shalem
Erev 18 Kislev, Chag Hageula 5747
Brooklyn, New York

To all the participants in the annual
gathering on behalf of Colel Chabad in the
Holy Land — may it be built and established
May G-d be upon them and grant them life.

Greetings and blessings!

I was pleased to be informed of the forthcoming event, taking place on the 27th of Elul. May it be blessed with hatzlocho in every respect, especially as it is taking place in this month of special Divine grace and mercy.

The significance of the month of Elul, the last month of the outgoing year, is explained by the Alter Rebbe, Founder of Colel Chabad (whose birthday is on the 18th of Elul), by the parable of “A King in the Field.” The point of it is that at certain times the king goes out to meet the ordinary people working in the field and gives them a unique opportunity to greet their king personally and present their petitions. At such a time the king is particularly gracious and benevolent and is pleased to grant their requests.

The parable, meaningful in all its details, calls attention not only to the “King in the Field,” but also to the “Man in the Field.” Here is a humble person engaged in the vital activity of planting seeds, with the fullest confidence — bitochen, we call it — in the creator that He will make the seeds grow into a rich harvest.

Colel Chabad, as is well known, is a time-honored institution that serves the needy in the Holy Land, both materially and spiritually. Colel Chabad, in the spirit of the aforementioned parable, is “particularly gracious and benevolent and is pleased to extend assistance to all those who are in need.” At the same time, like all other Chabad institutions in all

18 ELUL
5747 (1987)



Mr. Steve Levinson receiving lekach
from the Rebbe, accompanied by
Rabbi Sholom Duchman.



parts of the world, it works for a better society through its representatives and active friends and supporters.

I feel confident that all of you who actively support the various programs of Colel Chabad, consider it a privilege as well as an obligation to be partners in this vital cause. A “partner” is, of course, more than a “supporter.”

With prayerful wishes to each and all of you, and the guests of honor in particular, for a Ksivo vachasimo toivo, for a good and sweet year, both materially and spiritually, and

With esteem and blessing,

[The Rebbe’s holy signature]

18 ELUL
5747 (1987)

129

I feel confident
that all of you who
actively support the
various programs
of Colel Chabad,
consider it a
privilege as well as
an obligation to be
partners in this vital
cause. A “partner”
is, of course, more
than a “supporter.”

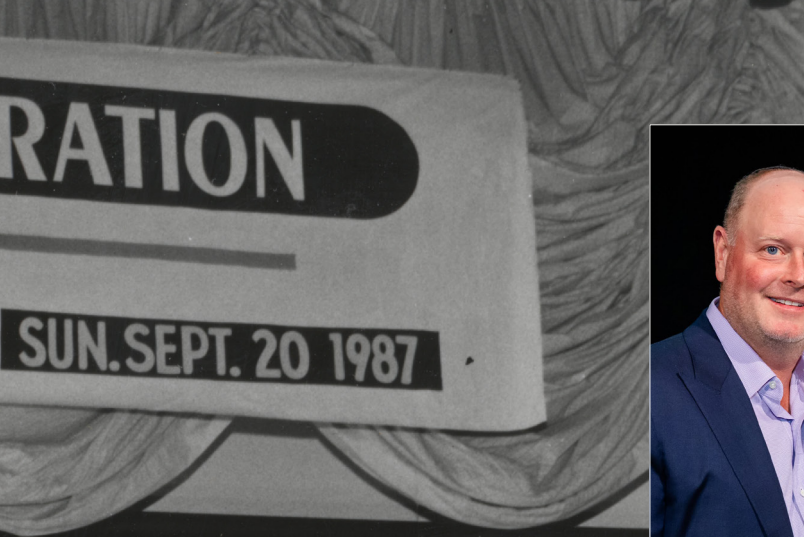
COLEL CHABAD DINNER CELEB

Honoring

27 ELUL 5747

BEDE & STEVEN J. LEVINSON





Steve Levinson's daughter and grandchildren - Guest of Honor, Miami Gala 2025



COLEL CHABAD



RABBI MEIR BAAL HANES CHARITIES IN THE HOLY LAND
UNDER THE AUSPICES OF THE LUBAVITCHER REBBE,
RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON SHLITA

784 EASTERN PARKWAY, BROOKLYN, NY 11213 (718) 774-5446/13 EIN YA'AKOV ST., JERUSALEM, ISRAEL, P.O.B. 5108 PHONE: 285

ולל חב"ד

קת רבי מאיר בעל הנס בארץ הקודש ת"י
יאות כ"ק אדמו"ר מליובאוויטש,
מנחם מענדל שניאורסאהן שליט"א

עש"ק נצו"י תשמ"ז

אברהם שניאורסאהן שליט"א
אברהם שניאורסאהן שליט"א
אברהם שניאורסאהן שליט"א

כ"ק אדמו"ר שליט"א

הנני להודיע לכ"ק אדמו"ר שליט"א שב"ה ההכנות להדינער הולכות ומתקדמות בהצלחה גדולה. כנראה יהי' השתתפות גדולה לערך של 750 איש, מכל החוגים ממש וכו' וכמו"כ כו"כ רבנים ואישי ציבור ועסקנים וכו'.

מר הייג ישתתף בכל המסיבה מהחל ועד גמר, וכמו"כ הזמינו אנשים שלו מסיבת עיתונאים לשעה חמש בליוק עם התחלת הדינער.

כנראה שאי"ה יש ויהי' הצלחה בהעניין של גיוס כספים, גם מהזשורנאל שזה הי' בהצלחה (מצו"ב) גם מהאורחי כבוד וכו' מר הוירטינשטיין הבטיח כבר \$25,000, ור' אברהם פישווייכער הבטיח \$10,000, מר לוינסון עוד לא אמר כמה, אבל אמר שישתתף ובהרחבה.

התוכנית מוכן באופן מועט המחזיק המרובה, גם סרט מעניין על ההיסטרי' והפעילות של הכולל.

אנו מבקשים ברכת כ"ק אדמו"ר שליט"א להצלחה גדולה בכל הענינים הקשורים להערב, שהמזג אויר יהי' טוב כדי להקיל על המשתתפים ושכל אלו שהבטיחו והזמינו מקומות כבר שיבואו בפו"מ ולא יהי' להם מניעות ח"ו לעכבם, ושהכל ילך כשורה ובאופן מסודר, וכמו"כ מתכונן אני לדבר עם כו"כ שיתנו סכומים ניכרים להכולל ושזה יהי' בהצלחה, ושכל הערב יהי' באופן מוצלח וקידוש שם ליובאוויטש אמיתי.

שלום בן רחל הלוי

דוכמאן

מוצא אני לנכול להודיע ולבקש ברכת כ"ק אדמו"ר שליט"א לכמה (חוץ מהאורחי כבוד) שעזרו באופן מיוחד והשקיעו כוחות וזמן באגף מיוחד להצלחת הדינער ובראשם ר' שרגא פייטול לוינ, ור' אברהם אהרן רובאשקין ור' משה יעקב מנחם רובאשקין, ומבקש אני את ברכת כ"ק אדמו"ר שליט"א שיהי' להם הצלחה גדולה בכל עניניהם בגו"ר גם יחד ובעיקר שפע גדולה של פרנסה, נח"ר מיוצא חלציהם, מתוך בריאות נכונה.

TWO CENTURIES OF HELPING THE NEEDY OF ISRAEL IN A MANNER WHICH SUSTAINS THEIR SELF-ESTEEM

A letter by Rabbi Rabbi Sholom Duchman to the Rebbe about the preparation of an upcoming dinner and a request for brachos for those taking leadership in helping.

In response to this letter, the Rebbe wrote: "אזכיר עוד הפעם על" – הציון ולכתיבה וחתימה טובה לכל אחד ואחד שיחי Ohel again and may everyone be written and sealed for a good year."

24 Elul, Erev Shabbos Nitzavim-Vayeilech 5747 (1987)

To the Rebbe, shlita,

I hereby inform the Rebbe that, baruch Hashem, preparations for the dinner are progressing very successfully. It seems there will be a large attendance of approximately 750 people, from varied circles, including many rabbis, public figures, and activists.

Mr. Haig will participate in the entire event from beginning to end. Additionally, his people invited a press group for 5 PM at the start of the dinner.

It seems, G-d willing, that the fundraising effort will be very successful, including the journal, which was successful (attached), as well as from the honored guests.

Mr. Hirtenstein has already pledged \$25,000 [~\$70,500 today], and Rabbi Avraham Fishweicher pledged \$10,000 [~\$28,000 today].

Mr. Levinson has not yet specified an amount but promised to donate generously. The program is almost ready, including an interesting film about the history and activities of the Colel.

We request the Rebbe's blessing for great success in all matters related to the evening, that the weather will be good to make it easier for the attendees, and that all those who pledged and reserved seats will indeed come without any hindrance, G-d forbid, and that everything will go smoothly and according to plan.

I am also preparing to speak with many people to encourage them to make significant donations to the Colel, - this should be successful, the entire evening should be successful and bring true sanctification to the name of Lubavitch.

24 ELUL
5747 (1987)

133

COLEL CHABAD



RABBI MEIR BAAL HANES CHARITIES IN THE HOLY LAND
UNDER THE AUSPICES OF THE LUBAVITCHER REBBE,
RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON SHLITA

84 EASTERN PARKWAY, BROOKLYN, NY 11213 (718) 774-5446/13 EIN YA'AR

כ"ז אלול תשמ"ז
אגסאר הענינים
58
א' ל' כ"ז ע"ה

כ"ז אלול תשמ"ז

שליט"א שהדינער אתמול בערב הי' ב"ה
מלא אפס מקום השתתפו בפו"מ קרוב
בפו"מ אף מקום א' ריק, והי' קשה

לעבור וכו', הכל הי' מאורגן ומסודר באופן הכי טוב ויפה, ובתכלית
הסדר, הכל הי' בזמנו הקבוע וכולם התפלאו על ההצלחה והסדר.
היו"ר ליסטמאן התחיל עם כמה ממכתבי אדה"ז המדברים על גודל הענין
של צדקה זה בפרט, ועל פעילות חב"ד בכלל, ואיך שכל יהודי שיש לו
ילדים מודה הוא לחב"ד על המאות הבתי חב"ד בעולם, ואיך שבנו
באנגליה ביומיברסיטי נהנה מהבית חב"ד, ואיך שידידו מר זיזמאר ע"ה
הי' באלאבאמא, ומעב"ד באו כל יום לבקר ולעודדו כשהי' חולה ר"ל.
לאחרי שקרא ר' זלמן אהרן גראסבוים מכתב כ"ק אדמו"ר שליט"א, ראו
סרט על ההיסטריה של הכולל קצת פעילות חב"ד בעולם, קצת על השפעת
כ"ק אדמו"ר שליט"א וליובאוויטש בכל העולם, ועל הפעילות של הכולל
המטבח וכו', והצרכני' וכו', וזה עשה רושם על המשתתפים. אחרי"ז
נתן ר' שלום דוכמאן מתנות להאורחי כבוד, לאחרי שדיבר בקיצור
שענין חב"ד הי' בכל הזמנים אחדות ישראל ואהבת ישראל, ישראל הי'
מי שיהי', ושה מתבטא כאן בהדינער יחד כו"כ סוגים וחוגים בנ"י.
(ב"ה הי' בפו"מ מכל חוג וכל סוג מאחבני").

במיוחד עשה רושם גדול נאום של מר הוירטינשטיין שהתחיל שצריך להתוודע
אל זה שכחש שהוא יהודי. וסיפר איך שלפני עשר שנים עבר בפופט עוו.
בנ"י. וגישו איליו מהטאנק שעמד שם ושאלו באם יהודי שיכנס להניח
תפילין כמו שעושים עם כל היהודים מסוג שלנו, ואז חשב שבמקום ליכנס
אגס בדו"ד הרי הרבה יותר קל לומר להם שהוא אינו יהודי ואכן כן
עשה, ובמקום שזה הי' דרך קל להוציא עצמו ח"ו מכלל ישראל הי' זה
דרך הכי קל ליכנס לכלל ישראל, מפני שאותו יום התחיל זה להטריד אותו
למה כחש במה שהוא באמת ואם הוא אינו יהודי הרי מה הוא באמת, אבל
לא עשה מה שהוא בזה. לאחרי שנתיים נפטר אביו וזכר באותו אצ"י יום
בפופט עוו. והחליט ואכן כן עשה בפו"מ שהלך כל יום לביכנ"ס לומר

Sholom ben Rochel Halevi Duchman

I find it proper to inform and ask for the Rebbe's blessing for several individuals (besides the guests of honor) who were especially helpful and invested exceptional effort and time for the success of the dinner, chiefly Reb Shraga Feitel Levin, Reb Avraham Aharon Rubashkin, and Reb Moshe Yaakov Menachem Rubashkin.

I ask the Rebbe to bless them with great success in all their matters, both material and spiritual, and especially with abundant livelihood, blessings from above, and good health.

A letter from Rabbi Sholom Duchman to the Rebbe reporting on the most recent dinner.

To the Rebbe, shlita,

I would like to inform the Rebbe, shlita, that the dinner yesterday evening was, thank G-d, completely full; there were almost no empty seats, and it was difficult to find any vacant spots. Everything was organized and arranged in the best, most beautiful way, and perfectly executed on time. Everyone was impressed by the success and the organization.

Mr. Listman began with some letters from the Rebbe's writings about the great importance of tzedakah, particularly this one, and about Chabad's activities in general. He spoke of how every Jewish person with children is thankful to Chabad for the hundreds of Chabad Houses worldwide, and how his son attending a university in England benefits from the Chabad House.

He also spoke of how his friend Mr. Zizmar, of blessed memory, was in Alabama and how Chabad would come every day to visit and encourage him when he was ill.

After Rabbi Zalman Aharon Grossbaum read a letter from the Rebbe, shlita, a film was shown about the history of the Colel and some of Chabad's activities worldwide, about the influence of the Rebbe and Lubavitch worldwide, about the Colel's kitchen and its needs, etc. It made a strong impression on the attendees.

Afterward, Rabbi Sholom Duchman gave gifts to the honored guests after briefly speaking about how the essence of Chabad throughout the generations has been Jewish unity and love for Jewish people, whoever they may be, and how this is expressed here at the dinner with so many

27 ELUL
5747 (1987)

135

קדיש, וככה התחיל לקרב עצמו יותר ליהדות ואהב הביכנ"ס וכו'.

אחרי"ז כשידידו מר קריימער סיפר לו שהוא עוזר לחב"ד ומכיר את ר' שלום דוכמאן הסכים כעת כן ליפגוש עם ~~אצאצא~~ אנשי חב"ד. והאמת הוא שחב"ד עזר לו הרבה יותר ממה שהוא עוזר לחב"ד מפני שכעת הוא מרגיש תכלית והוא מרגיש שהוא חלק מהם ושהוא עוזר לכלל ישראל וזה נתן לו תנופה רוחנית. ובטוח ~~הוא~~ שאם לפני עשר שנים היו אומרים לי ~~שהוא~~ יהי' היום בערב כאן וידבר הי' אומר שהוא משוגא ר"ל אבל ב"ה ~~הוא~~ כאן ~~והוא~~ בטוח שאביו שנמצא כעת למע' בעולם האמת הוא רואה אותו איפוא ~~הוא~~ כעת ומתגאה בזה. ~~אצאצא~~ נאום זה עשה רושם גדול ממש ראו איך שאצל הרבה הרבה זלגו דמעות בעת זה)

אחרי"ז דיבר מר הייג שסיפר על ביקורו בכפר חב"ד, ושיבח מאוד מה שראה שם והוא מציע שכ"א ~~יהי'~~ ^{יגיד} לו ההזדמנות ~~שיראה~~ ^{גם} ~~זה~~, והוא דחה כמה פגישות עם שרים חשובים אז בעת ביקורו לגמור הביקור שם מפני שהי' בהתפעלות ממה שראה. ואחרי"ז דיבר נאום בעניני חוץ של ארה"ב וכו', ועל מצב היהודים מאחורי מסך הברזל וכו'.

בס"ה הי' הערב ב"ה מוצלח מאוד עשינו כמה וכמה ידידים חדשים להכולל וחיזוק גדול להתומכים כבר, וכמו"כ כו"כ שבקשו שרוצים ליכנס יותר בהעבודה וכמה שרוצים להכיר מקרוב יותר יהדות וכו'.

והנני מבקש את ברכת כ"ק אדמו"ר שליט"א להמשך הצלחה בקשר להדינער שנוכל להביא הכל לפו"מ בפו"מ, והמשך הצלחה בהפעילות של פיתוח המשרד של הכולל והצלחה גדולה בפרט ~~אצא~~ שכעת נכנסים אנו לשנת המאתיים של המיסדות הכולל ורוצים אנו אי"ה לעשות מזה דבר גדול וחגיגה גדולה שנצליח בזה ושזה ילך בקלות, ושנוכל להביא ~~א~~ ולהגדיל כבוד חב"ד ולגרום נח"ר רב לכ"ק אדמו"ר שליט"א.

שלום בן רחל הלוי

דוכמאן

הנני לבקש ברכת כ"ק אדמו"ר שליט"א עבור טריסה בת אודר, ^{הייתה} ~~גלרפון~~ ^ש

בגשמיות וברוחניות והיא תמצא מקומה האמית בקרוב.

והנני לבקש ברכת כ"ק אדמו"ר שליט"א עבור ר' מנחם מאניש מערמעלשטיין

שימלא ה' משאלות לבבו במה שהוא צריך. (הנ"ל עזר ותרם הרבה בקשר עם

הצלחת הערב שהכין הכל באופן נהדר ויפה)

Rabbi Zalman A. Grossbaum of Toronto reading the Rebbe's letter to the dinner.



27 ELUL
5747 (1987)

different groups of Jewish people participating (thank G-d, people from all backgrounds attended).

Especially impressive was the speech of Mr. Hirtenstein, who began by confessing that he had once denied being Jewish. He told how, ten years ago, while at 5th Ave in New York, he was approached by those manning a mitzvah tank and asked if he was Jewish and if he would put on tefillin. He thought it would be easier to say he was not Jewish and that's what he did.

Instead of this being a way to easily remove himself from the Jewish people (G-d forbid), it turned out that it became a torment for him — why was he denying what he truly was? If he was not Jewish, then what was he? However, he did not act on this question at the time.

After two years, his father passed away, and he remembered that day at 5th Ave. He decided to attend the dinner regularly, go to shul daily for Kaddish, and this is how he began to draw closer to Yiddishkeit.

Afterward, when his friend Mr. Kramer told him that he helps Chabad and knows Reb Sholom Duchman, he began to meet with Chabad representatives.

The truth is that Chabad helped him much more than he helped Chabad because now he feels purpose, he feels that he is part of something and that he is helping the Jewish people as a whole. This gave him spiritual



The Guests of Honor at the dinner receive dollars from the Rebbe

CHASSIDIC MUSIC

STARRING
**MIAMI
BOYS
CHOIR**

STARRING
**AVRAHAM
FRIED**

MUSIC BY
**NEGINAH
ORCHESTRA**



Sponsored by: Colel Chabad - Israel - Rabbi Meir Baal Haness Charities

Saturday Eve., January 25, 8:45 P.M.

The Seville Beach Hotel 2901 Collins Avenue
Miami Beach, Florida

For More Information Call - 531-8145

**TICKET
OUTLETS:**

EMBASSY RESTAURANT
1417 Washington Ave.

SELECT-A-SEAT OUTLETS — INCLUDING JORDAN MARSH

NATIONAL HEB. ISRAELI GIFT
1507 Washington Ave.
899-0310

SARAH'S PIZZA
2214 N.E. 123 St.
891-3312

ALL MAJOR HOTELS

TO CHARGE BY

TICKETS:
\$12 \$15 \$18

momentum.

If ten years ago someone had told him that today he would be here, speaking at this event — he would have said they were crazy, G-d forbid. But thank G-d, here he is. He's is sure that his father is now in the World of Truth, and he knows that his father sees him now and is proud of him.

His speech made a strong impression and many were seen shedding tears while he spoke.

Then Mr. Haig spoke, recounting his visit to Kfar Chabad and how deeply moved he was by what he saw there. He recommended that the Knesset should also be given the opportunity to see it. He even postponed several important meetings with ministers during his visit to finish the tour of Kfar Chabad because he was so impressed by what he saw.

After that, another speaker spoke about U.S. foreign affairs, the situation of Jews behind the Iron Curtain, and related topics.

With G-d's help, the evening was very successful, thank G-d. We made new connections for the Colel and greatly strengthened existing supporters. Additionally, several individuals requested to become more involved in the work and gain a deeper understanding of Yiddishkeit.

I now respectfully request the blessing of the Rebbe for continued success following this event so that we can bring everything into accomplishment and for continued success in the development of groups and a library of the Colel.

I request a special blessing as we now enter the 200th year since the founding of the Colel, and we hope, with G-d's help, to make a major event and a great celebration out of it — that we succeed in this endeavor that it proceeds smoothly, and that we are able to increase the honor of Chabad and bring great nachas to the Rebbe.

Sholom ben Rochel Halevi Duchman

I would also like to request the Rebbe's blessing for Teresa bas Audrei for a complete recovery — both physical and spiritual — and that she be able to leave the hospital soon.

Additionally, I request a blessing for Reb Menachem Manish Mermelstein — that G-d should fulfill all of his heart's desires in all that he needs. (He contributed greatly and generously to the success of the evening and arranged everything in a beautiful manner.)

27 ELUL
5747 (1987)

139

The Rebbe's response: "May you bring good news for this and other matters as well. — כן יבשר טוב תמיד כל הימים ובשאר הענינים גם כן, — אזכיר עה"צ"



5748 - 1988

CORRESPONDENCE AND BLESSINGS - MA'ANOS

28 CHESHVAN | 10 NISSAN

LETTERS OF PARTICIPATION - IGROS

19 KISLEV

חשמי'ר

COLEL CHABAD



כולל חב"ד

RABBI MEIR BAAL HANES CHARITIES IN THE HOLY LAND
UNDER THE AUSPICES OF THE LUBAVITCHER REBBE,
RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON SHLITA

צדקת רבי מאיר בעל הנס בארץ הקודש ת"ו
נשיאות כ"ק אדמו"ר מליובאוויטש,
בי מנחם מענדל שניאורסאהן שליט"א

34 EASTERN PARKWAY, BROOKLYN, NY 11213 (212) 774-5446/13 EIN YA'AKOV ST., JERUSALEM, ISRAEL. P.O.B. 5108 PHONE: 28578

כ"ח חשוון תשמ"ח

כ"ק אדמו"ר שליט"א

הנני להודיע שסכמתי עם ר' נאטי שלוש שיהי' מהאורחי כבוד בהמל"מ,
וכמו"כ סיכמנו עם ר' ליב וזג' תחי' כהן שיהיו מהאורחי כבוד.
הגישה שלי להם הי' שעיקר גדול ורצון כ"ק אדמו"ר שליט"א בפיתוח
הענינים של הכולל הוא אירגון מסיבות ודינערס לטובת הכולל.
הסברנו כבוד כ"ק אדמו"ר שליט"א נשיא הכולל, וכבוד רבותינו
נשיאנו נשיאי הכולל, שהעומדים בראש האורחי כבוד וכו', שיהיו חסידים
בעלי השפעה, עסקנים וכו', ולמה נגרע ח"ו מכוללים אחרים והרי אדרבה
וכו' וכו', ודוקא זה השפיע עליהם לקבל זה כדי להוסיף כבוד בפמליא
של מע', אף שלעצמם אינם רוצים זה ולא אוהבים זה ואדרבאלעצמם החליטו
לא לעשות זה בשו"א.

והנני מבקש את ברכת כ"ק אדמו"ר שליט"א עבורם להצלחה גדולה בכל
עניניהם בגשמיים ורוחניים מתוך בריאות נכונה ונחת רוח מיוצא
חלציהם.

שלום בן רחל הלוי

~
ל ר ה ש

TWO CENTURIES OF SERVICE TO THE NEEDS AND THE NEEDY OF JERUSALEM AND ISRAEL

Executive Committee: Rabbi Y. S. Zevin Z"l past chairman, Rabbi L. Nanes, Rabbi S. Schneersohn, Rabbi A. Pewzner, Rabbi S. Duchman
Rabbinical Seminary-Old City • Halachah Research • Publication Dept. • Day Care Centers • Afternoon Schools • Absorption Centers • Youth Centers
Chabad House • Social Welfare • Central Library-Old City • Yeshivah for Russian Students • Outreach Program & Activities for the Army • Free Loan Fund
• Senior Citizen Center • Adult Education • Hospitalized Children's Clubs • Vocational School • Subsidized Nutrition Center

In this letter, Rabbi Duchman explains how he persuaded certain guests to agree to be honored: by telling them that it's not about them. By supporting the Colel Chabad events, they were bringing honor to a cause that the Rebbeim cared for.

The Rebbe responded by adding an underline "the blessing of the Rebbe for them for great success in all their affairs, both material and spiritual, with good health and satisfaction from their offspring."

as below and concluded "I will mention it at the ohel"

To the Rebbe, shlita,

I am hereby making known that Reb Nati Shloush will be among the guests of honor at the melaveh malka. And likewise, we have agreed with Reb Laiby Kahan and his wife, may they live long, that they will be among the guests of honor.

My approach to them was that the Rebbe emphasized that the development of the matters of the Colel is the organization of parties and dinners for the benefit of the Colel.

We explained that the Rebbeim wanted the guests of honor to be influential Chassidim [pious individuals], activists, etc., and why should we, G-d forbid, be diminished from other Colels, and on the contrary, etc., etc., and precisely this influenced them to accept this in order to add honor to the heavenly entourage, even though for themselves they do not want this and do not like this, and on the contrary, for themselves they decided not to do this in any way.

And I hereby request the blessing of the Rebbe for them for great success in all their affairs, both material and spiritual, with good health and satisfaction from their offspring.

Sholom ben Rochel Halevi



Colel Chabad Food Pantry.



(Unfortunately, the original letter is missing from the archive).

ערב י"ט כסלו
יום גאולת כ"ק אדמו"ר הזקן ה'תשנ"ח.
שנת הקהל ברוקלין, נ.י.

לכל המשתתפים במסיבה
השנתית למען כולל חב"ד
באה"ק תובב"א
ה' עליהם יחיו

שלום וברכה!

בנועם קבלתי הידיעה ע"ד מסיבה השנתית למען כולל חב"ד באה"ק ת"ו שתתקיים בעז"ה במוצאי שבת קודש פ' וישב, סעודתא דדוד מלכא משיחא.
ויהי רצון שתהי' בהצלחה מרובה בגשמיות וברוחניות גם יחד.

ובפרט אשר נוסף על הנ"ל – המסיבה מציינת שנת המאתיים של התייסדות כולל חב"ד ע"י מייסד הראשון הוא כ"ק אדמו"ר הזקן (בעל התניא והשו"ע).
והמסיבה היא בסמיכות לימי הגאולה שלו, שאז התחיל עיקר הענין ד"יפוצו מעינותיך חוצה" – הפצה באופן שהמעיונות יגיעו לכל אחד ואחת, אנשים נשים וטף.
ונמצאים אנו בשנה מיוחדת שהיא "שנת הקהל" – שתוכן מצוה זו הוא כמפורש בכתוב הקהל את העם האנשים הנשים והטף גו' למען ישמעו ולמען ילמדו ליראה את ה' אלקיכם גו' כל הימים, שבזמן שבית המקדש ה' קיים היו מקהילים כל הנ"ל בבית המקדש והמלך ה' קורא באזניהם פרשיות מן התורה כדי לזרזם במצוות ולחזק ידיהם יותר בל"יראה את השם", ביהדות, תורה ומצוות.
וגם כשאין בית המקדש קיים מוטלת עלינו החובה והזכות לכנס ולהקהל יהודים – אנשים נשים וטף, עד לקטני הקטנים, – "במקום" קדוש, כלומר באוירה קדושה, ולנצל את הדבר לשם המטרה והיסוד של מצות הקהל: ליראה את השם גו'.
והרי זוהי אחת ממטרות העקריות של המוסד "כולל חב"ד" להקהל ולכולל אנשים נשים וטף ולהושיעם ולהושיט יד עזרה – בגשמיות וברוחניות.
וזכות יומין זכאין אלה, נוסף על עצם הדבר, צדקה בכלל וצדקת ארץ ישראל בפרט, תוסיף עוד יותר בהנ"ל וגם בהצלחת כל העושים ומעשים בזה, לתת אפשרות למוסד נעלה זה לבסס פעולותיו.
ועוד ועיקר – להרחיב בכמות וגם באיכות.
מתאים לרצון מייסדי הכולל כ"ק אדה"ז וממלאי מקומו – רבותינו נשיאנו שבכל דור ועד לנשיא דורנו כ"ק מו"ח אדמו"ר.
והשי"ת במדתו, שהיא מדה כנגד מדה אבל כמה פעמים ככה, ימלא רצון ומשאלות לבב כל אחד ואחת לטובה.

ועד לרצון העיקרי והפנימי – דבר ה' זה הקץ, גאולה האמתית והשלימה ע"י משיח צדקנו.
וגדולה צדקה שמקרבת את הגאולה.
וימי חנוכה מאירים,
ובברכת ימי הגאולה בכבוד
ובברכה להצלחה
מאירים בכל ימות השנה
/מקום החתימה/

As a means of participation, the Rebbe sent a letter to “To all the participants in the annual melaveh malka gathering on behalf of Colel Chabad.” The letter was read at the event. Unfortunately, the original is missing from our archive.

By the grace of G-d
Erev Yud-Tes Kislev
The Day of Redemption of the Alter Rebbe — 5748
The Year of Hakhel
Brooklyn, N.Y.

To all participants in the annual gathering
for the benefit of Colel Chabad in the Holy
Land — may it be rebuilt and established —
May G-d be upon them and grant them life.

Greetings and Blessings!

With pleasure, I received the report regarding the annual gathering for the benefit of Colel Chabad in the Holy Land, which will take place, G-d willing, on Motzei Shabbos Kodesh Parshas Vayeishev — the Seudasa D’Dovid Malka Meshicha.

May it be G-d’s will that the event be most successful, both materially and spiritually.

Especially as this year’s gathering marks an additional special occasion — the bicentennial anniversary of the founding of Colel Chabad by its first founder, the Alter Rebbe (the Baal Hatanya and Shulchan Aruch).

And the gathering takes place in proximity to the days of his day of redemption — the period which marked the beginning of the principal dissemination of “Yafutzu Mayonosecha Chutza” — spreading the wellsprings of Chassidus outward, until they reach every individual: men, women, and children.

We are also presently in a unique year — the Year of Hakhel — whose content, as the Torah states: “Gather together the people — the men, the women, and the children... in order that they may hear, and in order that they may learn to fear the L-rd your G-d... all the days...”

In the time when the Beis HaMikdash stood, the people would assemble

19 KISLEV
5748 (1988)



in the Temple, and the king would read to them sections from the Torah in order to inspire them and strengthen their observance of G-d's commandments, in Torah and mitzvos.

Even now, in the absence of the Beis HaMikdash, the obligation and privilege remain upon us to gather and assemble Jews — men, women, and children, even the youngest — in a sacred setting, meaning an atmosphere of holiness, utilizing these occasions for the purpose and foundation of the mitzvah of Hakhel: "To fear the L-rd your G-d."

Indeed, this is among the primary objectives of the institution of Colel Chabad — to gather and include men, women, and children and to provide them with assistance and support — both materially and spiritually.

And the merit of these auspicious days, in addition to the act itself — of tzedakah in general, and the tzedakah of Eretz Yisrael in particular — will increase even more in all the above, and also in the success of all those who participate and are active in this endeavor, enabling this exalted institution to further establish its operations.

And even more so — to expand them both quantitatively and qualitatively, in accordance with the will of the founders of the Colel — the Alter Rebbe and his successors, our Rebbeim, in every generation, up to and including the leader of our generation, my revered father-in-law, the Rebbe.

And may the Holy One, blessed be He — measure for measure, and many times over — fulfill the desires and heartfelt requests of each and every one, for good, and especially the principal and innermost desire: "The word of G-d — this is the end (of exile)" — the true and complete Redemption through our righteous Moshiach. And great is tzedakah, which hastens the Redemption.

May the days of Chanukah shine forth,

With blessings for the days of redemption, with honor,

And with blessings for success shining throughout the entire year.

[The Rebbe's holy signature.]

19 KISLEV
5748 (1988)

A letter from Rabbi Duchman to the Rebbe, reporting on the most recent event. The Rebbe responded, "אזכיר עה"צ" – לכהנ"ל (לכל הנזכר לעיל) ובהוספה and more."

To the Rebbe, shlita,

I hereby inform the Rebbe that the melaveh malka event in Toronto was a tremendous and overwhelming success. Approximately three hundred people from all walks of life attended, including many who are not part of our community. There was a large crowd of locals, many of whom are close to the yeshiva world, and notable participation from city rabbis and community leaders. Many activists from the city also participated. The event took place at the Shaarei Shamayim synagogue, one of the finest locations in the city, and both materially and spiritually, it was an outstanding success and truly a Kiddush Lubavitch.

Rabbi Avraham Zeidenfeld, the chairman and a major activist in the Independent Education System, spoke about the merits and importance of the tzedakah of Rabbi Meir Baal Hanes. Rabbi Sholom Halevi Duchman spoke on behalf of the Rebbe about the significant work of Colel Chabad, particularly in distributing Passover provisions throughout the Land of Israel, with a special emphasis on Russian immigrants. He also mentioned the initiators of the melaveh malka event, the late Rabbi Avraham Pershan and the late Rabbi Eliyahu Akiva Lipskar.

The keynote speaker was Rabbi Green from Hamilton, who spoke with great enthusiasm about the diverse crowd who came, even though many were not Lubavitchers. He emphasized that the entire world belongs to Lubavitch and that today, the banner of ahavas Yisrael is held high by Lubavitch. He spoke extensively about the Rebbe as the leader of the entire world, including the nations of the world. He also addressed the campaign of the Seven Noahide Laws, stressing that Jews must be a light unto the nations. His words made a great impression on all.

After presenting a gift to the honored guests, Mr. and Mrs. Mandel spoke, and about how, with G-d's help, the tradition of their ancestors, who were Chassidim, continues on. Financially, the event was a success with \$35,000 [~\$94,900 today] collected in cash and commitments for another \$12,000 [~\$32,500 today], totaling around \$50,000 [~\$135,500 today]. (Many others said they would send donations later.) One of the city activists told me he wished his institution had such a dinner.

I hereby request the blessing of the Rebbe for great success for all the activists. I also request a special blessing for Rabbi Menachem Yisrael Mayerovitch and his wife, who greatly contributed to the success of the melaveh malka. I ask for the blessing of the Rebbe for continued great success in the Colel's activities, so that we may bring only good news to the Rebbe.

10 NISSAN
5748 (1988)



5749 - 1989

CORRESPONDENCE AND BLESSINGS - MA'ANOS

17 SEVAT

LETTERS OF PARTICIPATION - IGROS

5 TISHREI

השמיני

שפ
רענ
מאנ
פאר
געה
אין
מלו
פאו

ביה
למי
מיר
הוק
טח
מא
דוב

פאו
פון

געו
ווא
לענ
יסן
איצ
פא
ולה
פרי
אוי
תור
צפר
שט
יסן
מיכ
אנ
אוי

בס"ד

פריינט פון

פולל חב"ד

לצדקת רבי מאיר בעל הנס בארה"ק ת"ו
לארט איין דעם חשוב'ן עולם צו קומען אפצייכענען
דעם 200 יאריקן יובל

זינט אדמו"ר הזקן, דער אלטער רבי, האט געגרינדעט דעם הייליקן כולל חב"ד צו העלפן אָרעמע און היימלאזע תלמידי חכמים און אידן בכלל אין אונזער הייליקן לאנד.

דער דינער קומט פאר אי"ה
היינטיקן זונטיק, י' תשרי תשמ"ט, סעפט. 18, '88, אונט אין וואַלדארף אסטאריא האטעל
פארק עוועניו און 50-טע סטריט, ניו יארק.

ביים דעם פיערלעכן באנקעט וועלן מיר באערן די בארימטע שטיצער פון ישראל מוסדות

**אירווינג
ליסטמאן**

דער באקאנטער
כלל טוער און שטיצער
פון כולל חב"ד
וועט זיין
טשערמאן פון אונט



**מייקל
און
פלארענס
עדעלסטיין**

אלס ערן געסט

FOR INFORMATION & RESERVATIONS PLEASE CALL OR WRITE:

COLEL CHABAD, 806 Eastern Parkway, Brooklyn, New York 11213 / (718) 774-5446

גאלדן
זטע
דאס
ייזנט

אית)
נישט
מוזט
אירע
קענט

הרב
ז.ט.
ד.ר.
דער
עלן א
זון א
וואר
זע אין
ע פון
דארף
דורכן
דענט
ז. ביז
מאל
גר יר
שטע
האט
זון רב
ייזען



Michael and Florence Edelstein by
dollars before the dinner.

A letter from the Rebbe for the Dinner, which was read during the program. Unfortunately, the original letter, written by the Rebbe in English, is missing from our archives.

By the grace of G-d,
Erev Shabbos Kodesh Shuvo 5749
Brooklyn, New York

To All Participants in the
Dinner Celebration of the
Friends of Colel Chabad

Greetings and blessings,

I was pleased to be informed of the forthcoming dinner event celebrating the 200th anniversary of Colel Chabad. May G-d grant that it be with hatzlachah in every respect.

In addition to its own importance, the event takes on an added significance in terms of time. It is taking place in the auspicious period between Rosh Hashanah and Yom Kippur. These are the first ten days of the new year, characterized by G-d's special benevolence, forgiveness and grace in response to our prayers and good deeds.

Moreover, we are now coming from the year 5748 (תשמח) which in transliteration into our holy tongue forms the words tismach, "be joyful," and t'samach, "bring joy to others." And there is not a more genuine and lasting joy than the joy of Torah and Mitzvos — our Jewish way of life.

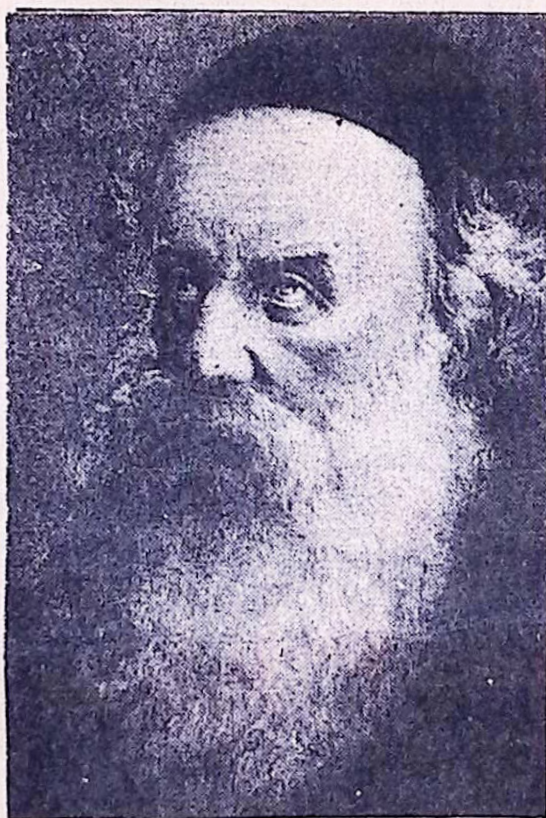
The previous year was significant in that it was a year of Hakhel: The point of it is to increase — in quantity and quality — the activities designed to bring men, women, and children closer to HaShem, down to concrete deeds, in all three areas of Torah, Avodah and Gemilus Chassodim, thereby to fortify still more strongly the union (Hakhel) of Jews with one another, to the degree of complete oneness of the Jewish people, one nation on earth, and — oneness with the One G-d, through our Torah, the one Torah.

Since "all things of holiness have to be on the increase," and, indeed, since G-d provides the good causes and opportunities to help us that way, these perceptions of tismach and t'samach will surely be extended into the

5 TISHREI
5749 (1988)

200 יאר זינט גרינדונג פון כולל חב"ד וועט אפגעצייכנט ווערן היינטיקן זונטיק ביי דינער

רט
רק
ער
יט
פון



אדמו"ר ר' שניאור זלמן פון ליאדי,
דער בעל התניא והשלחן ערוך און
דער גרינדער פון כולל חב"ד.

די היסטארישע דאטע פון 200
יאר זינט דער גרינדונג פון כולל
חב"ד לצדקת רבי מאיר בעל הנס
דורך דעם בעל התניא והשלחן
ערוך, אדמו"ר ר' שניאור זלמן
מליאדי זצ"ל, וועט אפגעצייכנט
ווערן היינטיקן זונטיק, ז' תשרי,
סעפטעמבער דעם 18-טן, אויף א
פייערלעכן באנקעט אין וואל-
דארף אסטאריא האטעל. ביי דעם
דינער ווערט דערווארט א גרויסער
עולם פון רבנים, חסידים, שטיצער
פון כולל חב"ד און פריינט פון
דער באוואוסטער הילפס-ארגאני-
זאציע, וואס שפייזט טויזנטער
ארעמעלייט אין ארץ ישראל.

אין שפיץ פון דינער-קאמיטעט
פארזעצונג אויף זייט 11

דעם שבת שובה רופן אידן נאר אויף ישראל-אתרוגים

new year on an even deeper and higher level.

In the same vein, the current new year 5749 spells the word tashmet (from the word Shemittah, meaning “release” of, among other things, unpaid debts). It is a good indication that G-d will grant everyone in the midst of our Jewish people remission of any outstanding “debts” to Him, so that everyone can make a new start and proceed from strength to strength in all three areas of Torah, prayer, and acts of benevolence — the Three Pillars upon which the world (the “big” world as well as the “small” world of each individual) rests.

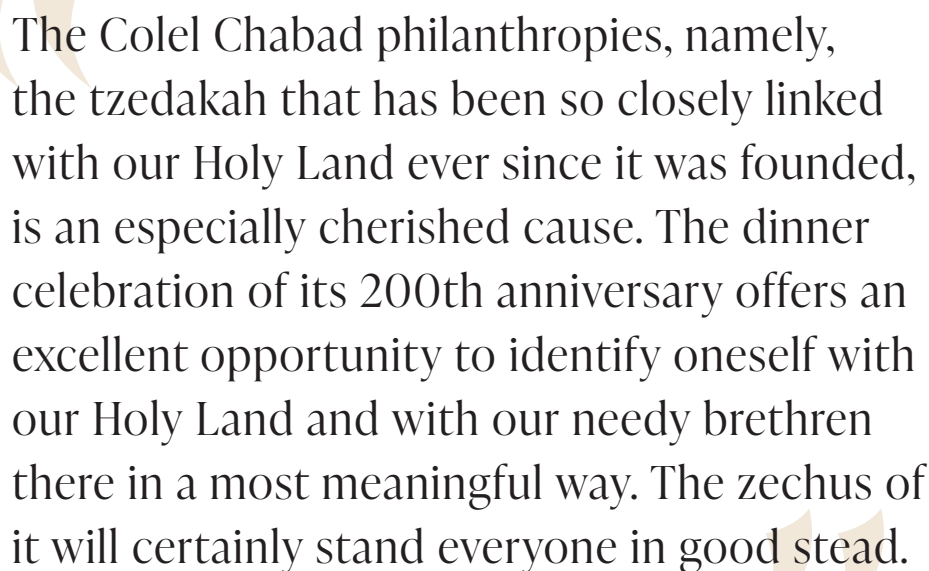
The Colel Chabad philanthropies, namely, the tzedakah that has been so closely linked with our Holy Land ever since it was founded, is an especially cherished cause. The dinner celebration of its 200th anniversary offers an excellent opportunity to identify oneself with our Holy Land and with our needy brethren there in a most meaningful way. The zechus of it will certainly stand everyone in good stead. With prayerful wishes to each and all of you, and to the guests of honor in the forefront, for a chasimo u’gmar chasimah tovah for a good and sweet year, materially and spiritually, and

With esteem and blessing,

[The Rebbe’s holy signature]

5 TISHREI
5749 (1988)

157



The Colel Chabad philanthropies, namely, the tzedakah that has been so closely linked with our Holy Land ever since it was founded, is an especially cherished cause. The dinner celebration of its 200th anniversary offers an excellent opportunity to identify oneself with our Holy Land and with our needy brethren there in a most meaningful way. The zechus of it will certainly stand everyone in good stead.





COLEL

19

D'HYATT

נעבטן/א, נאך פארן פארגען נאכגעבן נאכגעבן נאכגעבן

17 Shevat, 5749

Dear Rabbi Groner,

I would like to inform the Rebbe Shlita that we are planning our annual Malavah Malka here in Crown Heights for Motzei Shabbos Vayakhel, 27 Adar I, 5749 in the hall of Oholei Torah. We are also planning our Malavah Malka in Toronto for Motzei Shabbos Parshas Shemini, 25 Adar II, 5749.

I would like to ask the Brocha of the Rebbe for all the planning of the Melavah Malka. It should be met with great success, especially that I should be able to find a suitable guest of honor for the Melavah Malka here as well as for the one in Toronto.

This Wednesday, I am planning, G-d willing, to meet with Tuvia Shotenstein in Columbus, Ohio. We were introduced by Rabbi Yankel Pinson who does business with him. I hope that we will be able to persuade him to be the Guest of Honor for the New York Melavah Malka. I am also planning to meet this week with Mr. Yaakov Weinbaum in Toronto together with Reb Avraham Rapaport. I hope we will be successful in persuading him to accept to become our Guest of Honor, thus making the Melavah Malka the success it should be.

We ask for a Brocha from the Rebbe in the above matters.

Sholom Duchman

It was not uncommon for Rabbi Duchman to send his letters to the Rebbe in English. Because he was often on the road, Rabbi Duchman relied on his secretaries for assistance.

The note on this letter is Rabbi Duchman's transcription of the Rebbe's response (from memory): "נתקבל ותשואות חן כן יבשר" – טוב מהמלווה מלכה בטורונטו – "Continue the trend of bringing good news in Toronto as well."

17 SHVAT
5749 (1989)

161





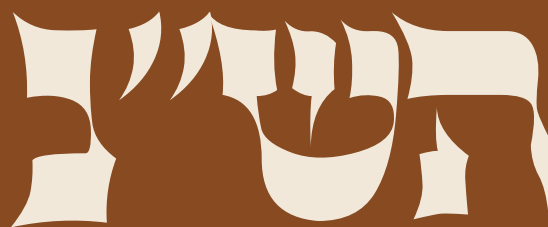
5750 - 1990

CORRESPONDENCE AND BLESSINGS - MA'ANOS

5 ELUL

LETTERS OF PARTICIPATION - IGROS

15 TEVES | 12 ELUL



RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON

Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn, N. Y. 11213
493-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן

ליובאוויטש

770 איסטערן פארקוויי

ברוקלין, נ.י.

ב"ה, יום ועשי"ק פי ויחי,

ט"ו טבת, ה'תש"נ.

ברוקלין, נ.י.

לכל המשתתפים במסיבה השנתית
למען "כולל חב"ד" באה"ק תובב"א
ה' עליהם יחיו

שלום וברכה!

בנועם קבלתי הידיעה ע"ד המסיבה השנתית למען "כולל חב"ד" בארצנו הקדושה תובב"א, שתקיים
בעז"ה במוצאי שבת קודש פי ויחי, סעודתא דדוד מלכא משיחא.

ויהי רצון שתהי' בהצלחה מרובה בגשמיית וברוחניות גם יחד.

ובפרט אשר המסיבה תתקיים בסמיכות לכ"ד טבת הבעל"ט, יום הסתלקות-הילולא של מייסד הראשון
של "כולל חב"ד", כ"ק אדמו"ר הזקן (בעל התניא וחשו"ע),

והשנה היא שנת הארבעים להסתלקות-הילולא של כ"ק מו"ח אדמו"ר, נשיא דורינו,

ואמרו חז"ל דבארבעין שנין קאי איניש אדעת"י דרביי, ומפורש בפרטיות בכתוב: נתן ה' לכם לב
לדעת ועינים לראות ואזנים לשמוע.

והדגשה מיוחדת בכל הני"ל בעמדנו בשנת ה'תש"נ, אשר כפי שנתפרסם ונתפשט בתפוצות ישראל, יש
בה הרמז: תהא שנת נסים — אשר הקב"ה נותן ליחודי את. הכח, לפעול בכל עניני יחדות, תורה
ומצוותי, באופן של הנהגה נסית — למעלה מהגבלות שלו.

וזכות יומין זכאין אלה — נוסף על עצם הדבר, צדקה בכלל וצדקת ארץ ישראל בפרט — תוסיף עוד
יותר בהצלחת כל העושים ומעשים בזה, לתת אפשרות למוסד נעלה זה לבסס פעולותיו,

ועוד ועיקר — להרחיבן בכמות וגם באיכות,

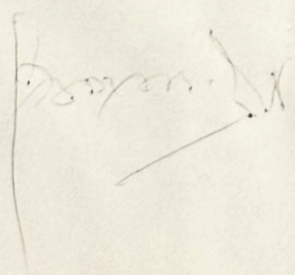
מתאים לרצון מייסדי הכולל, כ"ק אדמו"ר הזקן וממלאי מקומו — רבותינו נשיאינו שבכל דור,
ועד לנשיא דורינו כ"ק מו"ח אדמו"ר.

והשי"ת בהנהגתו, שחייא מדה כנגד מדה אבל כמה פעמים ככה, ימלא רצון ומשאלות לבב כל אחד
ואחת לטובה.

ועד לרצון העיקרי והפנימי — דבר ה' זה הקץ, גאולה האמיתית וחשלימה ע"י משיח צדקנו.

וגדולה צדקה שמקרבת ומזרזת את הגאולה.

בכבוד ובברכה להצלחה



As a means of participation, the Rebbe sent a letter “To all the participants in the annual melaveh malka gathering on behalf of Colel Chabad.” The letter was read at the event.

By the grace of G-d,
Erev Shabbos Kodesh, Parshas Vayechi
15 Teves 5750
Brooklyn, New York

To all the participants in the annual
gathering for the benefit of Colel Chabad
in our Holy Land — may it be built and
established — May they live and be well,

It was with pleasure that I received word regarding the upcoming annual gathering in support of Colel Chabad in our Holy Land — may it be speedily rebuilt and established — scheduled, with G-d’s help, for Motzei Shabbos Kodesh Parshas Vayechi, the evening known as Seudasa d’David malka Meshicha — the meal of Dovid Melech HaMoshiash.

May it be His will that the event be held with abundant success — both materially and spiritually.

This is especially meaningful given that the event will take place close to the 24th of Teves, the yahrzeit of the original founder of Colel Chabad, the Alter Rebbe (Baal Hatanya and the Shulchan Aruch Harav).

Furthermore, this year marks forty years since the passing of my revered father-in-law, the Rebbe, the Nasi of our generation.

Our Sages taught: “After forty years, a person can truly understand their teacher” — as is written in the Torah: “The L-rd has given you a heart to know, eyes to see, and ears to hear.”

All the above is emphasized further as we now stand in the year 5750 (תשנ"ו) — which, as has been publicized throughout the Jewish communities, is interpreted as an acronym for “Tehei Shnas Nissim”, “It shall be a year of miracles.” In such a year, the Holy One, blessed be He, grants every Jew the power to act in all areas of Torah, mitzvos, and Jewish life with supernatural success — beyond any limitations.

15 TEVES
5750 (1990)

Mr. Sam Greenberg warmly greeted by the
Rebbe during Machne Israel's audience,
4 Tishrei 5750, with Rabbi Sholom
Duchman standing nearby.





And the merit of these auspicious days — in addition to the essential value of the cause itself, tzedakah in general and especially the support of the Holy Land — will surely increase the success of all those who are involved and active in this endeavor, enabling this respected institution to solidify its efforts, and more importantly, expand them — both in quantity and in quality.

All of this is in accordance with the will of the Colel's founders: the Alter Rebbe and his successors, the Nesi'im of every generation, through to the Nasi of our own generation, my revered father-in-law, the Rebbe.

And the One Above, whose conduct is measure for measure — and oftentimes multiplied manifold — will fulfill the desires and heartfelt requests of each and every one for the good.

Until the ultimate and innermost desire is fulfilled — “The time of your redemption has arrived!” — the true and complete Redemption through our righteous Moshiach.

And may the mitzvah of tzedakah, which draws and hastens the Redemption, be fulfilled.

With honor and blessing for success,

15 TEVES
5750 (1990)

167

“And the merit of these
auspicious days — in addition
to the essential value of the
cause itself, tzedakah in general
and especially support of the
Holy Land — will surely increase
the success of all those who
are involved and active in this
endeavor”

COLEL CHABAD



RABBI MEIR BAAL HANES CHARITIES IN THE HOLY LAND
UNDER THE AUSPICES OF THE LUBAVITCHER REBBE,
RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON SHLITA

806 EASTERN PARKWAY, BROOKLYN NY 11213-9986 (718) 774-5446 FAX #718-773-1614/5 HACHNOSAS ORCHIM STREET, JERUSALEM, ISRAEL

כולל חב"ד

לצדקה רבי מאיר בעל הנס בארץ הקודש ת"ו
בנשיאות כ"ק אדמו"ר מליובאוויטש,
רבי מנחם מענדל שניאורסאהן שליט"א

ה' אלול תש"ן

כ"ק אדמו"ר שליט"א

מחבונן אני לנסוע לאנטווערפאן לפגוש עם מר מאגל, הנ"ל הבטיח לפני
שנה לעשות מעון יום בצפח וכו' בסכום של המדובר אז ארבעים אלף דולר
הוא הי' כעת בצפת והוא נהנה במאוד מהחוכניות וכו', וכנראה שאי"ה
ייתן יותר ממאה אלף דולר (ע"ע נתן עשרים אלף) הוא אמר לי שרוצה
ליפגש אייתי ולדבר אחי על כמה דברים וכו'.
כמו"כ יש לנו פגישה לי וולהרב שמחה צירקינד עם ראש הממשלה מר יצחק
שמיר שייתן לנו דברי ברכה ועדעוד בקשל להפעילות של הכולל וכו' כדי
שנוכל לנצל זה בהדינער שיש לנו גם בני. בחודש הבאה וגם במונסריאל
בחודש תשרי לטובת הכולל. הפגישה הוא ליום רביעי בצהריים. כמו"כ
אשחזל גם לקבוע פגישה עם ראש העיר של ירושלים מר קולק ועם שר
אשיכון מר שרון, עבדור הנ"ל בפרט כעת שעובדים אנו על סרט חדש על פעילות
הכולל וכו' לייצג זה בהדינערס וכו'.

והנני מבקש את ברכת כ"ק אדמו"ר שליט"א להצלחה גדולה בכ"ז באופן
דלכחחילה אריבער.

שלום בן רחל הלוי

דובמאן

מבקש אני ברכה מיוחדת שהנטיעה הנ"ל לא יזיק בשו"א וכו' בההכנות
של הדינער וכו' ואדרבה אצל שזה יועיל ושיהי' לי הצלחה בזמן וכו'
לסדר ולארגן הכל.

והנני מבקש
את ברכת
כ"ק אדמו"ר שליט"א

When writing about the new video they were working on for Colel Chabad's fundraising efforts, the Rebbe added a note: "אזכיר עה"צ והזמן גרמא" – it is the appropriate time."

To the Rebbe, shlita,

I intend to travel to Antwerp to meet with Mr. Fogel, who promised a year ago to establish a daycare center in Safed, etc., with a donation of approximately \$40,000 [~\$98,200 today] as discussed at the time. He is currently in Safed and is very pleased with the plans. It seems, G-d willing, that he will give more than \$100,000 [~\$245,400 today] (he already donated \$20,000) [~\$49,100 today]. He said he wants to meet with me to discuss several matters.

Additionally, I have a meeting scheduled with Rabbi Simcha Zirkind and Prime Minister Yitzchak Shamir, who will give us words of blessing and additional support for Colel's activities so that we can make use of this at the dinners we will be arranging in New York next month and in Montreal during Tishrei for the benefit of the Colel. The meeting is set for Wednesday afternoon.

I will also try to arrange meetings with the Mayor of Jerusalem, Mr. Kollek, and the Housing Minister, Mr. Sharon, specifically for this purpose, as we are currently working on a new film about the Colel's activities to present at the dinners, etc.

I hereby request the blessing of the Rebbe for great success, especially at the outset.

Sholom ben Rochel Halevi Duchman

I also ask for a special blessing that this trip should not, in any way, harm the preparations for the dinners. On the contrary, it should be beneficial and that I should have success in organizing everything in a timely manner.

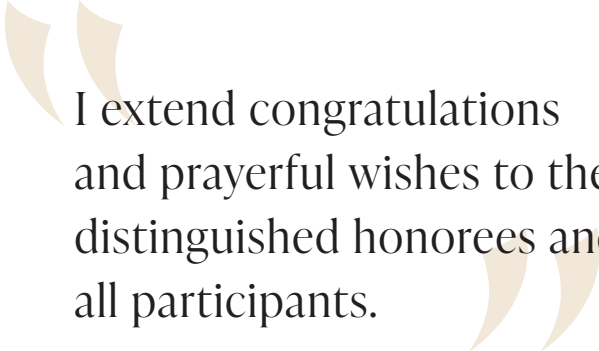
5 ELUL
5750 (1990)

169

**Rabbi Simcha Zirkind, Prime Minister
Yitzhak Shamir, Rabbi Sholom Duchman,
and Rabbi Yossi Chitrik.**





A large, stylized, light beige quotation mark graphic that frames the text on the left side of the page.

I extend congratulations
and prayerful wishes to the
distinguished honorees and
all participants.

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON

Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn, N. Y. 11213
493-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן

ליובאוויטש

770 איסטערן פארקוויי

ברוקלין, נ.י.

By the Grace of G-d
12th of Elul, 5750
Brooklyn, N.Y.

To All Participants in the
Dinner event of the
Friends of Colel Chabad - Lubavitch

Greeting and Blessing!

I was pleased to be informed of the forthcoming event, taking place on Sunday, the 26th of Elul. I extend congratulations and prayerful wishes to the distinguished honorees and all participants.

It is significant that this event is taking place in the auspicious month of Elul, the last month of the outgoing year, which is a time of preparedness for Rosh Hashana and the entire new year.

We are also in the fortieth year of the passing of my saintly predecessor, my father-in-law the Rebbe.

The Torah tells us that everyone in the 40th year of his activities (studies, activities), attains a deeper knowledge, a keener perception and a fuller appreciation of the eternal values, in which he has been and is involved.

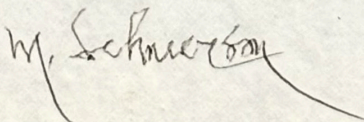
It follows from the above, that such understanding and appreciation calls for new dimensions in terms of one's dedication and participation in the ongoing and expanding activities and institutions that have been founded by the Rebbe and are conducted in his spirit and guidelines.

Moreover, the current year תש"ן, which has been designated as a year of Nissim (miracles), adds a further meaning to the message relating to the event. In Loshon HaKodesh, the word Nes (miracle) also means a flagpole, or banner, which is used as an effective means of rallying people together for a common purpose. And, of course, the common purpose of all Jews is to make this world a fitting "dwelling place" for HaShem - in our heart and mind, in our home and in our community, and in the world at large.

With all the above in mind, I am confident that each and all of the participants, will take the fullest advantage of the enormous opportunities that you have to expand and intensify the ongoing activities and programs of Colel Chabad.

With prayerful wishes, for Hatzlocho in all above, and for a good and sweet year, both materially and spiritually, and

With esteem and blessing





5751 - 1991

WORDS OF INSPIRATION - SICHOS

19 SIVAN

LETTERS OF PARTICIPATION - IGROS

15 SIVAN

חשבון

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn, N. Y. 11213
493-9250

מחם מענדל שניאורסאהן
ליובאוויטש

770 איסטערן פארקוויי

ברוקלין, נ.י.

ב"ה, יום שלישי שהוכפל בו כי טוב,
פי' בהעלותך את הנרות,
חמשה עשר בירחא תליתאי,
דקיימא סיהרא באשלמותא,
היתנשי"א. ברוקלין נ.י.

לכל המשתתפים במסיבה השנתית
למען "כולל חב"ד" באח"ק תובב"א
ח' עליהם יחיו

שלום וברכה!

בנועם קבלתי הידיעה ע"ד המסיבה השנתית למען "כולל חב"ד" בארצנו הקדושה תובב"א, שתקיים בעז"ה
במוצאי שבת קודש פי' בהעלותך את הנרות, סעודתא דדוד מלכא משיחא.

ויהי רצון שתהיי בהצלחה מרובה בגשמיות וברוחניות, ובגשמיות וברוחניות גם יחד.

ולמותר להאריך בגודל ענין צדקת ארץ הקודש בכלל, וצדקת "כולל חב"ד" בפרט, אשר הפליגו בזה גדולי
ישראל בכל הדורות, ובמיוחד מייסד "כולל חב"ד", כ"ק אדמו"ר הזקן (בעל התניא והשו"ע), ובלשונו
(בתניא אגה"ק סוף סי' ד): "צדקת ארץ ישראל שהיא צדקת ח' ממש, כמ"ש תמיד עיני ח' אלקיך בה כו',
והיא שעמדה לנו לפדות חיי נפשנו כו' ותעמוד לנו לעד כו'"; ואחריו ממלאי מקומי, רבותינו נשיאנו
הקי' בכל דור, ועד לנשיא דורנו, כ"ק מו"ח אדמו"ר.

ודברי צדיקים קיימים לעד, כולל ברכותיהם לכל המשתתפים בממונם בגופם ובנפשם בתמיכת וחיוזק "כולל
חב"ד".

ובפרט אשר המסיבה תתקיים בירחא תליתאי, בו נתינה אוריאן תליתאי לעם תליתאי — והרי מעיקר ענין
"כולל חב"ד" בארץ הקודש ח"ו לימוד והפצת התורה, לימוד במצב דסיפוק צרכיהם הגשמיים או עזר בזה כפי
הדרוש.

והדגשה מיוחדת בזה בבואנו מחג השבועות, זמן מתן תורתנו, אשר בכל שנה ושנה ניתנת אז (באופן
מחודש) כל התורה והמצוות — והרי שקולה צדקה כנגד כל המצוות, ובפרט צדקה ארץ הקודש.

ונכתב מכתב זה ביום השלישי שהוכפל בו כי טוב, טוב לשמים וטוב לבריות — והרי צדקה (וגמ"ח) ענינה
טוב לשמים ולבריות גם יחד.

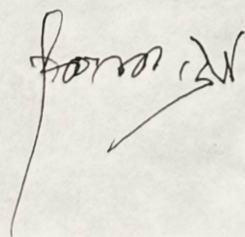
וזכות יומין זכאין אלה — נוסף על עצם הדבר, צדקה בכלל וצדקת ארץ הקודש בפרט — תוסיף עוד יותר
בהצלחת כל העושים והמעשים בזה, לתת אפשרות למוסד זה לבסס פעולותיו, ועוד ועיקר — להרחיבן בכמות
ובאיכות, מתאים לרצון מייסדי הכולל, כ"ק אדמו"ר הזקן, וממלאי מקומו — רבותינו נשיאנו שבכל דור,
ועד לנשיא דורינו, כ"ק מו"ח אדמו"ר.

והשי"ת במדתו, שהיא מדה כנגד מדה אבל כמה פעמים ככה, ימלא רצון ומשאלות לבב כל אחד ואחת לטוב.

ועד לרצון העיקרי והפנימי — גאולה האמיתית והשלימה ע"י משיח צדקנו, תיכף ומיד ממש.

וגדולה צדקה שמקרבת את הגאולה.

בכבוד ובברכה להצלחה



As a means of participation, the Rebbe sent a letter to “To all the participants in the annual melaveh malka gathering on behalf of Colel Chabad.” The letter was read at the event.

By the grace of G-d
Tuesday, a day of double blessing,
Parshas Bahaaloscha es Haneiros
15 days into the third month,
The moon at its completion, 5751
Brooklyn, New York

To all the participants in the
annual gathering for the benefit of
Colel Chabad in our Holy Land —
may it be rebuilt and established —
may you all live and be well:

Greetings and Blessings,

With pleasure, I received the notice about the annual gathering for the benefit of Colel Chabad in our Holy Land, may it be rebuilt and established, scheduled to take place, with G-d’s help, on Motzei ShabbosParshas Beha’aloscha, during the “Seudasa DeDavid Malkah Meshicha.”

May it be G-d’s will that the event be held with great success — both materially and spiritually.

There is no need to elaborate on the immense significance of tzedakah for the Holy Land in general, and particularly the tzedakah of Colel Chabad, about which the great sages of Israel throughout the generations have spoken at length — especially the founder of Colel Chabad, the Alter Rebbe (author of the *Tanya* and *Shulchan Aruch Harav*).

In his words (*Tanya, Iggeres Hakodesh*, end of section 6): “The charity given to the Holy Land is *literally* the giving of life, as it is written, ‘The eyes of the Lord your G-d are always upon it...’

and this tzedakah has stood by us to redeem our souls — and will continue to stand by us forever.”

Following him, his successors — our Rebbes, the leaders of each generation — continued this path, all the way to our current Rebbe, my revered father-in-law, of saintly memory.

15 SIVAN
5751 (1991)

The words of the righteous endure forever, including their blessings for all those who participate — with their resources, effort, and dedication — in supporting and strengthening Colel Chabad.

This is particularly relevant since the gathering will be held on a “triple date”: The third day of the week (Tuesday); in the third month (Sivan); following the giving of the “threefold Torah” (Torah, Nevi’im, Kesuvim — given to a three-part nation (Kohen, Levi, Yisroel) — by the third-born (Moshe) — on Har Sinai (a mountain connected to three).

The mission of Colel Chabad in the Holy Land is precisely this: To support Torah learning and its dissemination, while also providing for the physical needs of the learners — or assistance as needed.

This point is especially relevant now as we emerge from the holiday of Shavuot, the time of “the giving of our Torah”, during which every year the entire Torah and all its mitzvos are given anew.

And as we know, tzedakah is equal to all the mitzvos — especially charity to the Holy Land.

This letter is written on a Tuesday, the day in Creation that was doubly blessed — “good to the heavens and good to the creations” — and that is precisely the nature of tzedakah (and kindness): It benefits both Heaven and people.

May the merit of these auspicious and meritorious days — along with the merit of the mitzvah itself, especially tzedakah to the Holy Land — add even more to the success of all those involved, providing this exalted institution with the ability to strengthen its work, and even more so — to expand it in both scope and quality, in line with the will of the founders: The Alter Rebbe; his successors, our Rebbe in each generation; and our Rebbe, the leader of our generation, my revered father-in-law, of saintly memory.

And may the Holy One, blessed be He, who repays measure for measure — many times over — fulfill all the desires and heartfelt requests of each and every one of you for the good.

And most importantly — may He fulfill our ultimate and innermost desire: The true and complete Redemption through our righteous Moshiach — immediately, now.

For indeed: “Great is charity, for it brings the Redemption closer.”

With honor and blessings for success,

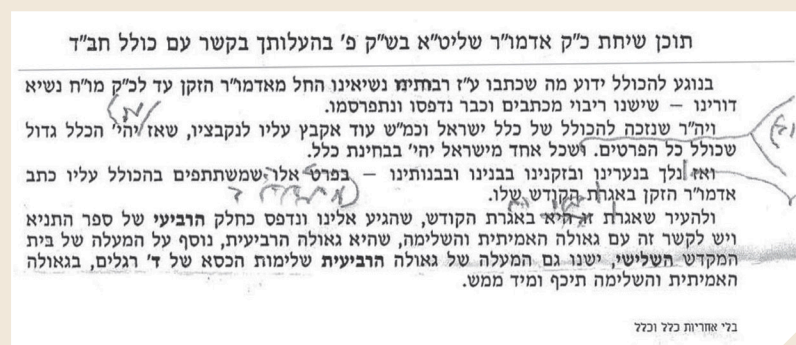
[The Rebbe’s holy signature]

The Rebbe shared a lengthy sicha that connected Colel Chabad and the upcoming event to the parsha and menorah.

Shortly after Shabbos, Rabbi Sholom Duchman approached Rabbi Avraham Sternberg, then a bochur, to transcribe a synopsis of the sicha, so it could be printed and distributed at the melaveh malka that very night.

The synopsis was submitted to the Rebbe, who immediately reviewed it, thus allowing the presentation to be a "mugah" version of the sicha.

Later in the week, the entire lengthy version of the sicha was transcribed with footnotes, then edited by the Rebbe. It was published as a standalone sicha "about Colel Chabad."



19 SIVAN
5751 (1991)

179

This evening, the Colel Chabad Annual Melaveh Malkah is being held. Accordingly, we can assume that there is a connection between the portion of the Torah read this Shabbos and Colel Chabad.

This Torah reading describes the menorah kindled in the Mishkan. As mentioned in the haftarah, the menorah served as a symbol for the entire Jewish people, because each Jew is a candle with the potential to illuminate the world with "the light of Torah and the candle of a mitzvah."

The menorah consisted of seven lights, and yet it was made of a single block of gold. These are both symbolic factors. There are seven fundamental categories of service among the Jewish people, reflecting the seven emotional qualities ("middos") attributed to G-d. Each category of

בס"ד. חלק משיחת ש"פ בהעלותך, י"ט סיון ה'תנש"א.

— ע"ד כולל חב"ד —

הנשמה קרוי נר, כמ"ש⁴ נר ה' נשמת אדם⁵, שדולק ומאיר (באופן ד"בהעלותך", "עד שתהא שלהבת עולה מאליי"⁶, כנ"ל בארוכה) ע"י נר מצוה ותורה אור⁷, וכיון שיש "ד' מדרגות בעבודת ה', יש עובד מאהבה וכו"⁸, כנגד שבעת המדות, מתחלקים נשמות ישראל לז' סוגים, "שבעת הנרות".

ו"מנורה", "מקשה זהב עד ירכה עד פרחתה מקשה היא"⁸ — קאי על כללות נש"י, "מנורת זהב כולה"⁹ (כמ"ש בהפטורה דפרשתנו — בהעלותך).

ותוכן הציווי ד"אל מול פני המנורה יאירו שבעת הנרות" — שכל פרטי הענינים ד"שבעת הנרות", ז' הסוגים דנשמות ישראל שמתחלקים לז' מדרגות בעבודת ה', יתאחדו ויתכללו בה"מנורה" שהיא ה"כלל" דשבעת הנרות, עד ל"פני המנורה", הפנימיות דהמנורה, "פנימיות רצון העליון הנמשך ומאיר מול פני המנורה"¹⁰.

ויש להוסיף, שענין זה שייך גם בכאו"א מישראל בפרט — כי, בכל נשמה פרטית ישנם כל ז' המדות שכנגדם הם ז' אופני העבודה דשבעת המדות, היינו, שבכל נר ("נר ה' נשמת אדם") ישנם בפרטיות "שבעת הנרות"; ועז"נ "אל מול פני המנורה יאירו שבעת הנרות" — שהעבודה בפרטי שבעת

א. בקשר למסיבת המלוה מלכה לטובת המוסד כולל חב"ד שמתקיימת במוצאי ש"ק פרשת בהעלותך — יש להזכיר ולעורר ע"ד גודל המעלה והחשיבות דכולל חב"ד:

ידוע ומפורסם ע"ד גודל החיבה וההשתדלות של רבותינו נשיאינו לטובת כולל חב"ד, החל מאדמו"ר הזקן, מייסד הכולל ונשיאו, אשר, בכו"כ אגרות קודש שלוי הפליא והגדיל במעלת הצדקה דכולל חב"ד, "צדקת ארץ הקודש", וחלקם נדפסו ביחד עם ספר התניא (ע"י בני הגאון המחבר) בתור חלק רביעי דספר התניא², ובהמשך לזה השתדלו לטובת כולל חב"ד כל רבותינו נשיאינו (ממלאי מקומו גם בנשיאות הכולל) בדורות שלאח"ז, עד לכ"ק מו"ח אדמו"ר נשיא דורנו.

וכיון שבהשגחה פרטית מתקיימת המסיבה לטובת הכולל במוצאי ש"ק — יש לקשר זה עם פרשת השבוע, פרשת בהעלותך, כדלקמן.

ב. "בהעלותך את הנרות אל מול פני המנורה יאירו שבעת הנרות"³:

"שבעת הנרות" — קאי על נשמות ישראל כפי שנחלקים לז' סוגים, "כי

(1) ראה לדוגמא אג"ק אדה"ז ס"א. ס"ג-ה. ועוד.

(2) ראה תניא אגה"ק ס"ד: "צדקת א"י (ש) היא צדקת ה' ממש, כמ"ש תמיד עיני ה' אלקיך בה, והיו עיני ולבי שם כל הימים, והיא שעמדה לנו לפדות חיי נפשנו כו". ושם ס"ח: "זריעת הצדקה .. שזורעין באה"ק התחתונה .. שהזריעה נקלטת תיכף ומיד בארץ העליונה בלי שום מניעה ועיכוב בעולם מאחר שאין שום דבר חוצץ ומפסיק כלל בין ארצות החיים כי זה שער השמים, משא"כ בחו"ל".

(3) פרשתנו ח, ב.

(4) משלי כ, כז.

(5) לקו"ת ריש פרשתנו.

(6) פרש"י ר"פ פרשתנו.

(7) משלי ו, כג.

(8) פרשתנו שם, ד.

(9) זכרי' ד, ב.

(10) לקו"ת שם ל, סע"ד.

Jews reflects and reveals a different G-dly quality. The division into these seven qualities does not, however, create separation among our people. On the contrary, there is a unique oneness that pervades and permeates our people as a whole, for we all share a single essence.

The oneness of the menorah is also reflected in the fact that the six outer lights were pointed to the central shaft of the menorah. In the allegory, this implies that the service of these seven different categories will be permeated by a single fundamental commitment to carry out G-d's inner will.

These concepts are also reflected in the spiritual service of each person, for each of us possess these seven qualities. They must be illuminated by the light of the essence of the soul, and in this manner, fused into a single and all-inclusive commitment to His service.

These concepts are reflected in Colel Chabad. Chabad is an acronym representing the G-dly intellectual qualities of Chochmah, Binah, and Daas, which are the source for the seven emotional categories mentioned above. The name Colel means "general quality," referring to the unification of these seven qualities and their fusion into a single whole.

In a very real way, this describes the activities of Colel Chabad, for it is an organization that offers assistance to all Jews without distinction: material assistance, providing thousands with food, clothing, and other necessities; and spiritual assistance, spreading the awareness of Yiddishkeit among our people. These activities are dedicated to establishing unity and oneness among our people. In a very simple sense, when Jews see the care and attention their brethren show to them, their feelings of oneness will be aroused.

This emphasis on unity has been generated by the Rebbeim who have all, beginning from the Alter Rebbe, devoted great energies to activities on behalf of Colel Chabad. To express the concept within the context of the allegory of the menorah mentioned above, the involvement of the Rebbeim has pointed all the seven lights, i.e., all the different forms of activity, to the central shaft of the menorah, to a single unified commitment to G-d's will.

May all those who support the work of the Colel, both financially and through their efforts, realize that they are also a Colel, i.e., they do not live for themselves and they share a connection with others. May this expression of unity particularly as associated with tzedakah, for tzedakah brings the redemption closer, lead to the ultimate expression of unity which will be experienced in the Era of Redemption. May it be in the immediate future.

המדות מוארת וחדורה בהכלל (העצם) והנשמה, ועד לשרש הנשמה כפי שמושרשת בעצמותו ית' ("פני המנורה").

ג. ויש לומר, שענין זה שייך ומודגש במיוחד ב"כולל חב"ד":

לכל לראש – בהשם "כולל חב"ד": "חב"ד", חכמה בינה דעת – הם השורש ומקור דשבעת המדות¹¹, "שבעת הנרות". ו"כולל חב"ד" – הוא הכלל דחב"ד ובמילא גם הכלל דשבעת המדות (נרות), כללות המנורה.

ועוד ועיקר – בהעבודה ד"כולל חב"ד": תוכן העבודה דכולל חב"ד היא העזר והסיוע ל(כאו"א מ) ישראל, אנשים נשים וטף, עזר גשמי, צדקה כפשוטה, ועזר רוחני, צדקה רוחנית, ע"י הפצת התורה והיהדות והפצת המעיינות חוצה, שע"ז נעשית ההתאחדות וההתכללות דכל בני ("כולל"), הן בצדקה גשמית¹², ש"מתוך שגומל חסד בגופו לחבירו הוא מכיר שהוא אוהבו ובא לידי אחוה ושלום"¹³, והן (ועאכו"כ) בצדקה רוחנית, שעל ידה נעשית האחדות וההתכללות דכל בני ("כולל") עם הקב"ה, באופן ש"אל מול פני המנורה יאירו שבעת הנרות".

ויש להוסיף, שהענין ד"אל מול פני המנורה יאירו שבעת הנרות" נעשה ע"י נשיאי הכולל, רבותינו נשיאינו שבכל דור, מאדמו"ר הזקן ועד לכ"ק מו"ח אדמו"ר נשיא דורנו, כי, "הנשיא הוא

הכל"¹⁴, להיותו "ראש בני ישראל", בדוגמת ה"ראש" שכולל החיות דכל אברי הגוף, וממנו מתפשטת החיות לכל אברי הגוף, ועל ידו נעשית ההנהגה דכל הגוף¹⁵, ודוגמתו בנמשל, שעל ידי נשיא הדור נמשכים כל ההשפעות הרוחניים והגשמיים¹⁶ לכל אנשי הדור, ועוד ועיקר, שעל ידו מתאחדים ומתכללים כל אנשי הדור להיות "מנורת זהב כולה" בפועל ובגלוי¹⁷, ועד ש"אל מול פני המנורה יאירו שבעת הנרות", שנעשים מוארים וחדורים בהאור דפנימיות המנורה, "פנימיות רצון העליון", שנמשך ומאיר ע"י פנימיות התורה שנתגלתה בתורת החסידות דרבותינו נשיאינו, שעל ידה נעשית האחדות דפנימיות (סתים) הנשמה עם הפנימיות (סתים) דהקב"ה¹⁸.

ד. ויה"ר שכאו"א מהמשתתפים ועוזרים ומסייעים (בנשמתם בגופם ובממונם) לכולל חב"ד יהי' בעצמו בבחינת "כולל חב"ד", ע"ז שעבודתו הפרטית תהי' באופן ד"אל מול פני המנורה יאירו שבעת הנרות", ויפעל כן גם בהזולת, ועד להפעולה בכל בני¹⁹.

(14) פרש"י חוקת כא, כא.

(15) ראה תניא פ"ב.

(16) ומודגש בפרשת השבוע – שכשומר משה "מאין לי בשר לתת לכל העם הזה", השיב לו הקב"ה "אספה לי שבעים איש גו' ואצלתי מן הרוח אשר עליך ושמתי עליהם וגו'" (יא, יג ואילך), היינו, שגם השפעת בשר גשמי צ"ל באמצעות משה דוקא (ראה לקו"ת פרשתנו לא, ד. לג, ב. סה"מ תר"ס ע' קיב. סה"מ קונטרסים ח"ב שלג, ב. ועוד).

(17) כמודגש בהתחלת הכתוב "ראיתי והנה מנורת זהב כולה".

(18) ראה זח"ג עג, א. לקו"ת ויקרא ה, ג. נציבים מו, א. ובכ"מ.

(19) ולהעיר, שבתוכת "כולל" מרומז שנוסף לכך שכל המשתתפים כבר הם כלל אחד, משתדל כאו"א מהם להיות "כולל" עוד משתתפים, ועד להכלל הכי גדול דכל בני.

(11) ראה תניא פ"ג: "חב"ד נקראו אמות ומקור למדות כי המדות הן תולדות חב"ד".

(12) ומעלה יתירה בצדקת ארץ ישראל – שבה מודגשת ביותר אחדותם של כל בני, כיון שלכאו"א מישראל יש חלק בארץ ישראל (ד' אמות או אמה אחת), כפי שמצינו להלכה בנוגע לפרוכחול (ראה לקו"ש ח"כ ע' 309 בהערות. וש"נ).

(13) פרש"י ברכות ח, רע"א.



19 SIVAN
5751 (1991)

183

לארצנו הקדושה, לירושלים עיר הקודש ולבית המקדש, בית המקדש השלישי, שהוא גם משולש, כיון שכולל כל הבתי-מקדשות (גם בית ראשון ובית שני)²⁵, ורואים הדלקת המנורה ע"י אהרן בפועל ממש, ותיכף ומיד ממש – בין הערביים דיום הש"ק זה²⁶, לפני סעודה שלישית [הקשורה עם הגאולה השלישית וביהמ"ק השלישי]²⁷, ועאכו"כ לפני סעודה רביעית, "מלוה מלכה", "סעודתא דדוד מלכא משיחא"²⁸, רגל הרביעי שבמרכבה²⁹ [הקשורה עם הגאולה כפי שנמנית בתור גאולה רביעית (גאולה מארבע גלויות)³⁰], שבה יהי' "הכסא שלם"³¹, כסא של ד' רגלים³², תיכף ומיד ממש.

ועוד והוא העיקר – שע"י ההוספה במצות הצדקה²⁰ ש"מקרבת את הגאולה"²¹, ובפרט צדקת ארץ ישראל, מקרבים וממהרים ומביאים תיכף את הגאולה האמיתית והשלימה ע"י משיח צדקנו, שאז תהי' ההתאחדות וההתכללות האמיתית דכל בני, "שבעת הנרות", כמ"ש²² "עוד אקבץ עליו לנקבציו", שמתקבצים ונעשים מציאות אחת, "מנורת זהב כולה", "מקשה זהב עד ירכה עד פרחא מקשה היא".

ובפשטות – ש"בנערינו ובזקנינו גו' בבנינו ובבנותינו"²³ מתקבצים מארבע כנפות הארץ (מכל שבע הארצות, "מאשור וממצרים וגו'"²⁴) ובאים

(20) ובאופן ד"בהעלותך את הנרות", "עד שתהא שלהבת עולה מאליו": "שלהבת" – שנתנית הצדקה היא באופן שנעשית "מטבע של אש" (ראה לקו"ש חכ"ו ע' 229 ואילך. וש"נ), וב"מטבע של אש" גופא עד ל"שלהבת"; "שלהבת עולה" – עלי' והוספה בנתינת הצדקה, הן בכמות והן באיכות; "שלהבת עולה" מאליו – שידו נעשית יד המחלקת צדקה לעניים (תניא פכ"ג) מאליו, ע"ד "מנפשי כרע" (כנ"ל בארוכה).

(21) ב"ב יו"ד, א. וראה תניא פל"ז.

(22) ישע"י נו, ח.

(23) בא יו"ד, ט.

(24) ישע"י יא, יא.

(25) ראה זח"ג רכא, א.

(26) ראה רמב"ם הל' תמידין ומוספין פ"ג הי"א: "אין מחנכין את המנורה אלא בהדלקת שבעה נרות בין הערביים".

(27) ראה לקו"ש חכ"א ע' 84 ואילך. וש"נ.

(28) סידור האריז"ל במקומו. ועוד.

(29) זהר ח"א רמת, ב. ח"ג רסב, ב. ובכ"מ.

(30) ראה לקו"ש חט"ז ע' 91. וש"נ.


(31) פרש"י ס"פ בשלח.

(32) ראה צפע"נ עה"ת ר"פ ויצא. וש"נ.



19 SIVAN
5751 (1991)

185



5752 - 1992

CORRESPONDENCE AND BLESSINGS - MA'ANOS

18 KISLEV

LETTERS OF PARTICIPATION - IGROS

30 TISHREI | 15 KISLEV

חשבים

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn, N. Y. 11213
493-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן
ליובאוויטש

770 איסטערן פארקוויי

ברוקלין, נ.י.

ב"ה, יום שלישי שהוכפל בו כי טוב,
יום שלשים לחודש תשרי,
שהוא ר"ח מרחשון,
ה'תשנ"ב. ברוקלין, נ.י.

לכל המשתתפים במסיבה השנתית
למען "כולל חב"ד" באה"ק תובב"א,

ה' עליהם יחיו

שלום וברכה!

בנועם קבלתי הידיעה על דבר המסיבה השנתית למען "כולל חב"ד" בארצנו הקדושה
תובב"א, שתתקיים אי"ה במוצאי שבת קודש פ' נח, סעודתא דדוד מלכא משיחא.

ויהי רצון שתהי' בשעה טובה ומוצלחת בכל הפרטים.

ובפרט אשר מסיבה זו מתקיימת בשנה שהיא **שנת העיבור**, שנקראת בשם "**שנה תמימה**",
וחדשי' שלימים, היינו ששני החדשים דמרחשון וכסלו שניהם **מלאים**.

ולימוד מזה ונתינת כח, שכל או"א יעשה **ככל יכולתו** בכל עניני יהדות, תורה
ומצוותי', ובפרט במצות הצדקה שהיא שקולה כנגד כל המצוות,

ובפרט צדקת ארץ הקודש, וצדקת "כולל חב"ד" במיוחד, אשר הפליגו בזה גדולי ישראל
בכל הדורות, ובמיוחד מייסדי "כולל חב"ד", כ"ק אדמו"ר הזקן (בעל התניא והשולחן
ערוך), ואחריו ממלאי מקומו, רבותינו נשיאנו הק' בכל דור, ועד לנשיא דורנו, כ"ק
מו"ח אדמו"ר.

ודברי צדיקים קיימים לעד, כולל ברכותיהם לכל המשתתפים בממונם בגופם ובנפשם
בתמיכת וחיוזק "כולל חב"ד".

ונתינת כח מיוחדת בכל הנ"ל בעמדתו בשנת ה'תשנ"ב, אשר כפי שנתפרסם ונתפשט
בתפוצות ישראל, יש בה הרמז: **ה'י תהא שנת נפלאות בכל מכל כל**.

ונכתב מכתב זה ביום השלישי שהוכפל בו כי טוב, טוב לשמים וטוב לבריות, ובסיום
וחותם חודש תשרי, חודש הראשון, שהוא גם חודש השביעי, המשובע בכל, והמשביע בכל טוב
לכל ישראל על כל השנה.

וזכות יומין זכאין אלה — נוסף על עצם הדבר, צדקה בכלל וצדקת ארץ הקודש בפרט —
תוסיף עוד יותר בהצלחת כל העושים והמעשים בזה, לתת אפשרות למוסד זה לבסס פעולותיו,
ועוד ועיקר — להרחיבן בכמות ובאיכות, מתאים לרצון מייסדי הכולל, כ"ק אדמו"ר הזקן,
וממלאי מקומו — רבותינו נשיאנו שבכל דור, ועד לנשיא דורנו, כ"ק מו"ח אדמו"ר.

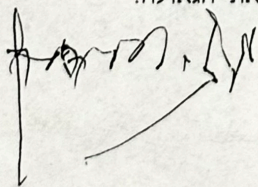
ותקויים בכל אחד ואחת מהמשתתפים בהמסיבה, שיחיו, בתוככי כלל ישראל, תפילת
וברכת משה רבינו בסיום וחותם מזמור צדי"ק שבתהלים: **ויהי נועם ה' אלקינו עלינו ומעשה
ידינו כוננה עלינו — יהי רצון שתשרה שכינה במעשה ידיכם,**

ומעשה ידינו כוננהו

ויה"ר — בבית המקדש השלישי, שיבנה במהרה בימינו, בגאולה האמיתית והשלמה על
ידי משיח צדקינו, תיכף ומיד ממש.

וגדולה צדקה בכלל, וצדקת ארץ הקודש בפרט, שמקרבת את הגאולה.

בכבוד ובברכה להצלחה



During the month of Tishrei, it became known that the Sephardic chief Rabbi of Israel, Rabbi Mordechai Eliyahu, was coming to New York. He was scheduled to have a private audience with the Rebbe, which was very unusual at the time.

Rabbi Sholom Duchman, wanting to bring the Rebbe nachas ruach, organized for the chief Rabbi to visit some of Colel Chabad's institutions in Israel — including the Jerusalem soup kitchen — before he left on the trip. Rabbi Duchman quickly organized a melaveh malka, although it was just four months after the previous melaveh malka. During the yechidus, Rabbi Mordechai Eliyahu mentioned his visit to the soup kitchen to the Rebbe. The chief Rabbi was also the guest speaker at the melaveh malka.

As a means of participation, the Rebbe sent a letter to "To all the participants in the annual melaveh malka gathering on behalf of Colel Chabad." The letter was read at the event.

30 TISHREI
5752 (1992)

By the grace of G-d,
Tuesday, a day of double blessing,
The thirtieth day of Tishrei,
Rosh Chodesh Marcheshvan, 5752
Brooklyn, New York

To all the participants in the
annual gathering for the benefit of
Colel Chabad in the Holy Land,
may G-d grant them life:

Greetings and Blessings!

I was pleased to receive word about the annual gathering in support of Colel Chabad in our Holy Land, may it be rebuilt and reestablished, which is scheduled to take place, G-d willing, on the Motzei Shabbos Parshas Noach — the "Meal of Dovid, Melech Hamoshiach."

May it be His will that this gathering be held at an auspicious and successful time in all aspects.

Particularly significant is the fact that this event is taking place in a leap year, referred to as a "complete year," in which both the months of Marcheshvan and Kislev are full, meaning they each have 30 days. This represents completeness and fullness, giving additional strength and capability in all matters of Yiddishkeit — Torah and mitzvos — especially



the mitzvah of tzedakah, which is equivalent to all the other mitzvos, particularly tzedakah for the Land of Israel, and especially tzedakah through Colel Chabad, whose importance was greatly emphasized by the great sages of Israel throughout the generations.

Most notably, this includes the founder of Colel Chabad, the Alter Rebbe (author of the Tanya and Shulchan Aruch Harav), and those who followed him — our Rebbe and leaders in each generation, including our Rebbe of this generation, the previous Rebbe.

Their words and blessings endure forever and continue to support all who contribute — with their money, their efforts, and their involvement — to strengthening and sustaining Colel Chabad. They are given special strength in all these matters.

As we now find ourselves in 5752, which, as has been publicized throughout Jewish communities, is the acronym "May it be a year of wonders in everything, materially and spiritually" — this letter is written on the third day (Tuesday), a day doubly blessed in creation with the phrase "ki tov" (it is good) — good for Heaven and good for mankind. It also coincides with the conclusion of the month of Tishrei, the first month of the year, which is also the seventh month, the month of abundance, which satiates all of Israel with goodness for the entire year.

And the merit of these auspicious days, in addition to the essence of the matter — tzedakah in general, and tzedakah for the Holy Land in particular — will further increase the success of all those involved in this endeavor, providing the means to solidify and expand the work of this institution, in both quantity and quality, in accordance with the desire of its founders — the Alter Rebbe and all our leaders in every generation, up to our generation.

And may the prayer and blessing of Moshe our Teacher, at the conclusion of Psalm 90, be fulfilled in each and every one of the participants — within the entire Jewish people:

“May the pleasantness of the L-rd our G-d be upon us; establish for us the work of our hands — yes, establish the work of our hands.”

May it be His will that the Divine Presence dwell in your actions, culminating with the Third Holy Temple, to be rebuilt speedily in our days, with the true and complete Redemption through our righteous Moshiach, immediately — literally at once.

Charity in general, and particularly charity for the Holy Land is a great thing, for it hastens the Redemption.

With honor and blessings for success,

[The Rebbe's holy signature]

30 TISHREI
5752 (1992)

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
 Lubavitch
 770 Eastern Parkway
 Brooklyn, N. Y. 11213
 493-9250

מחם מענדל שניאורסאהן
 ליובאוויטש
 770 איסטערן פארקוויי
 ברוקלין, נ.י.

By the Grace of G-d,
 15th of Kislev, 5752
 Brooklyn, N.Y.

To All Participants in the
 Annual Dinner of
 Colel Chabad

Greeting and Blessing!

In response to the notification of the forthcoming Dinner, taking place on Sunday, the 17th of Kislev, I extend congratulations to the Honorees, Chairman, Co-Chairmen, distinguished guests and all friends of Colel Chabad, on reaching this significant milestone.

Especially so since the current Jewish year is a **Leap Year**.

The significance of a Leap Year has been explained on previous occasions, as have the practical lessons we can learn from it. We shall here discuss one point that especially relates to this gathering: the subject of “giver” – the sun – and “receiver” – the moon. During a Leap-Year the two meet together, thereby reconciling the difference between the solar year and lunar year, and accomplishing the Divine intention that Pesach always be in the Month of Aviv – springtime.

The main point of this is that, through the mutual effect upon each other, namely the “giver” and “receiver” – the “giver” simultaneously also being a “receiver” and the “receiver” also a “giver” – the two become one, thereby fulfilling the Divine design for both of them, and for the world as a whole.

This point is particularly outstanding in regard to outreach activities, where the “giving” is primarily from the “Giver” – to the one who is the “Receiver”. That is why it is especially important that the “giving” be in the fullest possible measure, quantitatively and qualitatively: the Torah and Mitzvos implanted in the receiver should not be merely by force of habit, but should permeate their thoughts, speech and actual deeds so that this is reflected in his daily conduct – in fear of G-d, improved character traits and so on, so that it be evident – at home, at shul and also in the street – that this is a product of an activity on high standards of holiness.

In order that the "giving" be even more complete, givers, educators and counselors should bear in mind that they are, at the same time, also "receivers" – and to a tremendous extent, incomparably more than the effort and work they invest in their students. Indeed, who can estimate the merit and reward associated with the sacred work of assisting the Almighty's "kinder," children of the Supreme King of Kings, the Holy One, blessed be He?

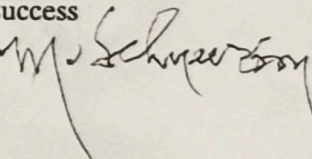
However, in order that these activities be able to fulfill its responsibilities in the best possible way, it has to rely upon yet another class of "givers" – Torah-supporters who understand the value of Torah education and the preciousness of Jewish men, women and children.

With all the above in mind, I am confident that each and all of the participants, will take the fullest advantage of the enormous opportunities that you have to expand and intensify the ongoing activities and programs of Colel Chabad.

And, in this connection, there is an added dimension to this year, in that it is a complete and full year (with the most amount of days), which teaches us – reminds us – that one is to accomplish his utmost in good deeds.

And especially being that we find ourselves in the year 5752, in Hebrew ה'תשנ"ב, whose Hebrew letters form an acronym כל מכל בכל שנת נפלאות ("this will be a year of wonders 'in all things,' 'by all things,' with 'all things,'") G-d Almighty will surely grant all of you a wondrous year of goodness in all matters material and spiritual.

With esteem and with blessings for success
and for good tidings in all the above.



As a means of participation in the Colel Chabad dinner at the Waldorf-Astoria in Manhattan, the Rebbe sent a letter to "To all the participants in the gathering on behalf of Colel Chabad." The letter was read at the event.

Samuel Peltz
Chairman

Levi Altman
Rami Anatian
Ari Chitrik
Abraham Franco

Florence Edelstein
Michael Edelstein

Gary Felsher
Alexander Fisher
Gary Fragin
Sandy Harman

Zane Alpert
Yehuda Backer
Richard Baime
Shimon Barber
David Belsky
Richard Berry
Mark Edelstein
Ronny Edelstein
Susan Edelstein
Meir Eichler
Abraham Fishweicher

Harry Friedman
Michael Frohlich
Robert Gluck
Yossi Gurary
Shabsie Gordon
Alfred Groner
Alfred Hart
Robert Insel
Joseph Kazarnovsky
Steven Kerzer

Co-Chairmen
Nathan Franco
Shimon Katz

Honorary Chairmen
Elliot Kalman

Vice-Chairmen
Daniel Hirtenstein
Norman Lipshie
Flora Listman

Dinner Committee
Martin Kofman
Gershon Lerman
Feitel Levin
Harry Levy
Berl Light
Chaim Lipskar
Michael Listman
Elliot Listman
David Listman
Efraim Margolin

Martin Edelstein
Journal Chairman

Steven J. Levinson
Matthew Maryles
Allen Newman
Clifford Russo

Alexander Konigsberg
Stephen Kramer

Michael Raskin
Aaron Rubashkin
Mendel Shemtov
Rhona Silver

Sheldon Margules
William Mertz
Arthur Morowitz
Samuel Ottensoser
Jack Pollack
Meno Ratzker
George Rohr
Shimon A. Rosenfeld
Moshe Rubashkin
Rafe Safier

Isaac Scheinfeld
Menachem Shagalow
Nathan Shloush
Warren Stieglitz
Alfred Sutton
Martin Vegh
Herbert Wasserman
Moishe Weinstein
Yisroel Zalmanon
Berel Zisman
Laibel Zisman

ב"ה

ידידי כולל חב"ד

לצדקת רבי מאיר בעל הנס באה"ק ת"ו

נוסד ע"י כ"ק אדמו"ר הגדול רבי שניאור זלמן נב"מ זי"ע בעל התניא והשולחן ערוך
ובנשיאות כ"ק אדמו"ר שליט"א מליובאוויטש

מתכבדים בזה להזמין את כבודו וב"ב שיחיו

להשתתף יחד אתנו

במסיבת הדינער

שתתקיים אי"ה

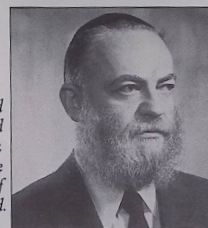
ביום ראשון, י"ז כסלו, ה' תהא שנת נפלאות בכל

בשעה חמש וחצי בערב

וואלדארף אסטאריא

פארק עוועניו ליד רחוב החמישים, ניו יארק, נ.י.

Hirsch Chitrik
1991 MAN OF THE YEAR



Colel Chabad is delighted to honor Mr. Hirsch Chitrik with its Man of the Year Award.

If anyone qualifies as statesman for Lubavitch around the world, it would have to be Mr. Chitrik.

Hirsch Chitrik is an internationally renowned businessman who is admired throughout the world of commerce, and he sits on numerous boards of jewelry, finance, insurance, and real estate. His business trips make him well aware of world Jewry and its needs.

The story of the Chitrik family and Colel Chabad goes back several generations. Mr. Chitrik sits on the board of practically every institution of Lubavitch, and, in the past decade, he and his entire family have played a deciding role in the revitalization and expansion of Colel Chabad's humanitarian programs.

Even Hirsch's Manhattan business office, Citra Trading, is oftentimes a branch of Colel Chabad. His son, Ari, and sons-in-law, Gershon Lerman and Israel Zalmanov, are deeply involved in the success of Colel Chabad. As a volunteer, Mr. Chitrik's son, Yossi, directs many of our projects in Israel.

Hirsch Chitrik's name is known and admired in many corners of the world. He has been honored by various Jewish humanitarian groups, such as State of Israel Bonds, is a past trustee of the Federation-UJA, and is the recipient of the Jabotinsky Award. He played a vital role in the receiving of hundreds of Iranian children in the aftermath of the 1980 Islamic revolt.

Friends of
Colet Chabad
LUBAVITCH

Have the pleasure of inviting you to join us at our
International Awards Dinner

in honor of

Juanita and Benjamin Siebenberg *Adele and Alan Klingman*
Keser Shem Tov Award Humanitarian Award

Hirsch Chitrik
Man of the Year

Sunday evening, November 24, 1991 - 17 Kislev 5752
Grand Ballroom, Waldorf Astoria
Park Avenue at 50th Street, New York City

Black Tie optional
Couvert \$275 per person
Table of 10 \$2750

Reception 5:30 o'clock
Dinner 7 o'clock
R.S.V.P

17 KISLEV
5752 (1992)

A letter Rabbi Sholom Duchman sent to the Rebbe, with a report following the dinner.



Mordechai Kaufman getting dollars



Michael and Zane Alpert Kos Shel Brocho

COLEL CHABAD



כולל חב"ד

BBI MEIR BAAL HANES CHARITIES IN THE HOLY LAND
UNDER THE AUSPICES OF THE LUBAVITCHER REBBE,
BBI MENACHEM M. SCHNEERSON SHLITA

בדקת רבי מאיר בעל הנס בארץ הקודש ת"ו
נשיאות כ"ק אדמו"ר מליובאוויטש.
בי מנחם מענדל שניאורסאהן שליט"א

5 EASTERN PARKWAY, BROOKLYN, NY 11213-9986 (718) 774-5446 FAX #718-773-1614/5 HACHNOSAS ORCHIM STREET, JERUSALEM, ISRAEL

18 Kislev 5752

Dear Rabbi Groner,

Please give over to the Rebbe, Shlita that with deep gratitude to Hashem, I am pleased to give over to the Rebbe, Shlita the news that the Dinner was truly magnificent and beautiful in every way. (I think it was one of the nicest we have had.)

We had a full hall (approximately 550 people) and almost all the tables were full. There were very few "no-shows".

We had a colorful and beautiful dais, including the honorees, past honorees, baalei batim and Rabbonim who are involved with Colel Chabad, and truly a representation from the entire spectrum of the Jewish community (including many prominent "doers" of the Jewish community). Amongst our guests there were some very prominent and important baalei batim, who are well-to-do and Askanim.

The message of the speeches came across loud and clear; regarding the great work of Lubavitch around the world, the impact of the Rebbe on the entire world, and the inspiration and motivation that the Rebbe, Shlita is to our honorees.

Senator D'Amato spoke very, very well about the importance of helping Eretz Yisroel. In his speech he referred many times to the Rebbe, Shlita and the message of the Rebbe in these times, that it is a time of wonders; that we have seen the great miracles that the Rebbe, Shlita proclaimed, and that we are looking forward to even greater miracles.

We showed a 2 1/2 minute film about the Kitchen which was produced and aired on Israeli news, during prime time, last Wednesday. (It is important to note that it is highly unusual that news about religious organizations are shown on Israeli television). In fact, the producer of the film said that he was so inspired by the work of the Kitchen, that he feels inclined to become a Baal Teshuva.

It was heartening to see that many guests have been with us through the years and feel that they are truly part of the family of Colel Chabad. The atmosphere was very warm and encouraging.

TWO CENTURIES OF HELPING THE NEEDY OF ISRAEL IN A MANNER WHICH SUSTAINS THEIR SELF-ESTEEM

Page 2-

On Friday I gave the Rebbe, Shlita a preliminary report about the amount of money that was expected to come in. As no appeals are made at the Dinner, the monies that came in were not a surprise. However we were very successful in having some new and very prominent people in the audience. I met with them and hope that a seed was planted. Now I hope that we can follow-up and get them involved in Colel Chabad. If we can follow-through, it could be a major stepping stone for the Colel to reach new heights.

I respectfully ask for the Brocha of the Rebbe, Shlita that I have great success in pursuing these new contacts and in following them up, and truly realizing the fruits which are available from the seeds of the Dinner, and that I merit to follow-through with these contacts in the proper way.

I ask for the Brocha of the Rebbe, Shlita that I may continue to give over such good news about the expansion of the activities of the Colel to the Rebbe, that the Rebbe have only Nachas from me and hear only good news from me and from the Colel.

Respectfully,

Sholom ben Rochel HaLevi Duchman

P.S. I am going to Toronto this morning to meet with some donors. I am asking the Brocha of the Rebbe, Shlita that I have success in organizing a function in Toronto. Unfortunately we did not have one last year, as I had trouble securing a proper Guest of Honor. I respectfully ask for the Brocha of the Rebbe, Shlita that this year I have great success in finding one easily and be able to organize a function this winter on behalf of the Colel.

Handwritten notes in Hebrew:

אשר
 21870
 20107
 10

A letter from Rabbi Sholom Duchman following the Dinner.
The Rebbe Responded:

אזכיר על הציון נתקבל ותשועות חן ותשועות חן המצורף בזה וימשיך בהוספה
'בבשורות טובות והזמן גרמה והענין כו

I will mention this by the ohel (of the Previous Rebbe)

Then, "I recovered the attached, warm thanks, warm
thanks.

You should continue with good news, it is an auspicious
time for this (19 Kislev, day of liberation of the Alter Rebbe,
founder of Colel Chabad)



18 KISLEV
5752 (1992)

199



BI MEIR BAAL HANES CHARITIES IN THE HOLY LAND
ER THE AUSPICES OF THE LUBAVITCHER REBBE,
BI MENACHEM M. SCHNEERSON SHLITA

ת רבי מאיר בעל הנס בארץ הקודש ת"ו
מות כ"ק אדמו"ר מליובאוויטש.
ונחם מענדל שניאורסאהן שליט"א

EASTERN PARKWAY, BROOKLYN, NY 11213-9986 (718) 774-5446 FAX #718-773-1614 / 5 HACHNOSAS ORCHIM STREET, JERUSALEM, IS

25 Kislev 5752

Dear Rabbi Groner,

Please give over the following B'sura Tova to the Rebbe, Shlita.

Last night I was asked by Nachum Markowitz to speak at a Dinner benefitting Chabad of Ofakim. The Dinner took place here in Brooklyn and was attended by approximately 250 people. It was a beautiful Kiddish Hashem and Kiddish Lubavitch.

It was truly inspiring to see business people and private people, like Nachum and Mashie, on a voluntary basis, put together such a beautiful function and have people actively involved with them for the benefit of this institution.

Most of the crowd were Israelis, a large portion not Frum. It was very heartening to see their participation, both emotionally and financially, for a Lubavitcher cause. The affair was indeed very organized, and beautiful. It was represented by people from many fields.

Sam Domb was the Speaker. One could see and feel from his message the respect and awe these people have for Lubavitch and for the Rebbe, as well as their willingness to support this cause.

I would like to give this B'sura Tova over to the Rebbe, Shlita. This is one other area where one can see the growth, , and the expansion of Lubavitch, especially here. Almost every Sunday night there are three or four major dinners or functions benefitting Lubavitch. Only last week, there were three major functions: Colel Chabad, the Rabbinical College, and Chabad of Rockland County. Last night, Tzivos Hashem, and Chabad of Ofakim. This is in addition to the many other projects and Paoulosthat go on constantly.

Respectfully,

Sholom ben Rochel HaLevi Duchman

Although not a Colel Chabad event, Rabbi Sholom Duchman understood how much the Rebbe appreciates events. With his desire to give the Rebbe besuros tovos, Rabbi Duchman sent a report on a fundraising event to fundraise Chabad in Ofakim, which was hosted by Nochum and Mashi Markowitz. (Rabbi Sholom Duchman was the guest speaker.)

Rabbi Duchman also mentions other events for other Chabad institutions.

The Rebbe responded: "ע"ד הדינר דאופקים נ"ת ות"ח וימשיך" – about the dinner for Ofakim, a warm thanks, a warm thanks for the good news. You should continue and increase with good news."

The Rebbe concluded, "אזכיר על הציון" – I will mention this at the Ohel (of the Previous Rebbe)."

18 KISLEV
5752 (1992)

201

ע"ד הדינר דאופקים
לתיבת
א'משיך (10.10.92)
אזכיר על הציון



This teshurah, part of an upcoming book
on the history of Colel Chabad, was printed
in honor of the wedding of

BENZION & MIRI DUCHMAN

13 Sivan, 5785

Thank you for joining in our simcha,

Duchman & Zajac families